

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 76



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 54
22 martie 2011

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul (UE) nr. 269/2011 al Consiliului din 21 martie 2011 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1284/2009 de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva Republicii Guineea** 1
- ★ **Regulamentul (UE) nr. 270/2011 al Consiliului din 21 martie 2011 privind măsuri restrictive împotriva anumitor persoane, entități și organisme având în vedere situația din Egipt** 4
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 271/2011 al Consiliului din 21 martie 2011 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsurile restrictive împotriva președintelui Lukașenko și anumitor funcționari din Belarus** ... 13
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 272/2011 al Consiliului din 21 martie 2011 privind punerea în aplicare a articolului 16 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 204/2011 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia** 32
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 273/2011 al Comisiei din 21 martie 2011 de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Bayerisches Rindfleisch/Rindfleisch aus Bayern (IGP)]** 36
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 274/2011 al Comisiei din 21 martie 2011 de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Traditional Cumberland Sausage (IGP)]** 38

Preț: 4 EUR

(continuare în pagina următoare)

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 275/2011 al Comisiei din 21 martie 2011 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume	40
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 276/2011 al Comisiei din 21 martie 2011 de modificare a prețurilor reprezentative și a valorilor taxelor suplimentare de import pentru anumite produse din sectorul zahărului, stabilite prin Regulamentul (UE) nr. 867/2010 pentru anul de comercializare 2010/11	42
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 277/2011 al Comisiei din 21 martie 2011 privind eliberarea licențelor de import pentru cererile depuse în primele șapte zile ale lunii martie 2011 în cadrul contingentelor tarifare deschise prin Regulamentul (CE) nr. 533/2007 pentru carnea de pasăre	44
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 278/2011 al Comisiei din 21 martie 2011 privind eliberarea licențelor de import pentru cererile depuse în primele șapte zile ale lunii martie 2011 în cadrul contingentului tarifar deschis prin Regulamentul (CE) nr. 1385/2007 pentru carnea de pasăre	46
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 279/2011 al Comisiei din 21 martie 2011 de fixare a coeficienților de alocare pentru eliberarea licențelor de import pentru care s-au depus cereri în perioada 1-7 martie 2011 pentru produse din sectorul zahărului în cadrul anumitor contingente tarifare și de suspendare a depunerii de cereri pentru astfel de licențe	48
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 280/2011 al Comisiei din 21 martie 2011 privind eliberarea licențelor de import în cazul cererilor depuse în primele 7 zile din luna martie 2011 în cadrul contingentului tarifar pentru carne de vită și mânzat de calitate superioară gestionat prin Regulamentul (CE) nr. 620/2009	50
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 281/2011 al Comisiei din 21 martie 2011 privind eliberarea licențelor de import pentru cererile depuse în primele șapte zile ale lunii martie 2011 în cadrul contingentelor tarifare deschise prin Regulamentul (CE) nr. 539/2007 pentru anumite produse din sectorul ouălor și al ovalbuminelor	51

DECIZII

2011/167/UE:

- ★ **Decizia Consiliului din 10 martie 2011 de autorizare a unei cooperări consolidate în domeniul creării unei protecții prin brevet unitar** 53
- ★ **Decizia 2011/168/PESC a Consiliului din 21 martie 2011 privind Curtea Penală Internațională și de abrogare a Poziției comune 2003/444/PESC** 56
- ★ **Decizia 2011/169/PESC a Consiliului din 21 martie 2011 de modificare a Deciziei 2010/638/PESC privind măsuri restrictive împotriva Republicii Guineea** 59

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) NR. 269/2011 AL CONSILIULUI

din 21 martie 2011

de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1284/2009 de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva Republicii Guinea

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

Comisiei internaționale de anchetă mandatată să stabilească faptele și circumstanțele evenimentelor din 28 septembrie 2009 din Guinea.

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia 2011/169/PESC a Consiliului din 21 martie 2011 de modificare a Deciziei 2010/638/PESC privind măsuri restrictive împotriva Republicii Guinea⁽¹⁾, adoptată în conformitate cu titlul V capitolul 2 din Tratatul privind Uniunea Europeană,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

întrucât:

(1) Regulamentul (UE) nr. 1284/2009 al Consiliului⁽²⁾ a instituit unele măsuri restrictive specifice împotriva Republicii Guinea, în conformitate cu Poziția comună 2009/788/PESC⁽³⁾ (înlocuită ulterior de Decizia 2010/638/PESC⁽⁴⁾), ca răspuns la represiunea violentă de către forțele de securitate a manifestațiilor politici din Conakry, la 28 septembrie 2009.

(2) La 21 martie 2011, prin Decizia 2011/169/PESC, Consiliul a decis că măsurile restrictive impuse împotriva Republicii Guinea ar trebui modificate, ținând seama de situația politică și de Raportul

(3) Regulamentul (UE) nr. 1284/2009, modificat prin prezentul regulament, respectă drepturile fundamentale și principiile consacrate, în special, de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și mai ales dreptul la o cale de atac eficientă și la un proces echitabil, precum și dreptul la protecția datelor cu caracter personal. Regulamentul (UE) nr. 1284/2009 ar trebui aplicat în conformitate cu aceste drepturi și principii.

(4) Competența de modificare a listei cuprinse în anexa II la Regulamentul (UE) nr. 1284/2009 ar trebui să fie exercitată de către Consiliu, având în vedere situația politică din Republica Guinea, precum și pentru a asigura coerența cu procesul de modificare și revizuire a anexei la Decizia 2010/638/PESC.

(5) Procedura de modificare a listei din anexa II la Regulamentul (UE) nr. 1284/2009 ar trebui să prevadă transmiterea către persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele desemnate a motivelor includerii lor pe listă, pentru a le oferi acestora posibilitatea de a prezenta observații. În cazul în care se transmit observații sau se prezintă dovezi substanțiale noi, Consiliul ar trebui să își reexamineze decizia în funcție de observațiile respective și să informeze în consecință persoana, entitatea sau organismul în cauză.

(6) În scopul de a garanta eficiența măsurilor prevăzute de prezentul regulament, acesta trebuie să intre în vigoare la data publicării.

(7) Regulamentul (UE) nr. 1284/2009 ar trebui modificat în consecință,

⁽¹⁾ A se vedea pagina 59 din prezentul Jurnal Oficial.

⁽²⁾ JO L 346, 23.12.2009, p. 26.

⁽³⁾ Poziția comună 2009/788/PESC a Consiliului din 27 octombrie 2009 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Guinea (JO L 281, 28.10.2009, p. 7).

⁽⁴⁾ Decizia 2010/638/PESC a Consiliului din 25 octombrie 2010 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Guinea (JO L 280, 26.10.2010, p. 10).

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (UE) nr. 1284/2009 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 6 alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Anexa II cuprinde persoanele identificate de Comisia internațională de anchetă a fi responsabile de evenimentele din 28 septembrie 2009 din Republica Guinea și persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele asociate acestora, astfel cum au fost desemnate de Consiliu, în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) din Decizia 2010/638/PESC a Consiliului din 25 octombrie 2010 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Guinea (*).

(*) JO L 280, 26.10.2010, p. 10.”

2. Articolul 15 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 15

Comisia este autorizată să modifice anexa III pe baza informațiilor furnizate de statele membre.”

3. Se introduce următorul articol:

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 martie 2011.

„Articolul 15a

(1) În cazul în care Consiliul decide să supună o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism măsurilor menționate la articolul 6 alineatul (1), acesta modifică anexa II în consecință.

(2) Consiliul comunică decizia sa, inclusiv motivele includerii pe listă, persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului menționat la alineatul (1), fie direct, dacă dispune de adresa acestuia, fie prin publicarea unui aviz, oferind persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului în cauză posibilitatea de a prezenta observații.

(3) Atunci când sunt transmise observații sau sunt prezentate dovezi substanțiale noi, Consiliul își reexaminează decizia și informează în consecință persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul în cauză.

(4) Lista din anexa II se revizuieste la intervale regulate și cel puțin o dată la 12 luni.”

4. Anexa II se înlocuiește cu textul din anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

ANEXĂ

„ANEXA II

Lista persoanelor fizice și juridice, entităților sau organismelor menționate la articolul 6 alineatul (3)

	Numele (și eventualele pseudonime)	Date de identificare [data și locul nașterii, (d.n. și l.n.), numărul pașaportului (paș.)/al cărții de identitate etc.]	Motive
1.	Căpitan Moussa Dadis CAMARA	d.n.: 1.1.1964 sau 29.12.1968 Paș.: R0001318	Persoană identificată de Comisia internațională de anchetă drept răspunzătoare pentru evenimentele din 28 septembrie 2009 din Guinea
2.	Comandant Moussa Tiégboro CAMARA	d.n.: 1.1.1968 Paș.: 7190	Persoană identificată de Comisia internațională de anchetă drept răspunzătoare pentru evenimentele din 28 septembrie 2009 din Guinea
3.	Colonel dr. Abdoulaye Chérif DIABY	d.n.: 26.2.1957 Paș.: 13683	Persoană identificată de Comisia internațională de anchetă drept răspunzătoare pentru evenimentele din 28 septembrie 2009 din Guinea
4.	Locotenent Aboubacar Chérif (pseudonim Toumba) DIAKITÉ		Persoană identificată de Comisia internațională de anchetă drept răspunzătoare pentru evenimentele din 28 septembrie 2009 din Guinea
5.	Locotenent Jean Claude PIVI (pseudonim Coplan)	d.n.: 1.1.1960	Persoană identificată de Comisia internațională de anchetă drept răspunzătoare pentru evenimentele din 28 septembrie 2009 din Guinea”

REGULAMENTUL (UE) NR. 270/2011 AL CONSILIULUI**din 21 martie 2011****privind măsuri restrictive împotriva anumitor persoane, entități și organisme având în vedere situația din Egipt**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215 alineatul (2),

având în vedere Decizia 2011/172/PESC a Consiliului din 21 martie 2011 privind măsuri restrictive împotriva anumitor persoane, entități și organisme având în vedere situația din Egipt ⁽¹⁾,

având în vedere propunerea prezentată în comun de Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și de Comisia Europeană,

întrucât:

- (1) Decizia 2011/172/PESC prevede înghețarea fondurilor și a resurselor economice ale anumitor persoane care au fost identificate ca răspunzătoare de deturnarea de fonduri ale statului egiptean și ale persoanelor fizice și juridice, ale entităților și organismelor asociate cu acestea, care privează astfel poporul egiptean de beneficiile unei dezvoltări economice și sociale durabile și subminează dezvoltarea democrației în țară. Aceste persoane fizice sau juridice, entități și organisme sunt incluse pe lista din anexa la Decizia 2011/172/PESC.
- (2) Aceste măsuri intră în domeniul de aplicare a Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene și, în consecință, în special pentru a se asigura aplicarea lor uniformă de către operatorii economici din toate statele membre, este necesară o reglementare la nivelul Uniunii pentru punerea lor în aplicare.
- (3) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și principiile consacrate, în special, în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și mai ales dreptul la o cale de atac eficientă și la un proces echitabil, precum și dreptul la protecția datelor cu caracter personal. Prezentul regulament ar trebui aplicat în conformitate cu aceste drepturi.
- (4) Competența de modificare a listei cuprinse în anexa I la prezentul regulament ar trebui să fie exercitată de către Consiliu, având în vedere gravitatea situației din Egipt din punct de vedere politic și al securității, precum și pentru a asigura coerența cu procesul de modificare și revizuire a anexei la Decizia 2011/172/PESC.

- (5) Procedura de modificare a listelor din anexa I la prezentul regulament ar trebui să prevadă transmiterea către persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele în cauză a motivelor includerii lor pe listă, pentru a le oferi acestora posibilitatea de a prezenta observații. În cazul în care se transmit observații sau se prezintă noi dovezi substanțiale, Consiliul ar trebui să își reexamineze decizia cu privire la anexa I în funcție de observațiile respective și să informeze în consecință persoana, entitatea sau organismul în cauză.
- (6) Pentru punerea în aplicare a prezentului regulament și în scopul asigurării unui nivel maxim de securitate juridică în cadrul Uniunii, trebuie să fie făcute publice numele și alte date relevante privind persoanele fizice și juridice, entitățile și organismele ale căror fonduri și resurse economice trebuie înghețate în conformitate cu prezentul regulament. Orice prelucrare a datelor cu caracter personal ar trebui să fie conformă cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date ⁽²⁾ și cu Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date ⁽³⁾.
- (7) Pentru a garanta eficacitatea măsurilor prevăzute de prezentul regulament, acesta ar trebui să intre în vigoare imediat,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

În scopul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

- (a) „fonduri” înseamnă activele financiare și beneficiile de orice natură, inclusiv, dar nu exclusiv:
 - (i) numerar, cecuri, creanțe în numerar, cambii, ordine de plată și alte instrumente de plată;
 - (ii) depozite la instituții financiare sau la alte entități, solduri de conturi, creanțe și titluri de creanță;

⁽¹⁾ A se vedea pagina 63 din prezentul Jurnal Oficial.⁽²⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.⁽³⁾ JO L 281, 23.11.1995, p. 31.

- (iii) valori mobiliare negociate la nivel public și privat și titluri de creanță, inclusiv titluri și acțiuni, certificate reprezentând valori mobiliare, obligațiuni, bilete la ordin, garanții, obligațiuni negarantate și contracte derivate;
 - (iv) dobânzi, dividende sau alte venituri din active sau plus-valoare provenită din active sau generate de acestea;
 - (v) credite, drepturi compensatorii, garanții, garanții de bună executare sau alte angajamente financiare;
 - (vi) scrisori de credit, conosamente, contracte de vânzare;
 - (vii) documente care atestă deținerea de cote-părți dintr-un fond sau de resurse financiare;
- (b) „înghețarea fondurilor” înseamnă o acțiune menită să împiedice orice circulație, transfer, modificare, utilizare, accesare sau tranzacționare a fondurilor, în orice mod, care ar avea ca rezultat orice modificare a volumului, a valorii, a localizării, a proprietății, a posesiei, a naturii ori a destinației acestora sau orice altă modificare care ar permite utilizarea fondurilor, inclusiv gestionarea portofoliilor;
- (c) „resurse economice” înseamnă activele de orice fel, corporale sau necorporale, mobiliare sau imobiliare, care nu sunt fonduri, dar pot fi utilizate pentru obținerea de fonduri, bunuri sau servicii;
- (d) „înghețarea resurselor economice” înseamnă orice acțiune menită să împiedice utilizarea acestora pentru obținerea de fonduri, bunuri sau servicii în orice mod, inclusiv, dar nu numai, vânzarea, închirierea sau ipotecarea acestora;
- (e) „teritoriul Uniunii” înseamnă teritoriile statelor membre cărora li se aplică tratatul, în condițiile prevăzute de acesta, inclusiv spațiul aerian al acestor state.

Articolul 2

- (1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin, se află în proprietatea ori posesia sau sunt controlate de persoanele care, în conformitate cu articolul 1 alineatul (1) din Decizia 2011/172/PESC, au fost identificate ca fiind responsabile de deturnare de fonduri ale statului egiptean, precum și de persoane fizice sau juridice, entități și organisme asociate cu acestea, astfel cum figurează în anexa I.
- (2) Se interzice punerea la dispoziția persoanelor fizice sau juridice, a entităților și a organismelor incluse pe lista din anexa I, în mod direct sau indirect, precum și utilizarea în beneficiul acestora, a oricăror fonduri sau resurse economice.

- (3) Este interzisă participarea cu bună știință și intenționată la activități care au ca obiect sau efect direct sau indirect eludarea măsurilor menționate la alineatele (1) și (2).

Articolul 3

- (1) Anexa I cuprinde motivele includerii pe listă a persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor în cauză.
- (2) Anexa I cuprinde, de asemenea, informațiile necesare pentru identificarea persoanelor fizice sau juridice, a entităților și a organismelor în cauză, în cazul în care aceste informații sunt disponibile. În ceea ce privește persoanele fizice, astfel de informații pot cuprinde numele, inclusiv pseudonimele, data și locul nașterii, cetățenia, numărul de pașaport și de carte de identitate, sexul, adresa (dacă este cunoscută) și funcția sau profesia. În ceea ce privește persoanele juridice, entitățile și organismele, astfel de informații pot cuprinde denumirea, locul și data înregistrării, numărul de înregistrare și sediul.

Articolul 4

- (1) Prin derogare de la articolul 2, autoritățile competente ale statelor membre, astfel cum sunt menționate pe site-urile internet incluse pe lista din anexa II, pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în condițiile pe care le consideră adecvate, după ce s-a stabilit că aceste fonduri sau resurse economice sunt:
- (a) necesare pentru a acoperi nevoile esențiale ale persoanelor fizice incluse pe lista din anexa I și ale membrilor de familie aflați în întreținerea acestora, inclusiv pentru acoperirea cheltuielilor pentru alimente, chirie sau rambursarea împrumuturilor ipotecare, medicamente și tratamente medicale, impozite, prime de asigurare și servicii de utilitate publică;
 - (b) destinate exclusiv plății unor onorarii rezonabile sau rambursării cheltuielilor suportate în legătură cu prestarea unor servicii juridice;
 - (c) destinate exclusiv plății unor taxe ori comisioane aferente serviciilor de depozitare sau de administrare curentă a fondurilor sau a resurselor economice înghețate; sau
 - (d) necesare pentru cheltuieli extraordinare, cu condiția ca statul membru în cauză să fi notificat tuturor celorlalte state membre și Comisiei, cu cel puțin două săptămâni înainte de acordarea autorizației, motivele pentru care consideră că trebuie să fie acordată o autorizație specială.

- (2) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizație acordată în temeiul alineatului (1).

Articolul 5

(1) Prin derogare de la dispozițiile articolului 2, autoritățile competente ale statelor membre, astfel cum sunt menționate pe site-urile internet incluse pe lista din anexa II, pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- (a) fondurile sau resursele economice în cauză fac obiectul unui privilegiu judiciar, administrativ sau arbitral, instituit anterior datei la care persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul menționat la articolul 2 a fost inclus în anexa I, sau fac obiectul unei hotărâri judecătorești, administrative sau arbitrale pronunțate anterior acelei date;
- (b) fondurile sau resursele economice în cauză vor fi utilizate exclusiv pentru a satisface creanțele garantate printr-un astfel de privilegiu sau recunoscute ca valide printr-o astfel de hotărâre, în limitele stabilite de actele cu putere de lege și regulamentele aplicabile care reglementează drepturile persoanelor care formulează astfel de revendicări;
- (c) privilegiul sau hotărârea nu este în beneficiul unei persoane, entități sau organism inclus pe lista din anexa I; și
- (d) recunoașterea privilegiului sau a hotărârii nu contravine politicii publice din statul membru în cauză.

(2) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizație acordată în temeiul alineatului (1).

Articolul 6

(1) Articolul 2 alineatul (2) nu se aplică sumelor suplimentare transferate în conturile înghețate reprezentând:

- (a) dobânzi sau venituri de altă natură acumulate în conturile respective; sau
- (b) plăți datorate în baza unor contracte, acorduri sau obligații care au fost încheiate sau care au apărut înainte de data la care persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul menționat la articolul 2 au fost incluse în anexa I,

cu condiția ca aceste dobânzi, venituri de altă natură și plăți să fie înghețate în conformitate cu articolul 2 alineatul (1).

(2) Articolul 2 alineatul (2) nu interzice instituțiilor financiare sau de credit din Uniune să crediteze conturile înghețate în cazul în care acestea primesc fonduri transferate în contul unei persoane fizice sau juridice, entități sau organism aflat pe listă, cu condiția ca orice sume suplimentare vărsate în astfel de conturi să fie la rândul lor înghețate. Instituția financiară sau de credit informează, fără întârziere, autoritatea competentă relevantă cu privire la orice tranzacții de acest tip.

Articolul 7

Prin derogare de la articolul 2, în cazul în care o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism inclus pe lista din anexa

I trebuie să efectueze o plată în baza unui contract, a unui acord încheiat de persoana, entitatea sau organismul în cauză sau a unei obligații care a apărut pentru acestea, înainte de data la care persoana, entitatea sau organismul respectiv au fost incluse în anexa I, autoritățile competente din statele membre, menționate pe site-urile internet din anexa II, pot autoriza, după îndeplinirea condițiilor pe care acestea le consideră necesare, deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- (a) autoritatea competentă respectivă s-a asigurat că:
 - (i) fondurile și resursele economice sunt utilizate pentru efectuarea unei plăți de către o persoană, entitate sau organism inclus pe lista din anexa I; și
 - (ii) plata nu încalcă dispozițiile articolului 2 alineatul (2);
- (b) statul membru în cauză a notificat celorlalte state membre și Comisiei, cu cel puțin două săptămâni înainte de acordarea autorizației, decizia și intenția sa de a acorda autorizația.

Articolul 8

(1) Înghețarea fondurilor și a resurselor economice sau refuzul de a pune la dispoziție aceste fonduri sau resurse economice, efectuate cu bună-credință, pe motiv că o astfel de acțiune este conformă cu dispozițiile prezentului regulament, nu angajează în niciun fel răspunderea persoanei fizice sau juridice, a entității sau a organismului care le efectuează, a personalului de conducere sau a angajaților acestuia, cu excepția cazului în care se dovedește că fondurile și resursele economice în cauză au fost înghețate sau reținute din neglijență.

(2) Interdicția prevăzută la articolul 2 alineatul (2) nu angajează, în niciun fel, nicio răspundere a persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor care au pus la dispoziție fonduri sau resurse economice, în cazul în care acestea nu au știut și nu au avut niciun motiv întemeiat să suspecteze că acțiunile lor ar încălca această interdicție.

Articolul 9

(1) Fără a se aduce atingere normelor aplicabile în materie de raportare, confidențialitate și secret profesional, persoanele fizice și juridice, entitățile și organisme:

- (a) furnizează imediat orice informații care ar putea facilita respectarea prezentului regulament, cum ar fi informații privind conturile și fondurile înghețate în conformitate cu articolul 2 alineatul (1), autorităților competente din statele membre, menționate pe site-urile internet enumerate pe lista din anexa II, în care își au reședința ori sediul și transmit aceste informații Comisiei, în mod direct sau prin intermediul statelor membre; și
- (b) cooperează cu autoritatea competentă respectivă cu ocazia oricărei verificări a acestor informații.

(2) Orice informații furnizate sau primite în conformitate cu prezentul articol se utilizează numai în scopul pentru care au fost furnizate sau primite.

Articolul 10

Comisia și statele membre se informează reciproc, fără întârziere, cu privire la măsurile luate în temeiul prezentului regulament și își comunică reciproc orice informații utile de care dispun în legătură cu prezentul regulament, în special cele privind încălcările și problemele întâmpinate la punerea în aplicare a acestuia, precum și cele referitoare la hotărârile instanțelor judecătorești naționale.

Articolul 11

Comisia este împuternicită să modifice anexa II pe baza informațiilor furnizate de statele membre.

Articolul 12

(1) Atunci când Consiliul decide să supună o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism măsurilor menționate la articolul 2 alineatul (1), acesta modifică anexa I în consecință.

(2) Consiliul comunică decizia menționată la alineatul (1), inclusiv motivele includerii pe listă, persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului în cauză, fie direct, dacă dispune de adresa acestuia, fie prin publicarea unui anunț, oferind persoanei, entității sau organismului în cauză posibilitatea de a formula observații.

(3) Atunci când se transmit observații sau se prezintă dovezi substanțiale noi, Consiliul reexaminează decizia menționată la alineatul (1) și informează în consecință persoana, entitatea sau organismul în cauză.

(4) Lista din anexa I se revizuieste la intervale regulate și cel puțin o dată la 12 luni cu începere de la 21 martie 2011.

Articolul 13

(1) Statele membre stabilesc normele privind sancțiunile aplicabile în cazul încălcării dispozițiilor prezentului regulament și

iau toate măsurile necesare pentru a asigura punerea în aplicare a acestora. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie eficace, proporționale și cu efect de descurajare.

(2) După intrarea în vigoare a prezentului regulament, statele membre comunică, fără întârziere, aceste norme Comisiei, precum și toate modificările ulterioare aduse acestora.

Articolul 14

În cazul în care prezentul regulament prevede o obligație de a notifica, de a informa sau de a comunica în orice mod cu Comisia, adresa și celelalte detalii de contact care trebuie folosite în vederea acestei comunicări sunt cele menționate în anexa II.

Articolul 15

Prezentul regulament se aplică:

- (a) pe teritoriul Uniunii;
- (b) la bordul oricărei aeronave sau nave aflate sub jurisdicția unui stat membru;
- (c) oricărei persoane, aflate în interiorul sau în exteriorul teritoriului Uniunii, care este resortisant al unui stat membru;
- (d) oricărei persoane juridice, entități sau organism care este înregistrat sau constituit în temeiul legislației unui stat membru;
- (e) oricărei persoane juridice, entități sau organism, în legătură cu orice activitate desfășurată în întregime sau în parte pe teritoriul Uniunii.

Articolul 16

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 martie 2011.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

ANEXA I

Lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor menționate la articolul 2 alineatul (1)

	Nume (și eventuale nume de împrumut)	Informații de identificare	Motivele desemnării
1.	Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Fost Președinte al Republicii Arabe Egipt Data nașterii 4.5.1928 Sex masculin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
2.	Suzanne Saleh Thabet	Soția dlui Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, fost Președinte al Republicii Arabe Egipt Data nașterii: 28.2.1941 Sex feminin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
3.	Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Fiul dlui Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, fost Președinte al Republicii Arabe Egipt Data nașterii: 26.11.1960 Sex masculin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
4.	Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh	Soția dlui Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, fiul fostului Președinte al Republicii Arabe Egipt Data nașterii: 5.10.1971 Sex feminin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
5.	Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Fiul dlui Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, fost Președinte al Republicii Arabe Egipt Data nașterii: 28.12.1963 Sex masculin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
6.	Khadiga Mahmoud El Gammal	Soția dlui Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, fiul fostului Președinte al Republicii Arabe Egipt Data nașterii: 13.10.1982 Sex feminin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
7.	Ahmed Abdelaziz Ezz	Fost membru al parlamentului Data nașterii: 12.1.1959 Sex masculin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
8.	Abla Mohamed Fawzi Ali Ahmed	Soția dlui Ahmed Abdelaziz Ezz Data nașterii: 31.1.1963 Sex feminin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției

	Nume (și eventuale nume de împrumut)	Informații de identificare	Motivele desemnării
9.	Khadiga Ahmed Ahmed Kamel Yassin	Soția dlui Ahmed Abdelaziz Ezz Data nașterii: 25.5.1959 Sex feminin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
10.	Shahinaz Abdel Aziz Abdel Wahab Al Naggar	Soția dlui Ahmed Abdelaziz Ezz Data nașterii: 9.10.1969 Sex feminin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
11.	Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby	Fost Ministru al Locuințelor, Utilităților Publice și Dezvoltării Urbane Data nașterii: 16.5.1945 Sex masculin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
12.	Naglaa Abdallah El Gazaerly	Soția dlui Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby Data nașterii: 3.6.1956 Sex feminin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
13.	Rachid Mohamed Rachid Hussein	Fost Ministru al Comerțului și Industrii Data nașterii: 9.2.1955 Sex masculin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
14.	Hania Mahmoud Abdel Rahman Fahmy	Soția dlui Rachid Mohamed Rachid Hussein Data nașterii: 5.7.1959 Sex feminin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
15.	Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Fost Ministru al Turismului Data nașterii: 20.2.1959 Sex masculin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
16.	Jaylane Shawkat Hosni Galal Eldin	Soția dlui Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana Data nașterii: 8.1.1960 Sex feminin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
17.	Amir Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Fiul dlui Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana Data nașterii: 21.9.1990 Sex masculin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției

	Nume (și eventuale nume de împrumut)	Informații de identificare	Motivele desemnării
18.	Habib Ibrahim Habib Eladli	Fost Ministru al Internelor Data nașterii: 1.3.1938 Sex masculin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
19.	Elham Sayed Salem Sharshar	Soția dlui Habib Ibrahim Eladli Data nașterii: 23.1.1963 Sex feminin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției

ANEXA II

Lista autorităților competente din statele membre menționate la articolul 4 alineatul (1), la articolul 5 alineatul (1), la articolul 7 și la articolul 9 alineatul (1) litera (a), precum și adresa pentru notificarea Comisiei

A. Autoritățile competente în fiecare stat membru:

BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.bg/pages/view/5519>

REPUBLICA CEHĂ

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANEMARCA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

GERMANIA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANDA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRECIA

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/>

SPANIA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANȚA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CIPRU

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETONIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITUANIA

<http://www.urm.lt>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGARIA

http://www.kulugyminszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

ȚĂRILE DE JOS

<http://www.minbuza.nl/sancties>

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLONIA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALIA

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

ROMÂNIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVACIA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLANDA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SUEDIA

<http://www.ud.se/sanktioner>

REGATUL UNIT

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Adresa pentru notificarea Comisiei Europene sau pentru alt tip de comunicare cu aceasta:

European Commission
Foreign Policy Instruments Service
CHAR 12/106
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIA

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu
Tel. +32 22955585
Fax +32 22990873

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 271/2011 AL CONSILIULUI**din 21 martie 2011****privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsurile restrictive împotriva președintelui Lukașenko și anumitor funcționari din Belarus**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 765/2006 al Consiliului din 18 mai 2006 privind măsurile restrictive împotriva președintelui Lukașenko și anumitor funcționari din Belarus ⁽¹⁾, în special articolul 8a alineatul (1),

întrucât:

(1) La 18 mai 2006, Consiliul a adoptat Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsurile restrictive împotriva președintelui Lukașenko și anumitor funcționari din Belarus.

(2) Având în vedere gravitatea situației din Belarus, ar trebui să fie incluse noi persoane în listele de persoane cărora li

se aplică măsurile restrictive care figurează în anexele I și IA la Regulamentul (CE) nr. 765/2006. În plus, ar trebui actualizate informațiile referitoare la anumite persoane din listele cuprinse în anexele I și IA la respectivul regulament,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexele I și IA la Regulamentul (CE) nr. 765/2006 se înlocuiesc cu textul din anexele I și II la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 martie 2011.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

⁽¹⁾ JO L 134, 20.5.2006, p. 1.

ANEXA I

„ANEXA I

Lista persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor menționate la articolul 2 alineatele (1), (2) și (4)

	Nume Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașă- portului	Funcția
1.	Lukashenka, Alaksandr Ryhoravich Lukașenko, Aleksandr Grigorievici	Лукашенка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, provincia Vitebsk			Președinte
2.	Niavyhlas, Henadz Mikalaevich Nevyglas, Gennadi Nikolaevich	Невыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, provincia Pinsk			Fost șef al administrației prezidențiale
3.	Piatkevich, Natallia Uladzimirauna Petkevich, Natalia Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Fost șef adjunct al adminis- trației prezidențiale
4.	Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mogilev			Președintele Camerei Supe- rioare a Parlamentului Fost șef adjunct responsabil cu mijloacele de informare în masă și ideologia al adminis- trației prezidențiale
5.	Praliaskouski, Aleh Vitoldavich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Sergijev Posad/Rusia)			Ministrul Informației
6.	Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Botnia, provincia Mogilev			Șef adjunct al administrației prezidențiale
7.	Rusakevich, Uladzimir Vasilievich Rusakevich, Vladimir Vasilievich	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonoshchi, provincia Brest			Fost Ministru al Informației
8.	Halavanau, Viktar Ryhoravich Golovanov, Viktor Grigorievich	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Ministrul Justiției

	Nume Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașă- portului	Funcția
9.	Zimouski Aliaksandr Leanidavich Zimovski, Aleksandr Leonidovich	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Germania			Fost președinte al televiziunii de stat
10.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsi, provincia Mogilev			Fost președinte al Camerei Inferioare a Parlamentului
11.	Charhinets, Mikalai Ivanavich Cherginets, Nikolai Ivanovich	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Președintele Comisiei de afaceri externe a Camerei Superioare
12.	Kastsian, Siarhei Ivanavich Kostian, Sergei Ivanovich (Kostyan, Sergey Ivanovich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, provincia Mogilev,			Președintele Comisiei de afaceri externe a Camerei Infe- rioare
13.	Orda, Mikhail Siarheevich Orda, Mikhail Sergeievich	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlovo, provincia Grodno, Дятлово Гродненской области			Membru al Camerei Supe- rioare, fost președinte al BRSM
14.	Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyany, provincia Minsk, Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Secretarul Comisiei electorale centrale (CEC)
15.	Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, provincia Minsk,			Procuror general
16.	Slizheuski, Aleh Leanidavich Slizhevski, Oleg Leonidovich	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Membru CEC
17.	Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Consultant în cadrul Direcției pentru organizații sociale, partide și ONG-uri, Ministerul Justiției

	Nume Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașă- portului	Funcția
18.	Smirnou, Iauhen Aliaksandravich (Smirnou, Yauhen Aliaksandravich) Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	raionul Riazan, Rusia			Prim adjunct al președintelui Curții Economice
19.	Ravutskaia, Nadzeia Zalauna (Ravutskaya, Nadzeya Zalauna) Reutskaia, Nadezhda Zalovna (Reutskaya, Nadezhda Zalovna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Judecător în raionul Moscova din Minsk
20.	Trubnikau, Mikalai Aliakseevich Trubnikov, Nikolai Alekseevich	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Judecător în raionul Parti- zanski din Minsk
21.	Kupryianau, Mikalai Mikhailavich Kupriianov, Nikolai Mikhailovich (Kuprianov, Nikolai Mikhailovich; Kupriyanov, Nikolai Mikhailovich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Fost procuror general adjunct
22.	Sukharenska, Stsiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Nikolaevich	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudichi, provincia Mogilev,			Fost președinte al KGB
23.	Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	Дземянцеў Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Prim adjunct, KGB
24.	Kozik, Leanid Piatrovich Kozik, Leonid Petrovich	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Șeful federației sindicale
25.	Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich Koleda, Aleksandr Mikhailovich	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Membru, Comisia electorală centrală (CEC)
26.	Mikhasiou, Uladzimir Ilich Mikhasev, Vladimir Ilich	Міхасеў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Fost președinte al Comisiei electorale regionale (REC) a provinciei Gomel

	Nume Transcrierea ortografiei bielorus Transcrierea ortografiei ruse	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașaportului	Funcția
27.	Luchyna, Leanid Aliksandravich Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучина Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	provincia Minsk			Fost președinte al REC a provinciei Grodno
28.	Karpenka, Ihar Vasilievich Karpenko, Igor Vasilievich	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Rusia			Președintele Comisiei elec- torale regionale (REC), orașul Minsk
29.	Kurlovich, Uladzimir Anatolievich Kurlovich, Vladimir Anatolievich	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Fost președinte al REC a provinciei Minsk
30.	Miatselitsa, Mikalai Tsimafeevich Metelitsa, Nikolai Timofeevich	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Fost președinte REC a provinciei Mogilev
31.	Rybakou, Aliaksei (Rybakov, Aliaksey) Rybakov, Aleksei (Rybakov, Alexey)	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Yesenina 31-1-104, Minsk		Judecător în raionul Moscova din Minsk
32.	Bortnik, Siarhei Aliksandrovich (Bortnik, Siarhey Aliksandrovich) Bortnik, Sergei Aleksandrovich (Bortnik, Sergey Aleksandrovich)	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganova 80-263, Minsk	MP0469554	Procuror
33.	Iasianovich, Leanid Stanislavavich (Yasianovich, Leanid Stanislavavich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich)	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchani, provincia Vitebsk	Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk	MP0515811	Judecător la tribunalul Central din provincia Minsk
34.	Mihun, Andrei Arkadzevich (Mihun, Andrey Arkadzevich) Migun, Andrei Arkadieievich (Migun, Andrey Arkadieievich)	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53- 16, Minsk	MP1313262	Procuror
35.	Sheiman, Viktor Uladzimiravich (Sheyman, Viktor Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	Шэйман Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958	provincia Grodno,			Fost secretar al Consiliului de securitate, în prezent, consilier special al președintelui

	Nume Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașă- portului	Funcția
36.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	Навумаў Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956	Smolensk			Fost ministru de interne
37.	Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich		Сиваков, Юрий Леонидович	5.8.1946	regiunea Sakhalin			Fost ministru al turismului și fost ministru de interne
38.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich)	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966	Vitebsk			Șef al Grupului special de intervenție al Ministerului de Interne (SOBR)
39.	Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna) Ermoshina, Lidiia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhailovna)	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953	Slutsk (provincia Minsk)			Președinta Comisiei electorale centrale din Belarus (CEC)
40.	Padabed, Iury Mikalaevich (Padabed, Yury Mikalaevich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich)	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962	Slutsk (provincia Minsk)			Unitatea de misiuni speciale, Ministerul de Interne.”

ANEXA II

„ANEXA IA

Lista persoanelor fizice și juridice, a entităților sau organismelor menționate la articolul 2 alineatul (1), articolul 2 alineatul (2) și la articolul 2 alineatul (5)

	Numele Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
1.	Lukašenka, Viktor Aliaksandrovič Lukašenko, Viktor Aleksandrovič	Лукашэнка Віктар Аляксандравіч	Лукашенко Виктор Александрович	1976	Asistent/consilier al președintelui în chestiuni de secu- ritate națională
2.	Bazanau, Aliaksandr Viktaravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	Базанаў Аляксандр Віктаравіч	Базанов Александр Викторович		Director, Centrul de informații și analiză al administrației prezidențiale
3.	Guseu, Aliaksei Viktaravich Gusev, Aleksei Viktorovich (Gusev, Alexey Viktorovich)	Гусеў Аляксей Віктаравіч	Гусев Алексей Викторович		Prim adjunct al directorului, Centrul de informații și analiză al adminis- trației prezidențiale
4.	Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	Крыштаповіч Леў Еўстафьевіч	Криштапович Лев Евстафьевич		Director adjunct, Centrul de informații și analiză al administrației prezidențiale
5.	Kolas, Alena Piatrovna Kolos, Elena Petrovna (Kolos, Yelena Petrovna)	Колас Алена Пятроўна	Колос Елена Петровна		Director adjunct, Centrul de informații și analiză al administrației prezidențiale
6.	Makei, Uladzimir Uladzimiravich (Makey, Uladzimir Uladzimiravich) Makei, Vladimir Vladimirovich (Makey, Vladimir Vladimirovich)	Макей Уладзімір Уладзіміравіч	МАКЕЙ Владимир Влад- имирович	5 august 1958, provincia Grodno	Șeful administrației prezidențiale
7.	Iancheuski, Usevalad Viachaslavavich (Yancheuski, Usevalad Vyachaslavavich) Ianchevski, Vsevolod Viacheslavovich (Yanchevski, Vsevolod Vyacheslavovich)	Янчэўскі Усевалад Вячаслававіч	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячеславович	22 aprilie 1976, Borisov	Asistent al preșe- dintelui, Șeful departamentului ideologic al admi- nistrației prezi- dențiale
8.	Maltsau, Leanid Siamionavich Maltsev, Leonid Semenovich	Мальцаў Леанід Сямёнавіч	МАЛЬЦЕВ Леонид Семенович	29 august 1949, Vetenevka, raionul Slonim, provincia Grodno	Secretarul Consi- liului de securitate

	Numele Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
9.	Utsiurn, Andrei Aliaksandravich (Utsiurn, Andrey Aliaksandravich; Utsyurn, Andrei Aliaksandravich) Vtiurin, Andrei Aleksandrovich (Vtiurin, Andrey Aleksandrovich; Vtyurin, Andrei Aleksandrovich)	Уцюрн Андрэй Аляксандравіч	Втиурин, Андрей Александрович		Șeful detașamentului de securitate al președintelui
10.	Ipatau, Vadzim Dzmitryevich Ipatov, Vadim Dmitrievich	Іпатаў Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич		Președinte adjunct, Comisia electorală centrală (CEC)
11.	Bushnaia, Natallia Uladzimirauna (Bushnaya, Natallia Uladzimirauna) Bushnaia, Natalia Vladimirovna (Bushnaya, Natalya Vladimirovna)	Бушная Наталля Уладзіміраўна	Бушная, Наталья Влад- имировна		Membru al CEC
12.	Bushchik, Vasil Vasilievich Bushchik, Vasili Vasilievich	Бушчык Васіль Васільевіч	Бущик, Василий Васильевич		Membru al CEC
13.	Katsuba, Sviatlana Piatrouna Katsubo, Svetlana Petrovna	Кацуба Святлана Пятроўна	Кацубо, Светлана Петровна		Membru al CEC
14.	Kisialiova, Nadzeia Mikalaeuna (Kisyaliova, Nadzeya Mikalaeuna) Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna	Кісялёва Надзея Мікалаеўна	Киселева, Надежда Николаевна		Membru al CEC
15.	Padaliak, Eduard Vasilievich (Padalyak, Eduard Vasilyevich) Podoliak, Eduard Vasilievich (Podolyak, Eduard Vasilyevich)	Падаляк Эдуард Васільевіч	Подольак, Эдуард Васильевич		Membru al CEC
16.	Rakhmanava, Maryna Iurievna Rakhmanova, Marina Iurievna	Рахманова Марына Юр'еўна	Рахманова, Марина Юрьевна		Membru al CEC
17.	Shchurok, Ivan Antonavich Shchurok, Ivan Antonovich	Шчурок Іван Антонавіч	Щурок, Иван Антонович		Membru al CEC
18.	Kisaliou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	Кісялёў Анатоль Сямёнавіч	Киселев, Анатолий Семенович		Șeful Comisiei elec- torale regionale (REC), provincia Brest
19.	Krukouski, Viachaslau Iafimavich (Krukouski, Vyachaslau Yafimavich) Kriukovski, Viacheslav Iefimovich (Kryukovski, Vyacheslav Yefimovich)	Крукоўскі, Вячаслаў Яфімавіч	Крюковский, Вячеслав Ефимович		Șeful Comisiei elec- torale regionale (REC), provincia Vitebsk
20.	Stosh, Mikalai Mikalaeovich Stosh, Nikolai Nikolaevich	Стош Мікалай Мікалаевіч	Стош, Николай Николаевич		Șeful Comisiei elec- torale regionale (REC), provincia Gomel
21.	Sauko, Valery Iosifavich Savko, Valeri Iosifovich	Саўко Валеры Іосіфавіч	Савко, Валерий Иосифович		Șeful Comisiei elec- torale regionale (REC), provincia Grodno

	Numele Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
22.	Vasilieu, Aliaksei Aliaksandravich (Vasilyeu, Aliaksey Aliaksandravich) Vasiliev, Aleksei Aleksandrovich (Vasilyev, Alexey Alexandrovich)	Васільеў Аляксей Аляксандравіч	Васильев, Алексей Александрович		Șeful Comisiei elec- torale regionale (REC), provincia Minsk
23.	Berastau, Valery Vasilievich Berestov, Valeri Vasilievich (Berestov, Valeriy Vasilyevich)	Берастаў Валерый Васільевіч	Берестов, Валерий Васильевич		Șeful Comisiei elec- torale regionale (REC), provincia Mogilev
24.	Vasilevich, Ryhor Aliakseevich Vasilevich, Grigori Alekseevich (Vasilevich, Grigoriy Alekseyevich)	Васілевіч Рыгор Аляксеевіч	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич	13 februarie 1955	Procuror general
25.	Shved, Andrei Ivanavich Shved, Andrei Ivanovich (Shved, Andrey Ivanovich)	Швед Андрэй Іванавіч	Швед Андрей Иванович		Procuror general adjunct
26.	Lashyn, Aliaksandr Mikhailavich Lashin, Aleksandr Mikhailovich	Лашын Аляксандр Міхайлавіч	Лашин, Александр Михайлович		Procuror general adjunct
27.	Konan, Viktor Aliaksandravich Konon, Viktor Aleksandrovich	Конан Віктар Аляксандравіч	Конон, Виктор Александрович		Procuror general adjunct
28.	Stuk, Aliaksei Kanstantsinavich Stuk, Aleksei Konstantinovich (Stuk, Alexey Konstantinovich)	Стук Аляксей Канстанцінавіч	Стук, Алексей Константинович		Procuror general adjunct
29.	Kuklis, Mikalai Ivanovich Kuklis, Nikolai Ivanovich	Кукліс Мікалай Іванавіч	Куклис, Николай Иванович		Procuror general adjunct
30.	Khmaruk, Siargei Konstantinovich Khmaruk, Sergei Konstantinovich (Khmaruk, Sergey Konstantinovich)	Хмарук Сяргей Канстанцінавіч	Хмарук, Сергей Константинович		Procuror al provinciei Brest
31.	Dysko, Henadz Iosifavich Dysko, Gennadi Iosifovich	Дыско Генадзь Іосіфавіч	Дыско, Геннадий Иосифович		Procuror al provinciei Vitebsk
32.	Shaeu, Valiantsin Piatrovich (Shayeu, Valyantsin Piatrovich) Shaeu, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich)	Шаеў Валянцін Пятровіч	Шавев, Валентин Петрович		Procuror al provinciei Gomel
33.	Morozau, Viktor Mikalaevich Morozov, Viktor Nikolaevich	Марозаў Віктар Мікалаевіч	Морозов, Виктор Николаевич		Procuror al provinciei Grodno
34.	Arhipau, Aliaksandr Mikhailavich Arhipov, Aleksandr Mikhailovich	Архіпаў Аляксандр Міхайлавіч	Архипов, Александр Михайлович	1959, Mogilev	Procuror al provinciei Minsk
35.	Siankevich, Eduard Aliaksandravich Senkevich, Eduard Aleksandrovich	Сянькевіч Эдуард Аляксандравіч	Сенькевич, Эдуард Александрович		Procuror al provinciei Mogilev

	Numele Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
36.	Kulik, Mikalai Mikalaevich Kulik, Nikolai Nikolaevich	Кулік Мікалай Мікалаевіч	Кулик, Николай Николаевич		Procuror al orașului Minsk
37.	Dudkin, Anatol Kanstantsinavich Dudkin, Anatoli Konstantinovich	Дудкін Анатоль Канстанцінавіч	Дупкин, Анатолий Конс- антинович		Procuror pe probleme de trans- porturi al Republicii Belarus
38.	Dranitsa, Aliaksandr Mikalaevich Dranitsa, Aleksandr Nikolaevich	Драніца Аляксандр Мікалаевіч	Драница, Александр Николаевич		Procuror al armatei
39.	Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich Bileichik, Aleksandr Vladimirovich (Bileychik, Aleksandr Vladimirovich)	Білейчык Аляксандр Уладзіміравіч	ВИЛЕЙЧИК Александр Владимирович	1964	Prim adjunct al ministrului justiției
40.	Lomats, Zianon Kuzmich Lomat, Zenon Kuzmich	Ломась Зянон Кузьміч	Ломать, Зенон Кузьмич	1944, Karabani	Fost președinte al Comitetului controlului de stat
41.	Kuliashou, Anatol Nilavich Kuleshov, Anatoli Nilovich	Куляшоў Анатоль Нілавіч	Кулешов Анатолий Нилович	25.7.1959	Ministrul de Interne
42.	Piakerski, Aleh Anatolievich Pekarski, Oleg Anatolievich	Пякарскі Алег Анатольевіч	Пекарский, Олег Анатольевич		Prim adjunct al ministrului de interne
43.	Poludzen, Iauhen Iauhenavich (Poludzen, Yauhen Yauhenavich Poluden, Evgeni Evgenievich (Poluden, Yevgeni Yevgenyevich)	Полудзень Яўген Яўгенавіч	Полудень, Евгений Евгеньевич		Adjunct al minis- trului de interne
44.	Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich) Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich)	Яўсееў Ігар Улад- зіміравіч	Евсеев, Игорь Владимирович		Conducător al unității operative OMON
45.	Farmahei, Leanid Kanstantsinavich (Farmahey, Leanid Kanstantsinavich) Farmagei, Leonid Konstantinovich (Farmagey, Leonid Konstantinovich)	Фармагей Леанід Канстанцінавіч	ФАРМАГЕЙ, Леонид Конс- тантинович	1962	Comandantul miliției orașului Minsk
46.	Lukomski, Aliaksandr Valiantsi- navich Lukomski, Aleksandr Valenti- novich	Лукомскі Аляксандр Валянцінавіч	Лукомский, Александр Валентинович		Comandantul regi- mentului special al Ministerului de Interne al orașului Minsk
47.	Zaitsau, Vadzim Iurievich Zaitsev, Vadim Iurievich	Зайцаў Вадзім Юр'евіч	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964	Șeful KGB
48.	Dziadkou, Leanid Mikalaevich Dedkov, Leonid Nikolaevich	Дзядкоў Леанід Мікалаевіч	Депков, Леонид Николаевич		Adjunct al șefului KGB, șeful KGB al provinciei Vitebsk

	Numele Transcrierea ortografiei bieloruse Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
49.	Bakhmatau, Ihar Andreevich Bakhmatov, Igor Andreevich	Бахматаў Ігар Андрэевіч	Бахматов, Игорь Андреевич		Adjunct al șefului KGB
50.	Tsertsel, Ivan Stanislavavich Tertel, Ivan Stanislavovich	Церцель Іван Станіслававіч	Тертель Иван Станиславович		Adjunct al șefului KGB
51.	Smalenski, Mikalai Zinouevich Smolenski, Nikolai Zinovievich	Смаленскі Мікалай Зіноўевіч	Смоленский, Николай Зиновьевич		Fost adjunct al șefului KGB
52.	Vehera, Viktor Paulavich Vegera, Viktor Pavlovich	Веґера Віктар Паўлавіч	Веґера Виктор Павлович		Prim adjunct al șefului KGB
53.	Svorab, Mikalai Kanstantsinavich Svorob, Nikolai Konstantinovich	Свораб Мікалай Канстанцінавіч	Свороб, Николай Кон- стантинович		Fost adjunct al șefului KGB
54.	Tratsiak, Piotr Tretiak, Petr (Tretyak, Piotr)	Траццяк Пётр	Третьяк, Петр		Fost adjunct al șefului KGB
55.	Zakharau, Aliaksei Ivanavich Zakharov, Aleksei Ivanovich (Zakharov, Alexey Ivanovich)	Захараў Аляксей Іван	Захаров, Алексей Иванович		Fost șef al direcției de contraspionaj militar a KGB
56.	Talstashou, Aliaksandr Alehovich Tolstashov, Aleksandr Olegovich	Талсташоў Аляксандр Алегавіч	Толсташов Александр Легович		Șeful direcției de apărare a ordinii constituționale și de combateră a tero- rismului a KGB
57.	Rusak, Viktor Uladzimiravich Rusak, Viktor Vladimirovich	Русак Віктар Уладзіміравіч	Русак, Виктор		Șeful direcției de securitate economică a KGB
58.	Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor) Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor)	Ярута Віктар	Юрата, Виктор		Șeful direcției de comunicații de stat a KGB
59.	Varapaev, Ihar Ryhoravich (Varapayev, Ihar Ryhoravich) Voropaev, Igor Grigorievich (Voropayev, Igor Grigoryevich)	Варапаеў Ігар Рыгоравіч	Воропаев Игорь Григорьевич		Fost șef al direcției de comunicații de stat a KGB
60.	Kalach, Uladzimir Viktoravich Kalach, Vladimir Viktorovich	Калач Уладзімір Віктаравіч	Калач Владимир Викторович		Fost șef al KGB al provinciei Minsk
61.	Busko, Ihar Iauhenavich (Busko, Ihar Yauhenavich Busko, Igor Evgenievich (Busko, Igor Yevgenyevich)	Бусько Ігар Яўгенавіч	Бусько Игорь Евгеньевич		Șeful KGB al orașului Brest
62.	Korzh, Ivan Aliakseevich Korzh, Ivan Alekseevich	Корж Іван Аляксеевіч	Корж Иван Алексеевич		Șeful KGB al orașului Grodno
63.	Siarheenka, Ihar Piatrovich Sergeenko, Igor Petrovich (Sergeyenko, Igor Petrovich)	Сярґеенка Ігар Пятровіч	Серґеенко Игорь Петрович		Șeful KGB al orașului Mogilev

	Numele Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
64.	Herasimenka, Henadz Anatolievich Gerasimenko, Gennadi Anatolievich	Герасіменка Генадзь Анатольевіч	Герасименко Геннадий Анатольевич		Șeful KGB al provinciei Vitebsk
65.	Liaskouski, Ivan Anatolievich Leskovski, Ivan Anatolievich	Ляскоўскі Іван Анатольевіч	Лесковский Иван Анатольевич		Fost șef al KGB al orașului Gomel
66.	Maslakou, Valery Maslakov, Valeri	Маслакоў Валерый	Маслаков Валерий		Șeful direcției de informații a KGB
67.	Volkau, Siarhei Volkov, Sergei (Volkov, Sergey)	Волкаў Сяргей	Волков Сергей		Fost șef al direcției de informații a KGB
68.	Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	Жадо́бін Ю́рый Ві́ктаравіч	ЖАДОБИН Юрий Викторович	14 noiembrie 1954	Ministrul Apărării
69.	Krasheuski, Viktor Krashevski, Viktor	Крашэўскі Віктар	КРАШЕВСКИЙ Виктор		Șeful GRU
70.	Ananich, Liliia Stanislavauna (Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna) Ananich, Liliia Stanislavovna (Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna)	Ананіч Лі́лія Станіславаўна	АНАНИЧ Лилия Станисла- вовна	1960	Prim adjunct al ministrului infor- mației
71.	Laptionak, Ihar Mikalaevich Laptionok, Igor Nikolaevich	Лапці́нак Ігар Мікалаевіч	ЛАПТЕНОК Игорь Николаевич	1947, Minsk	Ministru adjunct al ministrului infor- mației
72.	Davydzka, Henadz Branislavavich Davydko, Gennadi Bronislavovich	Давы́дзка Генадзь Бра́ні- слававіч	Давидко, Геннадий Брониславович		Președintele televi- ziunii de stat
73.	Kaziatka, Iury Vasilievich (Kaziatka, Yury Vasilievich; Kaziyatka, Yury Vasilievich) Koziatko, Iuri Vasilievich (Koziatko, Yuri Vasilievich; Koziyatko, Yuri Vasilievich)	Казі́ятка Ю́рый Васі́льевіч	КОЗИЯТКО Юрий Васильевич	1964, Brest	Director general al „Stolichnoe Tele- videnie”
74.	Iakubovich, Pavel Izotavich (Yakubovich, Pavel Izotavich) Iakubovich, Pavel Izotovich (Yakubovich, Pavel Izotovich)	Яку́бовіч Павел Ізота́віч	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	23 septembrie 1946	Redactor-șef al „Sovietskaia Belarus”
75.	Lemiashtonak, Anatol Ivanavich Lemeschenok, Anatoli Ivanovich	Лемяшо́нак Анатоль Івана́віч	ЛЕМЕШЕНОК Анатолий		Redactor-șef al „Republika”
76.	Prakopau, Iury (Prakopau, Yury) Prokopov, Iuri (Prokopov, Yuri)	Прако́паў Ю́рый	Прокопов Юрий		Jurnalist la canalul de televiziune de stat „Pervi” (№ 1) cu funcție de răspundere și influență

	Numele Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
77.	Mikhalchanka, Aliaksei Mikhalchenko, Aleksei (Mikhalchenko, Alexey)	Міхальчанка Аляксей	Михальченко Алексей		Jurnalist la canalul de televiziune de stat ONT cu funcție de răspundere și influență
78.	Taranda, Aliaksandr Mikhailovich Taranda, Aleksandr Mikhailovich	Таранда Аляксандр Міхайлавіч	Таранда Александр Михайлович		Redactor adjunct la ziarul „Sovietskaia Belarus”
79.	Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich Gordienko, Sergei Aleksandrovich (Gordiyenko, Sergey Aleksandrovich)	Гардзіенка Сяргей Аляксандравіч	Гордиенко Сергей Александрович		Redactor adjunct la ziarul „Sovietskaia Belarus”
80.	Tarapetskaia, Halina Mikhailauna (Tarapetskaya, Halina Mikhailauna) Toropetskaia, Galina Mikhailovna (Toropetskaya, Galina Mikhailovna)	Тарапецкая Галіна Міхайлаўна	Торопецкая Галина Михайловна		Redactor adjunct la ziarul „Sovietskaia Belarus”
81.	Shadryna, Hanna Stanislavauna Shadrina, Anna Stanislavovna	Шадрына Ганна Станіславаўна	Шадрина Анна Станиславовна		Redactor șef adjunct la ziarul „Sovietskaia Belarus”
82.	Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich Zhuk, Dmitri Aleksandrovich	Жук Дзмітрый Аляксандравіч	Жук Дмитрий		Director general (CEO) agenția de presă de stat BELTA
83.	Hihin, Vadzim Gigin, Vadim	Гігін Вадзім	Гигин Вадим		Redactor șef al revistei lunare „Belorusskaia Dumka”
84.	Ablameika, Siarhei Uladzimiravich Ablameiko, Sergei Vladimirovich (Ablameyko, Sergey Vladimirovich)	Аблameйка Сяргей Уладзіміравіч	Аблameйко, Сергей Влад- имирович	1956, regiunea Grodno	Rector, Universitatea de stat bielorusă
85.	Sirenka, Viktor Ivanavich Sirenko, Viktor Ivanovich	Сірэнка Віктар Іванавіч	Сиренко Виктор Иванович		Chirurg șef al spitalului de urgență din Minsk
86.	Ananich, Alena Mikalaeuna Ananich, Elena Nikolaevna (Ananich, Yelena Nikolaevna)	Ананіч Алена Мікалаеўна	Ананич Елена Николаевна		Judecător la curtea raionului Pervo- mayski din orașul Minsk
87.	Ravinskaia, Tatsiana Uladzimiravich (Ravinskaya, Tatsiana Uladzimiravich) Revinskaia, Tatiana Vladimirovna (Revinskaya, Tatiana Vladi- mirovna; Revinskaya, Tatyana Vladimirovna)	Равінская Таццяна Уладзіміраўна	Ревинская Татьяна Влад- имировна		Judecător la curtea raionului Pervo- mayski din orașul Minsk

	Numele Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
88.	Esman, Valery Aliaksandravich (Yesman, Valery Aliaksandravich) Esman, Valeri Aleksandrovich (Yesman, Valeri Aleksandrovich; Yesman, Valeriy Aleksandrovich)	Есьман Валеры Аляксандравіч	Есьман Валерий Александрович		Judecător la curtea centrală de raion din orașul Minsk
89.	Bychko, Aliaksei Viktaravich Bychko, Aleksei Viktorovich (Bychko, Alexey Viktorovich)	Бычко Аляксе Віктаравіч	Бычко Алексей Викторович		Judecător la curtea centrală de raion din orașul Minsk
90.	Khadanevich, Aliaksandr Aliaksandravich Khodanevich, Aleksandr Aleksandrovich	Хаданевіч Аляксандр Аляксандравіч	Ходаневич Александр Александрович		Judecător la curtea centrală de raion din orașul Minsk
91.	Baranouski, Andrei Fiodaravich Baranovski, Andrei Fedorovich (Baranovski, Andrey Fedorovich)	Бараноўскі Андрэй Фёдаравіч	Барановский Андрей Федорович		Judecător la curtea raionului Partisanski din orașul Minsk
92.	Tsitsiankova, Alena Viktarauna Titenkova, Elena Viktorovna (Titenkova, Yelena Viktorovna)	Ціцянкава Алена Віктараўна	Титенкова Елена Викторовна		Judecător la curtea raionului Partisanski din orașul Minsk
93.	Tupik, Vera Mikhailauna Tupik, Vera Mikhailovna	Тупік Вера Міхайлаўна	Тупик Вера Михайловна		Judecător la curtea raionului Leninski din orașul Minsk
94.	Niaskrasava, Alena Tsimafeeuna Nekrasova, Elena Timofeevna (Nekrasova, Yelena Timofeyevna)	Някрасава Алена Цімафееўна	Некрасова Елена Тимофеевна		Judecător la curtea raionului Zavodskoi din orașul Minsk
95.	Lapteva, Alena Viacheslavauna Lapteva, Elena Viacheslavovna (Lapteva, Yelena Vyacheslavovna)	Лапцева Алена Вячаславаўна	Лаптева Елена Вячеславовна		Judecător la curtea raionului Zavodskoi din orașul Minsk
96.	Balauniou, Mikalai Vasilievich Bolovnev, Nikolai Vasilievich	Балаўнёў Мікалай Васільевіч	Боловнев Николай Васильевич		Judecător la curtea raionului Zavodskoi din orașul Minsk
97.	Kazak, Viktor Uladzimiravich Kazak, Viktor Vladimirovich	Казак Віктар Уладзіміравіч	Казак Виктор Владимирович		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
98.	Shylko, Alena Mikalaeuna Shilko, Elena Nikolaevna (Shilko, Yelena Nikolaevna)	Шылько Алена Мікалаеўна	Шилько Елена Николаевна		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
99.	Simakhina, Liubou Siarheeuna Simakhina, Liubov Sergeevna	Сімахіна Любоў Сяргееўна	Симахина Любовь Сергеевна		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
100.	Kuzniatsova, Natallia Anatolieuna Kuznetsova, Natalia Anatolievna (Kuznetsova, Natalya Anatolyevna)	Кузняцова Наталля Анатольеўна	Кузнецова Наталья Анатольевна	1973, Minsk	Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk

	Numele Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
101.	Tselitsa, Lidziia Fiodarauna (Tselitsa, Lidzia Fiodarauna; Tselitsa, Lidziya Fiodarauna) Telitsa, Lidiia Fedorovna (Telitsa, Lidia Fedorovna; Telitsa, Lidiya Fedorovna)	Целіца Лідзія Фёдараўна	Телица Лидия Федоровна		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
102.	Charniak, Alena Leanidauna Cherniak, Elena Leonidovna (Charniak, Yelena Leonidovna; Chernyak, Yelena Leonidovna)	Чарняк Алена Леанідаўна	Черняк Елена Леонидовна		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
103.	Shestakou, Iury Valerievich (Shestakou, Yury Valerievich) Shestakov, Iuri Valerievich (Shestakov, Yuri Valerievich)	Шастакоў Юрый Валер’евіч	Шестаков Юрий Валерьевич		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
104.	Motyl, Tatsiana Iaraslavauna (Motyl, Tatsiana Yaraslavauna) Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatyana Yaroslavovna)	Матыль Таццяна Яраславаўна	Мотыль Татьяна Ярославовна		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
105.	Khatkevich, Iauhen Viktaravich (Khatkevich, Yauhen Viktaravich) Khatkevich, Evgeni Viktorovich (Khatkevich, Yevgeni Viktorovich)	Хаткевіч Яўген Віктаравіч	Хаткевич Евгений Викторович		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
106.	Husakova, Volha Arkadzieuna Gusakova, Olga Arkadieva	Гусакова Вольга Аркадзьеўна	Гусакова Ольга Аркадьевна		Judecător la curtea raionului Oktiabrski din orașul Minsk
107.	Shahrai, Ryta Piatrouna Shagrai, Rita Petrovna	Шаграй Рыта Пятроўна	Шаграй Рита Петровна		Judecător la curtea raionului Oktiabrski din orașul Minsk
108.	Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna Mitrakhovich, Irina Alekseevna	Мітраховіч Ірына Аляксееўна	Митрахович Ирина Алексеевна		Judecător la curtea raionului Oktiabrski din orașul Minsk
109.	Pratasavitskaia, Natallia Uladzimirauna Protosovitskaia, Natalia Vladi- mirovna (Protosovitskaya, Natalia Vladi- mirovna; Protosovitskaya, Natalya Vladimirovna)	Пратасавіцкая Наталля Уладзіміраўна	Протосовицкая Наталья Влад- имировна		Judecător la curtea raionului Oktiabrski din orașul Minsk
110.	Lapko, Maksim Fiodaravich Lapko, Maksim Fedorovich (Lapko, Maxim Fyodorovich)	Лапко Максім Фёдаравіч	Лапко Максим Федорович		Judecător la curtea raionului Oktiabrski din orașul Minsk
111.	Varenik, Natallia Siamionauna Varenik, Natalia Semenovna (Varenik, Natalya Semyonovna)	Варэнік Наталля Сямёнаўна	Вареник Наталья Семеновна		Judecător la curtea raionului Frunzenski din orașul Minsk

	Numele Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
112.	Zhukouskaia, Zhanna Aliakseeuna (Zhukouskaya, Zhanna Aliakseyeuna) Zhukovskaia, Zhanna Alekseevna (Zhukovskaya, Zhanna Alekseyevna)	Жукоўская Жанна Аляксееўна	Жуковская Жанна Алексеевна		Judecător la curtea raionului Frunzenski din orașul Minsk
113.	Samaliuk, Hanna Valerieuna Samoliuk, Anna Valerievna (Samolyuk, Anna Valeryevna)	Самалюк Ганна Валер'еўна	Самолук Анна Валерьевна		Judecător la curtea raionului Frunzenski din orașul Minsk
114.	Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich	Лукашэнка Дзмітрый Аляксандравіч	Лукашенко Дмитрий Александрович		Om de afaceri, participare activă la operațiuni financiare care implică familia Lukașenko
115.	Shuhaeu, Siarhei (Shuhayeu, Siarhei) Shugaev, Sergei (Shugayev, Sergey)	Шугаеў Сяргей	Шугаев, Сергей		Adjunctul șefului KGB Șeful direcției de contraspionaj a KGB
116.	Kuzniatsou, Ihar Kuznetsov, Igor	Кузняцоў Ігар	Кузнецов, Игорь		Șef al centrului de antrenament KGB de stat
117.	Haidukevich Valery Uladzimiravich (Gaidukevich Valeri Vladimirovich)	Гайдукевіч Валеры Уладзіміравіч	Гайдукевич Валерий Влад- имирович		Ministru adjunct de interne Comandant al trupelor interne În calitate de comandant al trupelor interne, acesta are o parte de răspundere în reprimarea violentă a protestelor
118.	Hureeu Siarhei Viktaravich (Hureyeu Siarhey Viktaravich, Gureev Sergei Viktorovich, Gureyev Sergey Viktorovich)	Гурэеў Сяргей Віктаравіч	Гуреев Сергей Викторович		Ministru adjunct de interne Șeful anchetei preli- minare În calitate de ministru adjunct de interne, acesta are o parte de răspundere în reprimarea violentă a protestelor și în încălcarea drep- turilor omului în timpul procedurilor de anchetă
119.	Kachanau Uladzimir Uladzimiravich (Kachanov Vladimir Vladimirovich)	Качанаў Уладзімір Уладзіміравіч	Качанов Владимир Влад- имирович		Asistent/consilier al ministrului justiției În calitate de asistent al ministrului justiției, acesta are o parte de răspundere în funcționarea sistemului judiciar din Belarus

	Numele Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
120.	Badak Ala Mikalaeuna (Bodak Alla Nikolaevna)	Бадак Ала Мікалаеўна	Бодак Алла Николаевна		Ministru adjunct de justiție În calitate de ministru adjunct de justiție, aceasta are o parte de răspundere pentru funcționarea sistemului judiciar din Belarus
121.	Simanau Aliaksandr Anatolievich (Simonov Aleksandr Anatolievich)	Сіманаў Аляксандр Анатольевіч	Симонов Александр Анатольевич		Ministru adjunct de justiție În calitate de ministru adjunct de justiție, acesta are o parte de răspundere pentru funcționarea sistemului judiciar din Belarus
122.	Tushynski Ihor Heraninavich (Tushinski Igor Geroninovich)	Тушынскі Ігар Геранінавіч	Тушинский Игорь Геронинович		Ministru adjunct de justiție În calitate de ministru adjunct de justiție, acesta are o parte de răspundere pentru funcționarea sistemului judiciar din Belarus
123.	Skurat, Viktor (Skurat, Viktor)	Скурат Віктар	Скурат Виктор	de detenție în regim restrictiv	Șeful direcției muni- cipale a orașului Minsk din cadrul departamentului de securitatea publică al Ministerului de interne. Colonel de miliție. A fost decorat de Lukașenko pentru participarea sa activă și pentru punerea în aplicare a ordinelor în timpul represiunii demonstrației din 19 decembrie 2010
124.	Ivanou, Siarhei (Ivanov, Sergei , Ivanov, Sergey)	Іваноў Сяргей	Иванов Сергей		Adjunct al șefului diviziei aprovi- zionare din cadrul direcției ideologie și personal a departa- mentului municipal de interne al orașului. Maior de miliție. A fost decorat de Lukașenko pentru participarea sa activă și pentru punerea în aplicare a ordinelor în timpul represiunii demonstrației din 19 decembrie 2010

	Numele Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
125.	Kadzin, Raman (Kadin, Roman)	Кадзін Раман	Кадин Роман		Comandant al secției de aprovizionare tehnică și cu armament al serviciului de patrulare motorizate. Maior de miliție. A fost decorat de Lukașenko pentru participarea sa activă și pentru punerea în aplicare a ordinelor în timpul represiunii demonstrației din 19 decembrie 2010
126.	Komar, Volha (Komar, Olga)	Комар Вольга	Комар Ольга		Judecător în provincia Frunzeski din regiunea Minsk, s-a ocupat de cazul lui Vasili Parfenkov
127.	Zaharouski, Anton (Zagorovski, Anton)	Загароўскі Антон	Загоровский Антон		Procuror în provincia Frunzeski din regiunea Minsk, s-a ocupat de cazul lui Vasili Parfenkov
128.	Charkas, Tatsiana Stanislavauna (Cherkas, Tatsiana Stanislavauna; Cherkas, Tatiana Stanislavovna	Чаркас (Чэркас) Таццяна Станіславаўна	Черкас Татьяна Станиславовна		Judecător în provincia Frunzeski din regiunea Minsk, s-a ocupat de Aleksandr Otroshchenkov (condamnat la 4 ani de detenție în regim restrictiv), Aleksandr Molchanov (3 ani) și Dmitri Novik (3.5 ani de detenție în regim restrictiv)
129.	Maladtsova, Tatsiana (Molodtsova, Tatiana)	Маладцова Таццяна	Молодцова Татьяна		Procuror în provincia Frunzeski din regiunea Minsk, s-a ocupat de cazul lui Aleksandr Otroshchenkov, Aleksandr Molchanov și Dmitri Novik
130.	Liabedzik, Mikhail Piatrovich (Lebedik, Mikhail Petrovich)	Лябедзік Міхаіл Пятровіч	Лебедик Михаил Петрович		Prim redactor-adjunct al ziarului «Sovietskaia Belarus» Agent de diseminare și analist activ al politicii pro-guvernamentale, care falsifică datele și face comentarii tendențioase cu privire la procesele în curs în Belarus împotriva societății civile

	Numele Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
131.	Padhaiski, Henadz Danatavich (Podgaiski, Gennadi Donatovich)	Падгайскі Генадзь Данатавіч	Подгайский Геннадий Донатович		Director al Colegiului politehnic de stat din Minsk Răspunzător pentru exmatricularea unor studenți
132.	Kukharchyk, Piotr Dzmitryevich (Kukharchik, Piotr Dmitrievich)	Кухарчык Пётр Дзмітрыевіч	Кухарчик Пётр Дмитриевич		Rector al Universității pedagogice de stat din Minsk Răspunzător pentru exmatricularea unor studenți
133.	Batura, Mikhail Paulavich (Batura, Mikhail Pavlovich)	Батура Міхаіл Паўлавіч	Батура Михаил Павлович		Rector al Universității de stat de informatică și radioelectronică din Minsk Răspunzător pentru exmatricularea unor studenți
134.	Chasnouski, Mechyslau Edvardavich (Chesnovski, Mechislav Edvardovich)	Часноўскі Мечыслаў Эдвардавіч	Чесновский Мечислав Эдвардович		Rector al Universității de stat «Pușkin» din Brest Răspunzător pentru exmatricularea unor studenți
135.	Alpeeva, Tamara Mikhailauna (Alpeyeva, Tamara Mikhailauna; Alpeeva, Tamara Mikhailovna; Alpeyeva, Tamara Mikhailovna)	Алпеева Тамара Міхайлаўна	Алпеева Тамара Михайловна		Rector al Institutului economic umanitar internațional Răspunzător pentru exmatricularea unor studenți”.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 272/2011 AL CONSILIULUI**din 21 martie 2011****privind punerea în aplicare a articolului 16 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 204/2011 privind
măsuri restrictive având în vedere situația din Libia**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

Având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 204/2011 al Consiliului
din 2 martie 2011 privind măsuri restrictive având în vedere
situația din Libia ⁽¹⁾, în special articolul 16 alineatul (2),

întrucât:

- (1) La 2 martie 2011, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE)
nr. 204/2011 privind măsuri restrictive având în vedere
situația din Libia.

- (2) Având în vedere gravitatea situației din Libia, ar trebui
incluse și alte persoane și entități pe lista persoanelor și
entităților care fac obiectul măsurilor restrictive care
figurează în anexa III la Regulamentul (UE) nr. 204/2011,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Persoanele și entitățile menționate în anexa la prezentul regu-
lament se includ pe lista care figurează în anexa III la Regula-
mentul (UE) nr. 204/2011.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în
Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele
membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 martie 2011.

*Pentru Consiliu**Președintele*

C. ASHTON

⁽¹⁾ JO L 58, 3.3.2011, p. 1.

ANEXĂ

Persoanele și entitățile menționate la articolul 1

Persoane

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
1.	Mohamed Abou El-Kassim Zouai		Secretarul general al Congresului general al poporului; implicare în reprimarea manifestațiilor.	21.3.2011
2.	Baghdadi Al-Mahmoudi		Prim-ministrul guvernului colonelului Gadhafi; implicare în reprimarea manifestațiilor.	21.3.2011
3.	Mohamad Mahmoud Hijazi		Ministrul sănătății și mediului în guvernul colonelului Gadhafi; implicare în reprimarea manifestațiilor.	21.3.2011
4.	Abdelhaziz Zlitni		Ministrul planificării și finanțelor în guvernul colonelului Gadhafi; implicare în reprimarea manifestațiilor.	21.3.2011
5.	Mohamad Ali Houej		Ministrul industriei, economiei și comerțului în guvernul colonelului Gadhafi; implicare în reprimarea manifestațiilor.	21.3.2011
6.	Abdelmajid Al-Gaoud		Ministrul agriculturii și resurselor animale și maritime în guvernul colonelului Gadhafi.	21.3.2011
7.	Ibrahim Zarroug Al-Charif		Ministrul afacerilor sociale în guvernul colonelului Gadhafi; implicare în reprimarea manifestațiilor.	21.3.2011
8.	Abdelkebir Mohamad Fakhiri		Ministrul educației, învățământului superior și cercetării în guvernul colonelului Gadhafi; implicare în reprimarea manifestațiilor.	21.3.2011
9.	Mohamad Ali Zidane		Ministrul transporturilor în guvernul colonelului Gadhafi; implicare în reprimarea manifestațiilor.	21.3.2011

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
10.	Moussa Mohamad Koussa		Ministrul afacerilor externe în guvernul colonelului Gadhafi; implicare în reprimarea manifestanților.	21.3.2011
11.	Abdallah Mansour		Colaborator apropiat al colonelului Gadhafi, rol de prim rang în serviciile de securitate și fost director al radioteleviziunii; implicare în reprimarea manifestanților.	21.3.2011

Entități

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
1.	Fondul de dezvoltare economică și socială (FDES)	Qaser Bin Ghasher road Salaheddine Cross - BP: 93599 Libya-Tripoli Telefon: +218 21 490 8893 - Fax: +218 21 491 8893 - E-mail: info@esdf.ly	Sub controlul regimului lui Moamar Gadhafi și sursă potențială de finanțare pentru acesta.	21.3.2011
2.	Libyan Arab African Investment Company (Compania libiană de investiții arabo-africane) - LAAICO	Site: http://www.laaico.com Société créée en 1981 76351 Janzour-Libya.81370 Tripoli-Libya Tel: 00 218 (21) 4890146 – 4890586 - 4892613 Fax: 00 218 (21) 4893800 - 4891867 Mail: info@laaico.com	Sub controlul regimului lui Moamar Gadhafi și sursă potențială de finanțare pentru acesta.	21.3.2011
3.	Fundația Qadhafi pentru asociații caritative și dezvoltare	Coordonatele administrației: Hay Alandalus – Jian St. – Tripoli – PoBox: 1101 – LIBYE Telefon: (+218) 214778301 - Fax: (+218) 214778766; e-mail: info@gicdf.org	Sub controlul regimului lui Moamar Gadhafi și sursă potențială de finanțare pentru acesta.	21.3.2011
4.	Fundația Waatassimou	Cu sediul la Tripoli.	Sub controlul regimului lui Moamar Gadhafi și sursă potențială de finanțare pentru acesta.	21.3.2011
5.	Oficiul general al radiodifuziunii și televiziunii libiene	Coordonate: tel: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; fax: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net ; mail: info@ljbc.net	Incitare publică la ură și la violență prin participarea la campanii de dezinformare.	21.3.2011
6.	Corpul gărzilor revoluționare		Implicare în reprimarea manifestanților.	21.3.2011

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
7.	National Commercial Bank (Banca Comercială Națională)	Orouba Street AlBayda, Libya Telefon: +218 21-361-2429 Fax: +218 21-446-705 www.ncb.ly	Banca Comercială Națională este o bancă comercială libiană. Banca a fost creată în 1970 și are sediul la AlBayda, Libia. Are sedii la Tripoli și AlBayda, precum și sucursale în Libia. Este proprietate integrală de stat.	21.3.2011
8.	Gumhouria Bank	Gumhouria Bank Building Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O. Box 685 Tarabulus Tripoli Libya Tel: +218 21-333-4035 +218 21-444-2541 +218 21-444-2544 +218 21-333-4031 Fax: +218 21-444-2476 +218 21-333-2505 Email: info@gumhouria-bank.com.ly Website: www.gumhouria-bank.com.ly	Gumhouria Bank este o bancă comercială libiană. Este proprietate integrală de stat. Banca a fost creată în 2008 prin fuziunea băncilor Al Ummah și Gumhouria.	21.3.2011
9.	Sahara Bank	Sahara Bank Building First of September Street P.O. Box 270 Tarabulus Tripoli Libya Tel: +218 21-379-0022 Fax: +218 21-333-7922 Email: info@saharabank.com.ly Website: www.saharabank.com.ly	Sahara Bank este o bancă comercială libiană. Este proprietate de stat în proporție de 81%.	21.3.2011

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 273/2011 AL COMISIEI**din 21 martie 2011****de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Bayerisches Rindfleisch/Rindfleisch aus Bayern (IGP)]**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare ⁽¹⁾, în special articolul 7 alineatul (4) primul paragraf,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, cererea de înregistrare a denumirii „Bayerisches Rindfleisch/Rindfleisch aus Bayern”, depusă de Germania, a fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽²⁾.

- (2) Deoarece Comisiei nu i s-a comunicat nicio declarație de opoziție în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, această denumire trebuie, prin urmare, înregistrată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se înregistrează denumirea care figurează în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 martie 2011.

Pentru Comisie,
pentru președinte
Dacian CIOLOȘ
Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 93, 31.3.2006, p. 12.

⁽²⁾ JO C 204, 28.7.2010, p. 15.

ANEXĂ

Produse agricole destinate consumului uman enumerate în anexa I la tratat:

Clasa 1.1. Carne și organe comestibile, proaspete

GERMANIA

Bayerisches Rindfleisch/Rindfleisch aus Bayern (IGP)

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 274/2011 AL COMISIEI**din 21 martie 2011****de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Traditional Cumberland Sausage (IGP)]**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare ⁽¹⁾, în special articolul 7 alineatul (4) primul paragraf,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, cererea de înregistrare a denumirii „Traditional Cumberland Sausage”, depusă de Regatul Unit, a fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽²⁾.

- (2) Deoarece Comisiei nu i s-a comunicat nicio declarație de opoziție în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, această denumire trebuie, prin urmare, înregistrată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se înregistrează denumirea care figurează în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 martie 2011.

Pentru Comisie,
pentru președinte
Dacian CIOLOȘ
Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 93, 31.3.2006, p. 12.

⁽²⁾ JO C 208, 31.7.2010, p. 8.

ANEXĂ

Produse agricole destinate consumului uman, enumerate în anexa I la tratat:

Clasa 1.2. Produse din carne (fierte, sărate, afumate etc.)

REGATUL UNIT

Traditional Cumberland Sausage (IGP)

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 275/2011 AL COMISIEI**din 21 martie 2011****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 al Comisiei din 21 decembrie 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 2200/96, (CE) nr. 2201/96 și (CE) nr. 1182/2007 ale Consiliului în sectorul fructelor și legumelor ⁽²⁾, în special articolul 138 alineatul (1),

întrucât:

Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XV la regulamentul respectiv,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 138 din Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 se stabilesc în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 22 martie 2011.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 martie 2011.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Cod NC	Codul țărilor terțe ⁽¹⁾	Valoare forfetară de import
0702 00 00	ET	73,9
	IL	82,8
	JO	71,2
	MA	53,4
	TN	103,8
	TR	80,0
	ZZ	77,5
0707 00 05	JO	110,6
	TR	142,4
	ZZ	126,5
0709 90 70	MA	41,6
	TR	112,3
	ZZ	77,0
0805 10 20	EG	54,3
	IL	76,5
	MA	54,1
	TN	48,6
	TR	72,7
	ZZ	61,2
0805 50 10	EG	66,4
	MA	45,2
	TR	49,7
	ZZ	53,8
0808 10 80	AR	92,4
	BR	74,9
	CA	88,7
	CL	104,4
	CN	97,0
	MK	50,2
	US	135,7
	UY	66,1
	ZZ	88,7
0808 20 50	AR	90,0
	CL	77,5
	CN	67,5
	US	79,9
	ZA	96,4
	ZZ	82,3

⁽¹⁾ Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 276/2011 AL COMISIEI**din 21 martie 2011****de modificare a prețurilor reprezentative și a valorilor taxelor suplimentare de import pentru anumite produse din sectorul zahărului, stabilite prin Regulamentul (UE) nr. 867/2010 pentru anul de comercializare 2010/11**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 951/2006 al Comisiei din 30 iunie 2006 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 318/2006 al Consiliului în ceea ce privește schimburile cu țările terțe în sectorul zahărului ⁽²⁾, în special articolul 36 alineatul (2) al doilea paragraf a doua teză,

întrucât:

- (1) Valorile prețurilor reprezentative și ale taxelor suplimentare aplicabile la importul de zahăr alb, de zahăr

brut și de anumite siropuri pentru anul de comercializare 2010/11 s-au stabilit prin Regulamentul (UE) nr. 867/2010 al Comisiei ⁽³⁾. Aceste prețuri și taxe au fost modificate ultima dată prin Regulamentul (UE) nr. 262/2011 al Comisiei ⁽⁴⁾.

- (2) Având în vedere datele de care dispune în prezent Comisia, se impune modificarea valorilor respective, în conformitate cu normele și procedurile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 951/2006,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Prețurile reprezentative și taxele suplimentare aplicabile la importul produselor menționate la articolul 36 din Regulamentul (CE) nr. 951/2006, stabilite de Regulamentul (UE) nr. 867/2010 pentru anul de comercializare 2010/11, se modifică și figurează în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 22 martie 2011.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 martie 2011.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.
⁽²⁾ JO L 178, 1.7.2006, p. 24.

⁽³⁾ JO L 259, 1.10.2010, p. 3.
⁽⁴⁾ JO L 70, 17.3.2011, p. 37.

ANEXĂ

Valori modificate ale prețurilor reprezentative și ale taxelor suplimentare de import pentru zahărul alb, zahărul brut și produsele înscrise la codul NC 1702 90 95 aplicabile începând cu 22 martie 2011

(EUR)

Codul NC	Valoarea prețului reprezentativ la 100 kg net din produsul în cauză	Valoarea taxei suplimentare la 100 kg net din produsul în cauză
1701 11 10 ⁽¹⁾	51,49	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	51,49	0,00
1701 12 10 ⁽¹⁾	51,49	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	51,49	0,00
1701 91 00 ⁽²⁾	50,36	2,36
1701 99 10 ⁽²⁾	50,36	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	50,36	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,50	0,22

⁽¹⁾ Stabilire pentru calitatea standard, astfel cum este definită la punctul III din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.⁽²⁾ Stabilire pentru calitatea standard, astfel cum este definită la punctul II din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.⁽³⁾ Stabilire la 1 % de conținut de zaharoză.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 277/2011 AL COMISIEI**din 21 martie 2011****privind eliberarea licențelor de import pentru cererile depuse în primele șapte zile ale lunii martie 2011 în cadrul contingentelor tarifare deschise prin Regulamentul (CE) nr. 533/2007 pentru carnea de pasăre**

COMISIA EUROPEANĂ,

întrucât:

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 al Comisiei din 31 august 2006 de stabilire a normelor comune pentru administrarea contingentelor tarifare de import pentru produsele agricole gestionate printr-un sistem de licențe de import ⁽²⁾, în special articolul 7 alineatul (2),având în vedere Regulamentul (CE) nr. 533/2007 al Comisiei din 14 mai 2007 privind deschiderea și gestionarea unor contingentelor tarifare în sectorul cărnii de pasăre ⁽³⁾, în special articolul 5 alineatul (6),

(1) Regulamentul (CE) nr. 533/2007 a deschis contingente tarifare pentru importul de produse din sectorul cărnii de pasăre.

(2) Cantitățile solicitate în cererile de licențe de import depuse în primele șapte zile ale lunii martie 2011, pentru subperioada 1 aprilie-30 iunie 2011, sunt, pentru anumite contingente, superioare cantităților disponibile. Prin urmare, este necesar să se determine în ce măsură se pot elibera licențele de import, stabilindu-se coeficientul de atribuire care urmează să fie aplicat cantităților solicitate,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Pentru cererile de licențe de import depuse în temeiul Regulamentului (CE) nr. 533/2007 pentru subperioada 1 aprilie-30 iunie 2011, se aplică coeficienții de atribuire care figurează în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 22 martie 2011.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 martie 2011.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 238, 1.9.2006, p. 13.⁽³⁾ JO L 125, 15.5.2007, p. 9.

ANEXĂ

Număr grupă	Număr de ordine	Coeficient de atribuire pentru cererile de licențe de import depuse pentru subperioada 1.4.2011-30.6.2011 (%)
P1	09.4067	5,364212
P3	09.4069	0,428145

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 278/2011 AL COMISIEI**din 21 martie 2011****privind eliberarea licențelor de import pentru cererile depuse în primele șapte zile ale lunii martie 2011 în cadrul contingentului tarifar deschis prin Regulamentul (CE) nr. 1385/2007 pentru carnea de pasăre**

COMISIA EUROPEANĂ,

întrucât:

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 al Comisiei din 31 august 2006 de stabilire a normelor comune pentru administrarea contingentelor tarifare de import pentru produsele agricole gestionate printr-un sistem de licențe de import ⁽²⁾, în special articolul 7 alineatul (2),având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1385/2007 al Comisiei din 26 noiembrie 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 774/94 al Consiliului în ceea ce privește deschiderea și modul de gestionare a anumitor contingente tarifare comunitare în sectorul cărnii de pasăre ⁽³⁾, în special articolul 5 alineatul (6),

Cantitățile solicitate în cererile de licențe de import depuse în primele șapte zile ale lunii martie 2011 pentru subperioada cuprinsă între 1 aprilie și 30 iunie 2011 depășesc, pentru anumite contingente, cantitățile disponibile. Prin urmare, este necesar să se determine în ce măsură se pot elibera licențele de import, stabilindu-se coeficientul de atribuire care urmează să fie aplicat cantităților solicitate,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Pentru cererile de licență de import depuse în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1385/2007, pentru subperioada cuprinsă între 1 aprilie și 30 iunie 2011, se aplică coeficienții de atribuire care figurează în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 22 martie 2011.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 martie 2011.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 238, 1.9.2006, p. 13.⁽³⁾ JO L 309, 27.11.2007, p. 47.

ANEXĂ

Nr. grupă	Număr de ordine	Coeficientul de atribuire pentru cererile de eliberare a licențelor de import depuse pentru subperioada 1.4.2011-30.6.2011 (%)
1	09.4410	0,366598
3	09.4412	0,374816
4	09.4420	0,458298
6	09.4422	0,476877

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 279/2011 AL COMISIEI**din 21 martie 2011****de fixare a coeficienților de alocare pentru eliberarea licențelor de import pentru care s-au depus cereri în perioada 1-7 martie 2011 pentru produse din sectorul zahărului în cadrul anumitor contingente tarifare și de suspendare a depunerii de cereri pentru astfel de licențe**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 al Comisiei din 31 august 2006 de stabilire a normelor comune pentru administrarea contingentelor tarifare de import pentru produsele agricole gestionate printr-un sistem de licențe de import ⁽²⁾, în special articolul 7 alineatul (2),având în vedere Regulamentul (CE) nr. 891/2009 al Comisiei din 25 septembrie 2009 privind deschiderea și gestionarea anumitor contingente tarifare comunitare în sectorul zahărului ⁽³⁾, în special articolul 5 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Cantitățile care fac obiectul cererilor de licențe de import depuse la autoritățile competente în perioada 1-7 martie 2011 în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 891/2009 depășesc cantitatea disponibilă pentru numărul de ordine 09.4320.

- (2) În aceste condiții, trebuie fixat un coeficient de alocare, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, pentru licențele care urmează să fie eliberate pentru numărul de ordine 09.4320. În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 891/2009, este necesar să se suspende până la sfârșitul anului de comercializare depunerea de noi cereri de licențe pentru respectivul număr de ordine,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

- (1) Cantitățile pentru care s-au depus cereri de licențe de import în temeiul Regulamentului (CE) nr. 891/2009 în perioada 1-7 martie 2011 se înmulțesc cu coeficienții de alocare care figurează în anexa la prezentul regulament.

- (2) Până la sfârșitul anului de comercializare 2010/11, se suspendă depunerea de noi cereri de licențe care corespund numerelor de ordine indicate în anexă.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 martie 2011.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 238, 1.9.2006, p. 13.

⁽³⁾ JO L 254, 26.9.2009, p. 82.

ANEXĂ

„Zahăr concesi CXL”

Anul de comercializare 2010/2011

Cereri depuse în perioada 1.3.2011-7.3.2011

Nr. de ordine	Țară	Coeficient de alocare (%)	Cereri noi
09.4317	Australia	—	Se suspendă
09.4318	Brazilia	—	Se suspendă
09.4319	Cuba	—	
09.4320	Orice țară terță	3,5075	Se suspendă
09.4321	India	—	Se suspendă

— Nu se aplică: nicio cerere de licență nu a fost transmisă Comisiei.

„Zahăr din Balcani”

Anul de comercializare 2010/2011

Cereri depuse în perioada 1.3.2011-7.3.2011

Nr. de ordine	Țară	Coeficient de alocare (%)	Cereri noi
09.4324	Albania	—	
09.4325	Bosnia și Herțegovina	—	
09.4326	Serbia	(¹)	
09.4327	Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei	—	
09.4328	Croația	(¹)	

— Nu se aplică: nicio cerere de licență nu a fost transmisă Comisiei.

(¹) Nu se aplică: cantitățile care fac obiectul cererilor nu depășesc cantitățile disponibile și se acordă în totalitate.

„Zahăr excepțional de import și zahăr industrial de import”

Anul de comercializare 2010/2011

Cereri depuse în perioada 1.3.2011-7.3.2011

Nr. de ordine	Tip	Coeficient de alocare (%)	Cereri noi
09.4380	Excepțional	—	
09.4390	Industrial	(¹)	

— Nu se aplică: nicio cerere de licență nu a fost transmisă Comisiei.

(¹) Nu se aplică: cantitățile care fac obiectul cererilor nu depășesc cantitățile disponibile și se acordă în totalitate.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 280/2011 AL COMISIEI**din 21 martie 2011****privind eliberarea licențelor de import în cazul cererilor depuse în primele 7 zile din luna martie 2011 în cadrul contingentului tarifar pentru carne de vită și mânzat de calitate superioară gestionat prin Regulamentul (CE) nr. 620/2009**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 al Comisiei din 31 august 2006 de stabilire a normelor comune pentru administrarea contingentelor tarifare de import pentru produsele agricole gestionate printr-un sistem de licențe de import ⁽²⁾, în special articolul 7 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 620/2009 al Comisiei din 13 iulie 2009 privind modul de gestionare a unui contingent tarifar de import pentru carnea de vită și mânzat de calitate superioară ⁽³⁾ stabilește norme detaliate privind depunerea cererilor și eliberarea licențelor de import.
- (2) Articolul 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 prevede că, în cazul în care cantitățile

la care se referă cererile de licențe depășesc cantitățile disponibile pentru perioada de contingent tarifar, trebuie stabiliți coeficienți de atribuire pentru cantitățile la care se referă fiecare cerere de licență. Cererile pentru licențe de import depuse în conformitate cu articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 620/2009 în perioada 1-7 martie 2011 depășesc cantitățile disponibile. Prin urmare, trebuie să se determine în ce măsură se pot elibera licențele de import, stabilindu-se coeficientul de alocare,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Cererilor de eliberare a licențelor de import din cadrul contingentului cu numărul de ordine 09.4449, depuse în perioada 1-7 martie 2011 în conformitate cu articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 620/2009, li se aplică un coeficient de atribuire de 28,677523 %.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 martie 2011.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 238, 1.9.2006, p. 13.

⁽³⁾ JO L 182, 15.7.2009, p. 25.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 281/2011 AL COMISIEI**din 21 martie 2011****privind eliberarea licențelor de import pentru cererile depuse în primele șapte zile ale lunii martie 2011 în cadrul contingentelor tarifare deschise prin Regulamentul (CE) nr. 539/2007 pentru anumite produse din sectorul ouălor și al ovalbuminelor**

COMISIA EUROPEANĂ,

întrucât:

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 al Comisiei din 31 august 2006 de stabilire a normelor comune pentru administrarea contingentelor tarifare de import pentru produsele agricole gestionate printr-un sistem de licențe de import ⁽²⁾, în special articolul 7 alineatul (2),având în vedere Regulamentul (CE) nr. 539/2007 al Comisiei din 15 mai 2007 privind deschiderea și modul de gestionare a contingentelor tarifare în sectorul ouălor și al ovalbuminelor ⁽³⁾, în special articolul 5 alineatul (6),

(1) Regulamentul (CE) nr. 539/2007 a deschis contingente tarifare pentru importul de produse din sectorul ouălor și al ovalbuminelor.

(2) Cantitățile solicitate în cererile de licențe de import depuse în primele șapte zile ale lunii martie 2011, pentru subperioada de la 1 aprilie la 30 iunie 2011, sunt, pentru anumite contingente, superioare cantităților disponibile. Prin urmare, este necesar să se determine în ce măsură se pot elibera licențele de import, stabilindu-se coeficientul de atribuire care urmează să fie aplicat cantităților solicitate,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Pentru cererile de licențe de import depuse în temeiul Regulamentului (CE) nr. 539/2007 pentru subperioada de la 1 aprilie la 30 iunie 2011 se aplică coeficienții de atribuire care figurează în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 22 martie 2011.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 martie 2011.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 238, 1.9.2006, p. 13.⁽³⁾ JO L 128, 16.5.2007, p. 19.

ANEXĂ

Număr grupă	Număr de ordine	Coeficient de atribuire pentru cererile de licențe de import depuse pentru subperioada de la 1.4.2011-30.6.2011 (%)
E2	09.4401	41,799476

DECIZII

DECIZIA CONSILIULUI

din 10 martie 2011

de autorizare a unei cooperări consolidate în domeniul creării unei protecții prin brevet unitar

(2011/167/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 329 alineatul (1),

având în vedere solicitările Regatului Belgiei, Republicii Bulgaria, Republicii Ceha, Regatului Danemarcei, Republicii Federale Germania, Republicii Estonia, Irlandei, Republicii Elene, Republicii Franceze, Republicii Cipru, Republicii Letonia, Republicii Lituania, Marelui Ducat al Luxemburgului, Republicii Ungare, Maltei, Regatului Țărilor de Jos, Republicii Austria, Republicii Polone, Republicii Portugheze, României, Republicii Slovenia, Republicii Slovace, Republicii Finlanda, Regatului Suediei și Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European,

întrucât:

(1) În conformitate cu articolul 3 alineatul (3) din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE), Uniunea instituie o piață internă, acționează pentru dezvoltarea durabilă a Europei, întemeiată pe o creștere economică echilibrată, și promovează progresul științific și tehnic. Crearea condițiilor juridice care permit întreprinderilor să își adapteze activitățile de producție și distribuție dincolo de frontierele naționale și care oferă companiilor mai multe opțiuni și oportunități contribuie la atingerea acestui obiectiv. Printre instrumentele juridice aflate la dispoziția întreprinderilor ar trebui să se numere un brevet unitar, care să asigure o protecție uniformă în întreaga Uniune.

(2) În temeiul articolului 118 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) și în contextul instituirii și funcționării pieței interne, sunt necesare măsuri care să includă crearea unei protecții uniforme prin brevet pe întregul teritoriu al Uniunii și înființarea unor sisteme centralizate de autorizare, coordonare și control la nivelul Uniunii.

(3) La 5 iulie 2000, Comisia a adoptat o propunere de regulament al Consiliului privind brevetul comunitar în vederea creării unui brevet unitar care să asigure o protecție uniformă în întreaga Uniune. La 30 iunie 2010, Comisia a adoptat o propunere de regulament al Consiliului privind dispozițiile referitoare la traducere pentru brevetul Uniunii Europene (denumit în continuare „propunere de regulament privind dispozițiile referitoare la traducere”), care conține dispoziții referitoare la traducere aplicabile brevetului Uniunii Europene.

(4) La reuniunea Consiliului din 10 noiembrie 2010 s-a constatat că nu există unanimitate pentru menținerea propunerii de regulament privind dispozițiile referitoare la traducere. La 10 decembrie 2010 s-a confirmat existența unor dificultăți insurmontabile, unanimitatea fiind imposibilă în acel moment și în viitorul apropiat. Deoarece acordul asupra propunerii de regulament privind dispozițiile referitoare la traducere este necesar pentru încheierea unui acord final privind protecția prin brevet unitar în Uniune, s-a stabilit că obiectivul creării unei protecții prin brevet unitar în Uniune nu poate fi îndeplinit într-o perioadă rezonabilă de timp prin aplicarea dispozițiilor relevante ale tratatelor.

(5) În aceste condiții, douăsprezece state membre, și anume Danemarca, Germania, Estonia, Franța, Lituania, Luxemburg, Țările de Jos, Polonia, Slovenia, Finlanda, Suedia și Regatul Unit, s-au adresat formal Comisiei prin scrisorile din 7, 8 și 13 decembrie 2010, arătând că intenționează să instituie între ele o cooperare consolidată în domeniul creării unei protecții prin brevet unitar pe baza propunerilor existente sprijinite de statele membre în cauză pe parcursul negocierilor, solicitând Comisiei să prezinte Consiliului o propunere în acest sens. Solicitățile au fost confirmate la reuniunea Consiliului din 10 decembrie 2010. În total, douăsprezece state membre au solicitat cooperarea consolidată. Între timp, treisprezece alte state membre, și anume Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Irlanda, Grecia, Cipru, Letonia, Ungaria, Malta, Austria, Portugalia, România și Slovacia, s-au adresat Comisiei în scris pentru a-și manifesta dorința de a participa, de asemenea, la cooperarea consolidată avută în vedere. În total, douăzeci și cinci de state membre au solicitat cooperarea consolidată.

- (6) Cooperarea consolidată trebuie să asigure cadrul juridic necesar pentru crearea unei protecții prin brevet unitar în statele membre participante și să ofere întreprinderilor din Uniune posibilitatea de a-și îmbunătăți competitivitatea prin a le oferi opțiunea de a dobândi o protecție uniformă prin brevet în statele participante, precum și prin contribuirea la progresul științific și tehnologic.
- (7) Cooperarea consolidată trebuie să vizeze crearea unui brevet unitar, care să asigure o protecție uniformă pe teritoriul statelor membre participante și care să fie acordat de Oficiul European de Brevete (OEB) pentru toate statele membre respective. Regimul de traducere aplicabil, care reprezintă o componentă necesară a brevetului unitar, trebuie să fie simplu, rentabil și corespunzător celui menționat în propunerea de regulament al Consiliului privind dispozițiile referitoare la traducere pentru brevetul Uniunii Europene, prezentată de Comisie la 30 iunie 2010, și combinat cu elementele de compromis propuse de Președinție în noiembrie 2010, care s-au bucurat de un larg sprijin din partea Consiliului. Regimul de traducere ar menține posibilitatea depunerii cererilor de brevet la OEB în oricare dintre limbile Uniunii și ar asigura compensarea costurilor legate de traducerea cererilor depuse în alte limbi decât o limbă oficială a OEB. Brevetul, având efect unitar, ar trebui să se acorde numai în una dintre limbile oficiale ale OEB, conform dispozițiilor Convenției privind eliberarea brevetelor europene (Convenția brevetului european). Nu vor fi necesare traduceri suplimentare, fără a se aduce atingere dispozițiilor tranzitorii care ar fi proporționale și ar impune temporar traduceri suplimentare, fără efecte juridice și strict în scop informativ. În orice caz, dispozițiile tranzitorii ar înceta atunci când vor fi disponibile traduceri automate de înaltă calitate, după o evaluare obiectivă a calității acestora. În caz de litigiu, obligațiile de traducere ar trebui să revină titularului brevetului.
- (8) Sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 20 din TUE și la articolele 326 și 329 din TFUE.
- (9) Domeniul în care s-ar aplica cooperarea consolidată, și anume instituirea măsurilor de creare a unui brevet unitar care să ofere protecție în întreaga Uniune și înființarea unor dispozitive centralizate de autorizare, coordonare și control la nivelul Uniunii, este identificat la articolul 118 din TFUE ca fiind un domeniu reglementat prin tratate.
- (10) La reuniunile Consiliului din 10 noiembrie 2010 și 10 decembrie 2010, s-a stabilit și, respectiv, s-a confirmat că obiectivul creării unei protecții prin brevet unitar în întreaga Uniune nu poate fi îndeplinit într-o perioadă de timp rezonabilă de către Uniune în ansamblu, fiind astfel îndeplinită cerința de la articolul 20 alineatul (2) din TUE, conform căreia cooperarea consolidată poate fi utilizată numai ca soluție de ultimă instanță.
- (11) Obiectivul cooperării consolidate în domeniul creării unei protecții prin brevet unitar este de a încuraja progresul științific și tehnologic, precum și funcționarea pieței interne. Crearea unei protecții prin brevet unitar pentru un grup de state membre poate ameliora nivelul de protecție prin brevet prin asigurarea posibilității de a obține protecție uniformă prin brevet pe teritoriul statelor membre participante și eliminarea costurilor și complexității în ceea ce privește teritoriul respectiv. Astfel, aceasta promovează obiectivele Uniunii, îi apără interesele și consolidează procesul de integrare, astfel cum prevede articolul 20 alineatul (1) din TUE.
- (12) Crearea unei protecții prin brevet unitar nu este inclusă în lista domeniilor de competență exclusivă ale Uniunii prevăzute la articolul 3 alineatul (1) din TFUE. Temeiul juridic al creării drepturilor europene de proprietate intelectuală este articolul 118 din TFUE, care face parte din capitolul 3 (Apropierea legislațiilor) din titlul VII (Norme comune privind concurența, impozitarea și armonizarea legislativă), și care se referă în mod specific la instituirea și funcționarea pieței interne, care reprezintă una dintre competențele partajate ale Uniunii în conformitate cu articolul 4 din TFUE. Prin urmare, crearea unei protecții prin brevet unitar, inclusiv adoptarea unor dispoziții referitoare la traducere, intră în sfera competențelor neexclusive ale Uniunii.
- (13) Cooperarea consolidată în domeniul creării unei protecții prin brevet unitar respectă tratatele și dreptul Uniunii și nu aduce atingere pieței interne și nici coeziunii economice, sociale și teritoriale. Cooperarea consolidată nu constituie un obstacol sau o discriminare în schimburile comerciale dintre statele membre și nu provoacă o denaturare a concurenței între acestea.
- (14) Cooperarea consolidată în domeniul creării unei protecții prin brevet unitar respectă competențele, drepturile și obligațiile statelor membre neparticipante. Posibilitatea obținerii protecției prin brevet unitar pe teritoriul statelor membre participante nu aduce atingere disponibilității sau condițiilor de protecție prin brevet pe teritoriul statelor membre neparticipante. În plus, întreprinderile din state membre neparticipante ar trebui să aibă posibilitatea de a obține protecție prin brevet unitar pe teritoriul statelor membre participante în aceleași condiții ca întreprinderile din state membre participante. Normele existente ale statelor membre neparticipante care determină condițiile prin care se poate obține protecție prin brevet pe propriul teritoriu rămân neafectate.
- (15) În special, cooperarea consolidată în domeniul creării protecției prin brevet unitar ar respecta dreptul Uniunii privind brevetele, deoarece cooperarea consolidată ar respecta acquis-ul existent.

- (16) Sub rezerva respectării condițiilor de participare stabilite prin prezenta decizie, cooperarea consolidată în domeniul creării protecției prin brevet unitar este deschisă, în orice moment, tuturor statelor membre care doresc să respecte actele deja adoptate în acest cadru, în conformitate cu articolul 328 din TFUE,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Regatul Belgiei, Republica Bulgaria, Republica Cehă, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Republica Estonia, Irlanda, Republica Elenă, Republica Franceză, Republica Cipru, Republica Letonia, Republica Lituania, Marele Ducat al Luxemburgului, Republica Ungară, Malta, Regatul Țărilor de Jos, Republica Austria, Republica Polonă, Republica Portugheză, România, Republica Slovenia, Republica Slovacă, Republica

Finlanda, Regatul Suediei și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord sunt autorizate să instituie între ele o cooperare consolidată în domeniul creării unei protecții prin brevet unitar, prin aplicarea dispozițiilor relevante din tratate.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 10 martie 2011.

Pentru Consiliu
Președintele
CSÉFALVAY Z.

DECIZIA 2011/168/PESC A CONSILIULUI

din 21 martie 2011

privind Curtea Penală Internațională și de abrogare a Poziției comune 2003/444/PESC

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE:

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

- (1) În cadrul acțiunii sale pe scena internațională, Uniunea urmărește promovarea principiilor democrației, statului de drept, universalității și indivizibilității drepturilor omului și libertăților fundamentale, respectării demnității umane, egalității și solidarității, precum și respectarea principiilor Cartei Organizației Națiunilor Unite și a dreptului internațional, astfel cum se prevede la articolul 21 din tratat. Uniunea urmărește dezvoltarea de relații și construirea de parteneriate, *inter alia*, cu organizațiile internaționale care împărtășesc aceste principii.
- (2) Unul dintre obiectivele Uniunii îl reprezintă menținerea păcii, prevenirea conflictelor și consolidarea securității internaționale, în conformitate cu obiectivele și principiile Cartei Organizației Națiunilor Unite.
- (3) Statutul de la Roma al Curții Penale Internaționale (denumit în continuare „Statutul de la Roma”) a intrat în vigoare la 1 iulie 2002.
- (4) Toate statele membre au ratificat Statutul de la Roma.
- (5) Principiile Statutului de la Roma, precum și cele care reglementează funcționarea Curții Penale Internaționale (denumită în continuare „CPI”) sunt în perfectă conformitate cu principiile și obiectivele Uniunii. Infracțiunile grave care intră în competențe CPI preocupă comunitatea internațională în ansamblul său, precum și Uniunea și statele membre ale acesteia.
- (6) Uniunea și statele membre ale acesteia sunt hotărâte să pună capăt impunității autorilor acelor infracțiuni prin adoptarea de măsuri la nivel internațional și prin consolidarea cooperării internaționale pentru a asigura urmărirea eficace a acestora.
- (7) Uniunea și CPI au semnat un acord de cooperare și asistență la 10 aprilie 2006, care a intrat în vigoare la 1 mai 2006 ⁽¹⁾.
- (8) Principiile și normele dreptului penal internațional înscrise în Statutul de la Roma trebuie luate în considerare în alte instrumente juridice internaționale.
- (9) Uniunea este convinsă că aderarea universală la Statutul de la Roma este esențială pentru deplina eficiență a CPI și, în acest scop, consideră că inițiativele care urmăresc să promoveze acceptarea Statutului de la Roma trebuie încurajate, în măsura în care ele sunt conforme cu litera și spiritul acestuia.
- (10) Este foarte important să se păstreze integritatea Statutului de la Roma și independența CPI.
- (11) În concluziile sale din 30 septembrie 2002 privind Curtea Penală Internațională, Consiliul a elaborat principii directe, anexate la aceste concluzii, pentru a îndruma statele membre atunci când vor examina necesitatea și domeniul de aplicare a eventualelor acorduri sau aranjamente ca răspuns la propunerile referitoare la condițiile în care persoanele sunt predate CPI.
- (12) La 25 mai 2010, Consiliul a adoptat Concluziile privind Conferința de revizuire a Statutului de la Roma al Curții Penale Internaționale (denumită în continuare „conferința de revizuire”), care a avut loc la Kampala, Uganda, în perioada 31 mai-11 iunie 2010.
- (13) Conferința de revizuire a adoptat modificări la Statutul de la Roma, în conformitate cu articolul 5 alineatul (2) din acesta, pentru a defini infracțiunea de agresiune și pentru a stabili condițiile în care CPI și-ar putea exercita competența cu privire la respectiva infracțiune; a adoptat amendamente la Statutul de la Roma pentru a extinde competența CPI la trei noi crime de război atunci când sunt săvârșite în cadrul unor conflicte armate care nu au caracter internațional și a hotărât să rețină pentru moment articolul 124 din Statutul de la Roma. Respectivele amendamente fac obiectul ratificării sau al acceptării și intră în vigoare în conformitate cu articolul 121 alineatul (5) din Statutul de la Roma. CPI își exercită competența cu privire la infracțiunea de agresiune sub rezerva unei decizii care urmează să fie adoptată după 1 ianuarie 2017 cu aceeași majoritate a statelor părți necesară pentru adoptarea unui amendament la Statutul de la Roma.
- (14) Uniunea s-a angajat în cadrul Conferinței de revizuire să își revizuiască și să își adapteze instrumentele de susținere a CPI și să continue promovarea universalității și a menținerii integrității Statutului de la Roma.

⁽¹⁾ JO L 115, 28.4.2006, p. 50.

- (15) Punerea în aplicare a statutului necesită măsuri practice pe care Uniunea și statele membre ar trebui să le sprijine fără rezerve.
- (16) Planul de acțiune solicitat, între altele, printr-o Rezoluție privind intrarea în vigoare a Statutului Curții Penale Internaționale aprobată de Parlamentul European la 28 februarie 2002 pentru a asigura continuitatea Poziției comune 2001/443/PESC a Consiliului din 11 iunie 2001 privind Curtea Penală Internațională ⁽¹⁾ a fost adoptat la 4 februarie 2004 și ar trebui adaptat după caz.
- (17) Ținând seama de cele de mai sus, Poziția comună 2003/444/PESC din 16 iunie 2003 privind Curtea Penală Internațională ⁽²⁾ ar trebui abrogată și înlocuită prin prezenta decizie,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

(1) Curtea Penală Internațională (denumită în continuare „CPI”) constituie, în scopul prevenirii și stopării comiterii de infracțiuni grave care sunt de competența sa, un mijloc esențial pentru a promova respectarea dreptului internațional umanitar și a drepturilor omului și, prin urmare, pentru a garanta libertatea, securitatea, justiția și statul de drept, precum și pentru a contribui la menținerea păcii, la prevenirea conflictelor și la consolidarea securității internaționale, în conformitate cu scopurile și principiile Cartei Organizației Națiunilor Unite.

(2) Obiectivul prezentei decizii îl reprezintă promovarea sprijinului universal acordat Statutului de la Roma al Curții Penale Internaționale (denumit în continuare „Statutul de la Roma”) prin promovarea celei mai largi participări posibile la acesta, menținerea integrității Statutului de la Roma, susținerea independenței CPI și a funcționării eficiente și eficiente a acesteia, sprijinirea cooperării cu CPI și susținerea punerii în aplicare a principiului complementarității.

Articolul 2

(1) Pentru a contribui la obiectivul unei participări cât mai largi la Statutul de la Roma, Uniunea și statele membre fac tot posibilul pentru ca acest proces să înregistreze progrese, ridicând, atunci când este cazul, în cursul negocierilor, inclusiv al negocierilor de acorduri sau în cadrul dialogului politic cu țările terțe, cu grupurile de țări sau cu organizații regionale competente, după caz, problema ratificării, a acceptării și a aprobării Statutului de la Roma sau a aderării la acesta de către un număr cât mai mare de state, precum și pe cea a punerii în aplicare a Statutului de la Roma.

(2) Uniunea și statele membre contribuie, de asemenea, cu alte mijloace la participarea la Statutul de la Roma și la punerea sa în aplicare la scară mondială, de exemplu prin adoptarea de inițiative de promovare a diseminării valorilor, a principiilor și a

dispozițiilor Statutului de la Roma și ale instrumentelor referitoare la acesta. În vederea realizării obiectivelor prezentei decizii, Uniunea cooperează, după caz, cu celelalte state, instituții internaționale, organizații neguvernamentale și cu alți reprezentanți ai societății civile interesate.

(3) Statele membre împărtășesc tuturor statelor interesate propria lor experiență în probleme legate de punerea în aplicare a Statutului de la Roma și, după caz, sprijină, sub alte forme, acest obiectiv. Statele membre trebuie să furnizeze, la cerere, ajutor tehnic și, după caz, ajutor financiar pentru lucrările legislative necesare în vederea participării și punerii în aplicare a Statutului de la Roma de către statele terțe. Uniunea poate de asemenea furniza un astfel de ajutor, atunci când i se solicită acest lucru. Statele care doresc să devină parte la Statutul de la Roma sau să coopereze cu CPI sunt invitate să informeze Uniunea cu privire la dificultățile pe care le-ar putea întâmpina pe această cale.

(4) La punerea în aplicare a prezentului articol, Uniunea și statele membre coordonează sprijinul politic și tehnic pentru CPI pe care îl acordă diferitelor state sau grupuri de state.

Articolul 3

Pentru a garanta independența CPI, Uniunea și statele membre:

- (a) încurajează statele părți să își transfere cota-parte fără întârziere și în totalitate, în conformitate cu deciziile luate de Adunarea Statelor Părți;
- (b) fac totul pentru ca aderarea la acordul privind privilegiile și imunitățile Curții Penale Internaționale sau ratificarea acestuia de către statele membre să aibă loc cât mai curând posibil și fac demersuri în direcția aderării la acordul respectiv sau a ratificării acestuia de către alte state; și
- (c) depun eforturi pentru a sprijini, atunci când este necesar, introducerea unor programe de instruire și de asistență destinate judecătorilor, procurorilor, funcționarilor și consilierilor solicitați să efectueze lucrări în cadrul activităților legate de CPI.

Articolul 4

(1) Uniunea și statele membre monitorizează cu atenție evoluția situației privind cooperarea cu CPI, în conformitate cu Statutul de la Roma.

(2) Uniunea reevaluează punerea în aplicare a Acordului dintre Curtea Penală Internațională și Uniunea Europeană referitor la cooperare și asistență.

(3) Uniunea și statele membre ale acesteia iau în considerare adoptarea și încheierea, după caz, a unor măsuri și acorduri ad hoc care să permită funcționarea eficientă a CPI și încurajează părțile terțe să facă acest lucru.

⁽¹⁾ JO L 155, 12.6.2001, p. 19.

⁽²⁾ JO L 150, 18.6.2003, p. 67.

(4) Uniunea și statele membre ale acesteia continuă, dacă este necesar, să atragă atenția statelor terțe asupra concluziilor Consiliului din 30 septembrie 2002 privind Curtea Penală Internațională și asupra principiilor directoare ale UE care le sunt anexate, în ceea ce privește propunerile de acorduri referitoare la condițiile în care persoanele sunt predate CPI.

Articolul 5

Uniunea și statele membre ale acesteia adoptă, după caz, inițiative sau măsuri care să asigure punerea în aplicare a principiului complementarității la nivel național.

Articolul 6

Consiliul și Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate coordonează, după caz, măsurile luate de către Uniune și statele membre ale acesteia pentru punerea în aplicare a articolelor 2-5.

Articolul 7

Statele membre cooperează pentru a asigura buna funcționare a Adunării Statelor Părți în toate privințele.

Articolul 8

Uniunea asigură consecvența și coerența dintre instrumentele și politicile sale din toate domeniile acțiunii sale externe și interne referitoare la cele mai grave infracțiuni internaționale, astfel cum se prevede în cadrul Statutului de la Roma.

Articolul 9

Consiliul reexaminează prezenta decizie în cazul în care este necesar.

Articolul 10

Poziția comună 2003/444/PESC se abrogă și se înlocuiește cu prezenta decizie. Trimiterile la Poziția comună 2003/444/PESC abrogată se interpretează ca trimiteri la prezenta decizie.

Articolul 11

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 21 martie 2011.

Pentru Consiliu

Președintele

C. ASHTON

DECIZIA 2011/169/PESC A CONSILIULUI**din 21 martie 2011****de modificare a Deciziei 2010/638/PESC privind măsuri restrictive împotriva Republicii Guinea**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

- (1) La 27 octombrie 2009, Consiliul a adoptat Poziția comună 2009/788/PESC privind măsuri restrictive împotriva Republicii Guinea ⁽¹⁾, ca răspuns la reprimarea violentă a manifestațiilor politici din Conakry, la care au recurs forțele de securitate la 28 septembrie 2009.
- (2) La 25 octombrie 2010, Consiliul a adoptat Decizia 2010/638/PESC ⁽²⁾ de reînnoire a măsurilor restrictive până la 27 octombrie 2011 și de abrogare a Poziției comune 2009/788/PESC.
- (3) Decizia 2010/638/PESC ar trebui modificată având în vedere situația politică și raportul comisiei internaționale de anchetare însărcinate cu stabilirea faptelor și a circumstanțelor din cadrul evenimentelor din 28 septembrie 2009 din Guinea,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia 2010/638/PESC se modifică după cum urmează:

1. Articolul 3 alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a împiedica intrarea pe teritoriul lor sau tranzitarea acestuia de către persoanele identificate de comisia internațională de anchetă ca fiind răspunzătoare pentru evenimentele din 28 septembrie 2009 din Guinea, precum și de către persoanele asociate acestora, astfel cum figurează în lista din anexă.”

2. Articolul 4 alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin, sunt deținute, păstrate sau controlate de către persoanele identificate de comisia internațională de anchetă ca fiind răspunzătoare pentru evenimentele din 28 septembrie 2009 din Guinea, precum și de către persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele asociate acestora, astfel cum figurează în lista din anexă.”

3. Anexa la Decizia 2010/638/PESC se înlocuiește cu anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 21 martie 2011.

*Pentru Consiliu**Președintele*

C. ASHTON

⁽¹⁾ JO L 281, 28.10.2009, p. 7.⁽²⁾ JO L 280, 26.10.2010, p. 10.

ANEXĂ

„ANEXĂ

Lista persoanelor menționate la articolele 3 și 4

	Numele (și eventualele pseudonime)	Date de identificare [data și locul nașterii, (d.n. și l.n.), numărul pașaportului (paș.)/al cărții de identitate etc.]	Motive
1.	Căpitan Moussa Dadis CAMARA	d.n.: 1.1.1964 sau 29.12.1968 Paș.: R0001318	Persoană identificată de Comisia internațională de anchetă drept răspunzătoare pentru evenimentele din 28 septembrie 2009 din Guinea
2.	Comandant Moussa Tiégboro CAMARA	d.n.: 1.1.1968 Paș.: 7190	Persoană identificată de Comisia internațională de anchetă drept răspunzătoare pentru evenimentele din 28 septembrie 2009 din Guinea
3.	Colonel dr. Abdoulaye Chérif DIABY	d.n.: 26.2.1957 Paș.: 13683	Persoană identificată de Comisia internațională de anchetă drept răspunzătoare pentru evenimentele din 28 septembrie 2009 din Guinea
4.	Locotenent Aboubacar Chérif (pseudonim Toumba) DIAKITÉ		Persoană identificată de Comisia internațională de anchetă drept răspunzătoare pentru evenimentele din 28 septembrie 2009 din Guinea
5.	Locotenent Jean-Claude PIVI (pseudonim Coplan)	d.n.: 1.1.1960	Persoană identificată de Comisia internațională de anchetă drept răspunzătoare pentru evenimentele din 28 septembrie 2009 din Guinea.”

DECIZIA 2011/170/PESC A CONSILIULUI**din 21 martie 2011****de modificare a Deciziei 2010/330/PESC privind misiunea integrată a Uniunii Europene de sprijinire a statului de drept în Irak, EUJUST LEX-IRAK**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 28 și articolul 43 alineatul (2),

întrucât:

- (1) La 7 martie 2005, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2005/190/PESC privind misiunea integrată a Uniunii Europene de sprijinire a statului de drept în Irak, EUJUST LEX ⁽¹⁾. Respectiva acțiune comună, astfel cum a fost ulterior modificată și prelungită, a expirat la 30 iunie 2009.
- (2) La 11 iunie 2009, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2009/475/PESC ⁽²⁾ care a prelungit EUJUST LEX cu încă 12 luni, respectiv până la 30 iunie 2010, și prin care s-a dispus ca, în cursul acestei perioade, EUJUST LEX să inițieze o fază pilot a activităților în Irak.
- (3) La 14 iunie 2010, Consiliul a adoptat Decizia 2010/330/PESC ⁽³⁾, care a prelungit EUJUST LEX cu încă 24 de luni, respectiv până la 30 iunie 2012, și prin care s-a dispus ca, în cursul acestei perioade, EUJUST LEX-IRAK să își transfere treptat activitățile și structurile relevante în Irak, axându-se pe formarea specializată, menținând în același timp activitățile din afara țării în funcție de necesități.
- (4) Decizia 2010/330/PESC a prevăzut o valoare de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente EUJUST LEX-IRAK pentru perioada 1 iulie 2010-30 iunie 2011. Valoarea de referință financiară ar trebui majorată pentru a acoperi necesitățile operaționale ale misiunii și, prin urmare, Decizia 2010/330/PESC ar trebui modificată în consecință.

(5) Mandatul misiunii este pus în aplicare într-un context de securitate care se poate deteriora și care este susceptibil să dăuneze obiectivelor acțiunii externe a Uniunii, astfel cum sunt definite la articolul 21 din tratat.

(6) Structura de comandă și control a misiunii ar trebui să nu aducă atingere răspunderii contractuale a șefului misiunii față de Comisie în ceea ce privește executarea bugetului misiunii,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Articolul 11 alineatul (1) din Decizia 2010/330/PESC se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente misiunii în perioada 1 iulie 2010-30 iunie 2011 este de 22 300 000 EUR.”

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 21 martie 2011.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

⁽¹⁾ JO L 62, 9.3.2005, p. 37.

⁽²⁾ JO L 156, 19.6.2009, p. 57.

⁽³⁾ JO L 149, 15.6.2010, p. 12.

DECIZIA 2011/171/PESC A CONSILIULUI**din 21 martie 2011****de modificare a Deciziei 2010/573/PESC privind măsurile restrictive împotriva conducerii regiunii
Transnistria din Republica Moldova**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

- (1) La 27 septembrie 2010, Consiliul a adoptat Decizia 2010/573/PESC ⁽¹⁾.
- (2) Pe baza unei reexaminări a Deciziei 2010/573/PESC, aplicarea măsurilor restrictive ar trebui prelungită până la 31 martie 2012.
- (3) Cu toate acestea, pentru a încuraja progresele privind găsirea unei soluții politice pentru conflictul din Transnistria, abordarea problemelor restante referitoare la școlile cu grafie latină și la restabilirea liberei circulații a persoanelor, aplicarea măsurilor restrictive ar trebui suspendată până la 30 septembrie 2011. La sfârșitul perioadei respective, Consiliul va reexamina măsurile restrictive din perspectiva evoluțiilor, în special în domeniile sus-menționate. Consiliul poate decide oricând să aplice din nou sau să ridice restricțiile de călătorie,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia 2010/573/PESC se modifică după cum urmează:

1. Articolul 4 alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Prezenta decizie se aplică până la 31 martie 2012. Aceasta se reexaminează în permanență. Aceasta poate fi reînnoită sau modificată, după caz, în situația în care Consiliul consideră că obiectivele sale nu au fost îndeplinite.”

2. Articolul 4 alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Măsurile restrictive prevăzute în prezenta decizie sunt suspendate până la 30 septembrie 2011. La sfârșitul perioadei respective, Consiliul reexaminează măsurile restrictive.”

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 21 martie 2011.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

⁽¹⁾ JO L 253, 28.9.2010, p. 54.

DECIZIA 2011/172/PESC A CONSILIULUI**din 21 martie 2011****privind măsuri restrictive îndreptate împotriva anumitor persoane, entități și organisme având în vedere situația din Egipt**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

- (1) La 21 februarie 2011, Uniunea Europeană și-a declarat disponibilitatea de a sprijini tranziția pașnică și organizată către un sistem de guvernare civil și democratic în Egipt, bazat pe statul de drept, cu respectarea deplină a drepturilor omului și a libertăților fundamentale și de a sprijini eforturile pentru crearea unei economii care favorizează coeziunea socială și promovează creșterea.
- (2) În acest context, ar trebui impuse măsuri restrictive împotriva persoanelor care au fost identificate ca răspunzătoare de însușirea ilegală de fonduri ale statului egiptean, care privează astfel populația Egiptului de beneficiile dezvoltării durabile ale economiei și ale societății și subminează dezvoltarea democrației în această țară.
- (3) Sunt necesare noi acțiuni ale Uniunii pentru a pune în aplicare anumite măsuri,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

- (1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin, sunt deținute, păstrate sau controlate de persoane care au fost identificate ca răspunzătoare de însușirea ilegală de fonduri ale statului egiptean, precum și de către persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele asociate acestora, astfel cum figurează pe lista din anexă.
- (2) Niciun fond și nicio resursă economică nu se pun, în mod direct sau indirect, la dispoziția persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor care figurează pe lista din anexă și nici nu se pot utiliza în beneficiul acestora.
- (3) Autoritatea competentă a unui stat membru poate autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în anumite condiții pe care le consideră corespunzătoare, după ce a hotărât că fondurile sau resursele economice în cauză sunt:
 - (a) necesare pentru a satisface nevoile de bază ale persoanelor fizice enumerate în anexă și ale membrilor familiei aflați în

întreținerea acestora, incluzând cheltuielile pentru alimente, chirie sau ipotecă, medicamente și tratamente medicale, impozitele, primele de asigurare și plata serviciilor de utilități publice;

- (b) destinate exclusiv plății unor onorarii rezonabile și rambursării cheltuielilor suportate în legătură cu prestarea unor servicii juridice;
- (c) destinate exclusiv plății unor taxe sau comisioane aferente serviciilor de păstrare sau gestionare curentă a fondurilor sau resurselor economice înghețate; sau
- (d) necesare pentru cheltuieli extraordinare, cu condiția ca autoritatea competentă să fi notificat autorităților competente ale celorlalte state membre și Comisiei motivele pe baza cărora consideră că ar trebui acordată o autorizație specifică, cu cel puțin două săptămâni înainte de acordarea acesteia.

Statele membre informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul prezentului alineat.

- (4) Prin derogare de la dispozițiile alineatului (1), autoritatea competentă a unui stat membru poate autoriza folosirea anumitor fonduri și resurse economice înghețate, în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- (a) fondurile sau resursele economice respective să facă obiectul unui privilegiu judiciar, administrativ sau arbitral instituit înainte de data includerii pe lista din anexă a persoanei fizice sau juridice, a entității sau organismului menționate la alineatul (1), sau al unei hotărâri judecătorești, administrative sau arbitrale pronunțate înaintea datei respective;
- (b) fondurile sau resursele economice respective să fie utilizate exclusiv pentru a satisface pretențiile garantate printr-un astfel de privilegiu sau a căror valabilitate este recunoscută printr-o astfel de hotărâre, în limitele stabilite de actele cu putere de lege și normele administrative aplicabile care reglementează drepturile persoanelor care formulează astfel de pretenții;
- (c) măsura sau hotărârea să nu fie în beneficiul unei persoane, al unei entități sau al unui organism care figurează pe lista din anexă; și
- (d) recunoașterea privilegiului sau a hotărârii respective să nu contravină ordinii publice a statului membru respectiv.

Statele membre în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul prezentului alineat.

(5) Alineatul (1) nu interzice unei persoane fizice sau juridice, unei entități sau unui organism desemnat să efectueze plăți datorate în temeiul unui contract încheiat anterior datei la care persoana, entitatea sau organismul respectiv a fost înscris pe listă, cu condiția ca statul membru în cauză să fi decis că beneficiarul plății respective nu este, în mod direct sau indirect, o persoană, o entitate sau un organism menționat la alineatul (1).

(6) Alineatul (2) nu se aplică sumelor suplimentare vărsate în conturile înghețate reprezentând:

(a) dobânzi sau alte venituri generate de aceste conturi; sau

(b) plăți cuvenite în temeiul unor contracte, acorduri sau obligații care au fost încheiate sau au survenit anterior datei la care aceste conturi au intrat sub incidența măsurilor prevăzute la alineatele (1) și (2),

cu condiția ca orice astfel de dobânzi, venituri de altă natură și plăți să rămână sub incidența măsurilor prevăzute la alineatul (1).

Articolul 2

(1) Consiliul, hotărând la propunerea unui stat membru sau a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, decide cu privire la întocmirea și modificarea listei din anexă.

(2) Consiliul comunică decizia menționată la alineatul (1), inclusiv motivele includerii pe listă, persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului vizat, fie direct, dacă dispune de adresa acesteia, fie prin publicarea unui anunț care să ofere persoanei, entității sau organismului în cauză posibilitatea de a formula observații.

(3) În cazul în care sunt transmise observații sau sunt prezentate dovezi substanțiale noi, Consiliul reexaminează decizia menționată la alineatul (1) și informează în consecință persoana, entitatea sau organismul în cauză.

Articolul 3

(1) Anexa cuprinde motivele includerii pe listă a persoanelor fizice și juridice, a entităților și organismelor menționate la articolul (1) alineatul (1).

(2) De asemenea, anexa include informațiile necesare identificării persoanelor fizice și juridice, a entităților sau organismelor în cauză, în cazul în care acestea sunt disponibile. În ceea ce privește persoanele fizice, astfel de informații pot cuprinde numele, inclusiv pseudonimele, data și locul nașterii, cetățenia, numărul pașaportului și cărții de identitate, sexul, adresa (dacă este cunoscută), precum și funcția sau profesia. În ceea ce privește persoanele juridice, entitățile și organismele, astfel de informații pot cuprinde denumirea, locul și data înregistrării, numărul de înregistrare și sediul.

Articolul 4

Pentru ca măsurile menționate la articolul 1 alineatele (1) și (2) să aibă un impact cât mai mare, Uniunea încurajează statele terțe să adopte măsuri restrictive similare celor prevăzute în prezenta decizie.

Articolul 5

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Prezenta decizie se aplică până la 22 martie 2012.

Prezenta decizie se reexaminează permanent. Se reinnoiește sau se modifică, după caz, în situația în care Consiliul apreciază că obiectivele acesteia nu au fost atinse.

Adoptată la Bruxelles, 21 martie 2011.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

ANEXĂ

Lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și organismelor menționate la articolul 1

	Nume (și eventuale nume de împrumut)	Informații de identificare	Motivele desemnării
1.	Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Fost Președinte al Republicii Arabe Egipt Data nașterii: 4.5.1928 Sex masculin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
2.	Suzanne Saleh Thabet	Soția dlui Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, fost Președinte al Republicii Arabe Egipt Data nașterii: 28.2.1941 Sex feminin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
3.	Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Fiul dlui Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, fost Președinte al Republicii Arabe Egipt Data nașterii: 26.11.1960 Sex masculin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
4.	Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh	Soția dlui Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, fiul fostului Președinte al Republicii Arabe Egipt Data nașterii: 5.10.1971 Sex feminin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
5.	Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Fiul dlui Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, fost Președinte al Republicii Arabe Egipt Data nașterii: 28.12.1963 Sex masculin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
6.	Khadiga Mahmoud El Gammal	Soția dlui Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, fiul fostului Președinte al Republicii Arabe Egipt Data nașterii: 13.10.1982 Sex feminin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
7.	Ahmed Abdelaziz Ezz	Fost membru al parlamentului Data nașterii: 12.1.1959 Sex masculin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
8.	Abla Mohamed Fawzi Ali Ahmed	Soția dlui Ahmed Abdelaziz Ezz Data nașterii: 31.1.1963 Sex feminin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției

	Nume (și eventuale nume de împrumut)	Informații de identificare	Motivele desemnării
9.	Khadiga Ahmed Ahmed Kamel Yassin	Soția dlui Ahmed Abdelaziz Ezz Data nașterii: 25.5.1959 Sex feminin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
10.	Shahinaz Abdel Aziz Abdel Wahab Al Naggar	Soția dlui Ahmed Abdelaziz Ezz Data nașterii: 9.10.1969 Sex feminin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
11.	Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby	Fost Ministru al Locuințelor, Utilităților Publice și Dezvoltării Urbane Data nașterii: 16.5.1945 Sex masculin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
12.	Naglaa Abdallah El Gazaerly	Soția dlui Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby Data nașterii: 3.6.1956 Sex feminin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
13.	Rachid Mohamed Rachid Hussein	Fost Ministru al Comerțului și Industriei Data nașterii: 9.2.1955 Sex masculin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
14.	Hania Mahmoud Abdel Rahman Fahmy	Soția dlui Rachid Mohamed Rachid Hussein Data nașterii: 5.7.1959 Sex feminin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
15.	Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Fost Ministru al Turismului Data nașterii: 20.2.1959 Sex masculin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
16.	Jaylane Shawkat Hosni Galal Eldin	Soția dlui Mohamed Mohamed Wahed Garrana Data nașterii: 8.1.1960 Sex feminin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
17.	Amir Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Fiul dlui Mohamed Mohamed Wahed Garrana Data nașterii: 21.9.1990 Sex masculin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției

	Nume (și eventuale nume de împrumut)	Informații de identificare	Motivele desemnării
18.	Habib Ibrahim Habib Eladli	Fost Ministru al Internelor Data nașterii: 1.3.1938 Sex masculin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției
19.	Elham Sayed Salem Sharshar	Soția dlui Habib Ibrahim Eladli Data nașterii: 23.1.1963 Sex feminin	Persoană care face obiectul unor proceduri judiciare desfășurate de autoritățile egiptene în legătură cu însușirea ilegală a unor fonduri de stat, în temeiul Convenției Organizației Națiunilor Unite împotriva corupției

DECIZIA 2011/173/PESC A CONSILIULUI**din 21 martie 2011****privind măsuri restrictive, având în vedere situația din Bosnia și Herțegovina**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

- (1) La 14 decembrie 2010, Consiliul a confirmat hotărârea sa de a sprijini Acordul-cadru general pentru pace de la Dayton, semnat la Paris, precum și disponibilitatea de a lua în considerare propuneri referitoare la consolidarea capacității Uniunii de a se implica în mod efectiv, în acest sens, alături de Bosnia și Herțegovina.
- (2) În acest context, ar trebui impuse măsuri restrictive împotriva anumitor persoane fizice sau juridice ale căror activități aduc atingere suveranității, integrității teritoriale, ordinii constituționale și personalității internaționale a Bosniei și Herțegovinei, reprezentând o gravă amenințare la adresa securității sau care aduc atingere Acordului-cadru general pentru pace de la Dayton, semnat la Paris, precum și anexelor acestuia.
- (3) Se impun noi acțiuni ale Uniunii pentru a pune în aplicare anumite măsuri,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

- (1) Statele membre iau toate măsurile necesare pentru a preveni intrarea pe teritoriile lor sau tranzitarea teritoriilor lor de către persoanele ale căror activități:
 - (a) aduc atingere suveranității, integrității teritoriale, ordinii constituționale și personalității internaționale a Bosniei și Herțegovinei;
 - (b) reprezintă o amenințare gravă la adresa securității; sau
 - (c) aduc atingere Acordului-cadru general pentru pace de la Dayton, semnat la Paris, precum și anexelor acestuia, inclusiv măsurilor stabilite cu privire la punerea în aplicare a acordului menționat anterior;

și de către persoanele asociate cu acestea, persoane care figurează în lista din anexă.

(2) Dispozițiile alineatului (1) nu obligă un stat membru să refuze intrarea pe teritoriul său a propriilor săi resortisanți.

(3) Alineatul (1) nu aduce atingere cazurilor în care unui stat membru îi revine o obligație de drept internațional, și anume:

- (a) în calitate de țară-gazdă a unei organizații internaționale interguvernamentale;
- (b) în calitate de țară-gazdă a unei conferințe internaționale organizate de ONU sau sub auspiciile acesteia;
- (c) în temeiul unui acord multilateral care conferă privilegii și imunități; sau
- (d) în temeiul Tratatului de conciliere din 1929 (Pactul de la Lateran) încheiat de Sfântul Scaun (Statul Vatican) și Italia.

(4) Se consideră că alineatul (3) se aplică de asemenea în cazul în care un stat membru este țara-gazdă a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE).

(5) Consiliul este informat în mod corespunzător în toate cazurile în care un stat membru acordă o derogare în temeiul alineatelor (3) sau (4).

(6) Statele membre pot deroga de la măsurile impuse în temeiul alineatului (1), atunci când deplasarea unei persoane se justifică din motive umanitare urgente sau atunci când persoana respectivă se deplasează pentru a asista la reuniuni interguvernamentale, inclusiv la reuniuni inițiate de Uniunea Europeană, sau la reuniuni găzduite de un stat membru care asigură președinția OSCE, în cazul în care în cadrul acestora se poartă un dialog politic care vizează direct promovarea democrației, a drepturilor omului și a statului de drept în Bosnia și Herțegovina.

(7) Un stat membru care dorește să acorde derogările menționate la alineatul (6) informează Consiliul în scris în acest sens. Derogarea se consideră acordată, cu excepția cazului în care unul sau mai mulți membri ai Consiliului ridică obiecții în scris, în termen de două zile lucrătoare de la primirea notificării privind derogarea propusă. În cazul în care unul sau mai mulți membri ai Consiliului ridică obiecții, Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate decide acordarea derogării propuse.

(8) În cazul în care, în aplicarea alineatelor (3), (4), (6) și (7), un stat membru autorizează persoanele care figurează în lista din anexă să intre sau să tranziteze pe teritoriul său, această autorizație se limitează la obiectivul pentru care a fost acordată și la persoanele în cauză.

Articolul 2

(1) Sunt înghețate toate fondurile și resursele economice care aparțin, se află în proprietatea, sunt deținute sau controlate de către persoanele ale căror activități:

- (a) aduc atingere suveranității, integrității teritoriale, ordinii constituționale și personalității internaționale a Bosniei și Herțegovinei;
- (b) reprezintă o amenințare gravă la adresa securității;
- (c) aduc atingere Acordului-cadru general pentru pace de la Dayton, semnat la Paris, precum și anexelor acestuia, inclusiv măsurilor stabilite cu privire la punerea în aplicare a acordului menționat anterior;

și de către persoanele fizice sau juridice asociate cu acestea, care figurează în lista din anexă.

(2) Niciun fond și nicio resursă economică nu se pun, în mod direct sau indirect, la dispoziția persoanelor fizice sau juridice care figurează în lista din anexă și nici nu pot fi utilizate în beneficiul acestora.

(3) Autoritatea competentă a unui stat membru poate autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în anumite condiții pe care le consideră corespunzătoare, după ce a hotărât că fondurile sau resursele economice în cauză sunt:

- (a) necesare pentru a satisface nevoile de bază ale persoanelor fizice care figurează în lista din anexă și ale membrilor de familie aflați în întreținerea acestora, incluzând cheltuielile pentru alimente, chirie sau ipotecă, medicamente și tratamente medicale, impozitele, primele de asigurare și plata serviciilor de utilități publice;
- (b) destinate exclusiv plății unor onorarii rezonabile și rambursării cheltuielilor suportate în legătură cu prestarea unor servicii juridice;
- (c) destinate exclusiv plății unor taxe sau comisioane aferente serviciilor de păstrare sau gestionare curentă a fondurilor sau resurselor economice înghețate; sau
- (d) necesare pentru cheltuieli extraordinare, cu condiția ca autoritatea competentă să fi notificat autorităților competente ale

celorlalte state membre și Comisiei motivele pe baza cărora consideră că ar trebui acordată o autorizație specifică, cu cel puțin două săptămâni înainte de acordarea acesteia.

Statele membre informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul prezentului alineat.

(4) Prin derogare de la dispozițiile alineatului (1), autoritățile competente ale unui stat membru pot autoriza folosirea anumitor fonduri și resurse economice înghețate, în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- (a) fondurile sau resursele economice să facă obiectul unui privilegiu judiciar, administrativ sau arbitral instituit înainte de data includerii pe lista din anexă a persoanei fizice sau juridice menționate la alineatul (1), sau al unei hotărâri judecătorești, administrative sau arbitrale pronunțate înaintea datei respective;
- (b) fondurile sau resursele economice să fie utilizate exclusiv pentru a satisface pretențiile garantate printr-un astfel de privilegiu sau a căror valabilitate este recunoscută printr-o astfel de hotărâre, în limitele stabilite de actele cu putere de lege și normele administrative aplicabile care reglementează drepturile persoanelor care formulează astfel de pretenții;
- (c) măsura sau hotărârea să nu fie în beneficiul unei persoane fizice sau juridice care figurează în lista din anexă; și
- (d) recunoașterea privilegiului sau a hotărârii respective să nu contravină ordinii publice a statului membru respectiv.

Statele membre informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul prezentului alineat.

(5) Alineatul (1) nu interzice unei persoane desemnate să efectueze plăți datorate în temeiul unui contract încheiat anterior înscrerii pe listă a persoanei respective, cu condiția ca statul membru în cauză să fi decis că beneficiarul plății respective nu este, în mod direct sau indirect, o persoană menționată la alineatul (1).

(6) Alineatul (2) nu se aplică sumelor suplimentare vărsate în conturile înghețate reprezentând:

- (a) dobânzi sau alte venituri generate de aceste conturi; sau
- (b) plăți cuvenite pe temeiul unor contracte, acorduri sau obligații care au fost încheiate sau au survenit anterior datei la care aceste conturi au intrat sub incidența dispozițiilor prezentei decizii,

cu condiția ca orice astfel de dobânzi, venituri de altă natură și plăți să rămână sub incidența alineatului (1).

Articolul 3

(1) Consiliul, la propunerea unui stat membru sau a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, decide cu privire la întocmirea și modificarea listei din anexă.

(2) Consiliul comunică persoanei vizate decizia sa, inclusiv motivele includerii pe listă, fie direct, dacă dispune de adresa acesteia, fie prin publicarea unui anunț care să ofere persoanei în cauză posibilitatea de a formula observații.

(3) În cazul în care sunt transmise observații sau sunt prezentate dovezi substanțiale noi, Consiliul reexaminează decizia sa și informează în consecință persoana în cauză.

Articolul 4

(1) Anexa cuprinde motivele includerii în listă a persoanelor vizate.

(2) De asemenea, anexa include informațiile necesare identificării persoanelor în cauză, în cazul în care acestea sunt disponibile. În ceea ce privește persoanele fizice, astfel de informații pot cuprinde numele, inclusiv pseudonimele, data și locul nașterii, cetățenia, numărul pașaportului și cărții de identitate, sexul, adresa (dacă este cunoscută), precum și funcția sau

profesia. În ceea ce privește persoanele juridice, astfel de informații pot cuprinde denumirea, locul și data înregistrării, numărul de înregistrare și sediul.

Articolul 5

Pentru ca măsurile menționate anterior să aibă un impact cât mai mare, Uniunea încurajează statele terțe să adopte măsuri restrictive similare celor expuse în prezenta decizie.

Articolul 6

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Prezenta decizie se aplică până la 22 martie 2012.

Prezenta decizie se reexaminează permanent. Aceasta se reînnoiește sau se modifică, după caz, în situația în care Consiliul apreciază că obiectivele sale nu au fost atinse.

Adoptată la Bruxelles, 21 martie 2011.

Pentru Consiliu

Președintele

C. ASHTON

ANEXĂ

Lista persoanelor fizice sau juridice menționate la articolele 1 și 2

...

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE 2011/174/PESC A CONSILIULUI**din 21 martie 2011****privind punerea în aplicare a Deciziei 2010/639/PESC privind măsurile restrictive împotriva anumitor funcționari din Belarus**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

având în vedere Decizia 2010/639/PESC a Consiliului din 25 octombrie 2010 privind măsurile restrictive împotriva anumitor funcționari din Belarus⁽¹⁾, în special articolul 4 alineatul (1) din aceasta, coroborat cu articolul 31 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană,

Articolul 1

Anexele I, II, III, IIIA și IV la Decizia 2010/639/PESC se înlocuiesc cu textul prevăzut în anexele I, II, III, IV și V la prezenta decizie.

întrucât:

Articolul 2

(1) La 25 octombrie 2010, Consiliul a adoptat Decizia 2010/639/PESC privind măsurile restrictive împotriva anumitor funcționari din Belarus.

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

(2) Având în vedere gravitatea situației din Belarus, ar trebui incluse noi persoane în listele de persoane cărora li se aplică măsurile restrictive care figurează în anexele IIIA și IV la Decizia 2010/639/PESC. În plus, ar trebui să fie actualizate informațiile referitoare la anumite persoane din listele cuprinse în anexele I, II, III, IIIA și IV la respectiva decizie,

Adoptat la Bruxelles, 21 martie 2011.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

⁽¹⁾ JO L 280, 26.10.2010, p. 18.

ANEXA I

„ANEXA I

Lista persoanelor menționate la articolul 1 alineatul (1) litera (a)

	Nume Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data și locul nașterii	Funcția
1.	Sheiman, Viktar Uladzimiravich (Sheyman, Viktar Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	Шэйман Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958, provincia Grodno	Fost secretar al Consiliului de securitate, în prezent, consilier special al preșe- dintelui
2.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	Навумаў Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956, Smolensk	Fost ministru de interne
3.	Sivakov, Iury (Yuriy, Yuri) Leonidovich		Сиваков, Юрий Леонидович	5.8.1946, regiunea Sakhalin	Fost ministru al turismului și fost ministru de interne
4.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich)	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966, Vitebsk	Șef al Grupului special de intervenție al Ministerului de Interne (SOBR)“

ANEXA II

„ANEXA II

Lista persoanelor menționate la articolul 1 alineatul (1) litera (b)

	Nume Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data și locul nașterii	Funcția
1.	Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna) Ermoshina, Lidiia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhailovna)	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953, Slutsk (provincia Minsk)	Președinta Comisiei elec- torale centrale din Belarus (CEC)
2.	Padabed, Iury Mikalaevich (Padabed, Yury Mikalaevich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich)	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962, Slutsk (provincia Minsk)	Unitatea de misiuni speciale, Ministerul de Interne“.

Lista persoanelor menționate la articolul 1 alineatul (1) litera (c)

	Nume Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașaportului	Funcția
1.	Lukashenka, Alaksandr Ryhoravich Lukașenko, Aleksandr Grigorievici	Лукашенка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, provincia Vitebsk			Președinte
2.	Niavyhlas, Henadz Mikalaevich Nevyglas, Gennadi Nikolaevich	Невыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, provincia Pinsk			Fost șef al administrației prezidențiale
3.	Piatkevich, Natallia Uladzimiraua Petkevich, Natalia Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Fost șef adjunct al administrației prezidențiale
4.	Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mogilev			Președintele Camerei Superioare a Parlamentului Fost șef adjunct responsabil cu mijloacele de informare în masă și ideologia al administrației prezidențiale
5.	Praliaskouski, Aleh Vitoldavich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Sergijev Posad/Rusia)			Ministrul Informației
6.	Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Botnia, provincia Mogilev			Șef adjunct al administrației prezidențiale
7.	Rusakevich, Uladzimir Vasilievich Rusakevich, Vladimir Vasilievich	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonoshchi, provincia Brest			Fost ministru al informației
8.	Halavanau, Viktor Ryhoravich Golovanov, Viktor Grigorievich	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Ministrul Justiției
9.	Zimouski Aliaksandr Leanidavich Zimovski, Aleksandr Leonidovich	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Germania			Fost președinte al televiziunii de stat

	Nume Transcrierea ortografiei bieloruse Transcrierea ortografiei ruse	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașaportului	Funcția
10.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	Каналёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsi, provincia Mogilev			Fost președinte al Camerei Infe- rioare a Parlamentului
11.	Charhinets, Mikalai Ivanavich Cherginets, Nikolai Ivanovich	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Președintele Comisiei de afaceri externe a Camerei Superioare
12.	Kastsian, Siarhei Ivanavich Kostian, Sergei Ivanovich (Kostyan, Sergey Ivanovich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, provincia Mogilev,			Președintele Comisiei de afaceri externe a Camerei Inferioare
13.	Orda, Mikhail Siarheevich Orda, Mikhail Sergeievich	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlovo, provincia Grodno, Дятлово Гродненской области			Membru al Camerei Superioare, fost președinte al BRSM
14.	Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyany, provincia Minsk, Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Secretarul Comisiei electorale centrale (CEC)
15.	Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, provincia Minsk,			Procuror general
16.	Slizheuski, Aleh Leanidavich Slizhevski, Oleg Leonidovich	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Membru CEC
17.	Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Consultant în cadrul Direcției pentru organizații sociale, partide și ONG-uri, Ministerul Justiției
18.	Smirnou, Iauhen Aliaksandravich (Smirnou, Yauhen Aliaksandravich) Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	raionul Riazan, Rusia			Prim adjunct al președintelui Curții Economice

	Nume Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașaportului	Funcția
19.	Ravutskaia, Nadzeia Zalauna (Ravutskaya, Nadzeya Zalauna) Reutskaia, Nadezhda Zalovna (Reutskaya, Nadezhda Zalovna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Judecător în raionul Moscova din Minsk
20.	Trubnikau, Mikalai Aliakseevich Trubnikov, Nikolai Alekseevich	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Judecător în raionul Partizanski din Minsk
21.	Kupryianau, Mikalai Mikhailavich Kupriianov, Nikolai Mikhailovich (Kuprianov, Nikolai Mikhailovich; Kupriyanov, Nikolai Mikhailovich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Fost procuror general adjunct
22.	Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Nikolaevich	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudichi, provincia Mogilev,			Fost președinte al KGB
23.	Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	Дземянцей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Prim adjunct, KGB
24.	Kozik, Leanid Piatrovich Kozik, Leonid Petrovich	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Șeful federației sindicale
25.	Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich Koleda, Aleksandr Mikhailovich	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Membru, Comisia electorală centrală (CEC)
26.	Mikhasiou, Uladimir Ilich Mikhasev, Vladimir Ilich	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Fost președinte al Comisiei electorale regionale (REC) a provinciei Gomel
27.	Luchyna, Leanid Aliaksandravich Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	provincia Minsk			Fost președinte al REC a provinciei Grodno

	Nume Transcrierea ortografiei bielorusse Transcrierea ortografiei ruse	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașaportului	Funcția
28.	Karpenka, Ihar Vasilievich Karpenko, Igor Vasilievich	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Rusia			Președintele Comisiei electorale regionale (REC), orașul Minsk
29.	Kurlovich, Uladzimir Anatolievich Kurlovich, Vladimir Anatolievich	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Fost președinte al REC a provinciei Minsk
30.	Miatselitsa, Mikalai Tsimafeevich Metelitsa, Nikolai Timofeevich	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Fost președinte REC a provinciei Mogilev
31.	Rybakou, Aliaksei (Rybakov, Aliaksey) Rybakov, Aleksei (Rybakov, Alexey)	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Yesenina 31-1-104, Minsk		Judecător în raionul Moscova din Minsk
32.	Bortnik, Siarhei Aliaksandrovich (Bortnik, Siarhey Aliaksandrovich) Bortnik, Sergei Aleksandrovich (Bortnik, Sergey Aleksandrovich)	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganova 80-263, Minsk	MP0469554	Procuror
33.	Iasianovich, Leanid Stanislavavich (Yasianovich, Leanid Stanislavavich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich)	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchani, provincia Vitebsk	Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk	MP0515811	Judecător la tribunalul Central din provincia Minsk
34.	Mihun, Andrei Arkadzevich (Mihun, Andrey Arkadzevich) Migun, Andrei Arkadieievich (Migun, Andrey Arkadieievich)	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Procuror”.

ANEXA IV

„ANEXA IIIA

Lista persoanelor menționate la articolul 1 alineatul (1) litera (d) și la articolul 2 alineatul (1) litera (b)

	Numele Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
1.	Lukašenka, Viktor Aliaksandrovici Lukašenko, Viktor Aleksandrovici	Лукашэнка Віктар Аляксандравіч	Лукашенко Виктор Алекс- андрович	1976	Asistent/consilier al președintelui în chestiuni de securitate națională
2.	Bazanau, Aliaksandr Viktaravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	Базанаў Аляксандр Віктаравіч	Базанов Александр Викторович		Director, Centrul de informații și analiză al administrației prezi- dențiale
3.	Guseu, Aliaksei Viktaravich Gusev, Aleksei Viktorovich (Gusev, Alexey Viktorovich)	Гусеў Аляксей Віктаравіч	Гусев Алексей Викторович		Prim adjunct al direc- torului, Centrul de informații și analiză al administrației prezi- dențiale
4.	Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	Крыштаповіч Леў Еўстафьевіч	Криштапович Лев Евстафьевич		Director adjunct, Centrul de informații și analiză al administrației prezidențiale
5.	Kolas, Alena Piatrovna Kolos, Elena Petrovna (Kolos, Yelena Petrovna)	Колас Алена Пятроўна	Колос Елена Петровна		Director adjunct, Centrul de informații și analiză al administrației prezidențiale
6.	Makei, Uladzimir Uladzimiravich (Makey, Uladzimir Uladzimiravich) Makei, Vladimir Vladimirovich (Makey, Vladimir Vladimirovich)	Макей Уладзімір Уладзіміравіч	МАКЕЙ Владимир Влад- имирович	5 august 1958, provincia Grodno	Șeful administrației prezidențiale
7.	Iancheuski, Usevalad Viachaslavavich (Yancheuski, Usevalad Vyachaslav- vavich) Ianchevski, Vsevolod Viacheslavovich (Yanchevski, Vsevolod Vyachesla- vovich)	Янчэўскі Усевалад Вячаслававіч	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячеславович	22 aprilie 1976, Borisov	Asistent al președintelui, Șeful departamentului ideologic al adminis- trației prezidențiale
8.	Maltsau, Leanid Siamionavich Maltsev, Leonid Semenovich	Мальцаў Леанід Сямёнавіч	МАЛЬЦЕВ Леонид Семенович	29 august 1949, Vetenevka, raionul Slonim, provincia Grodno	Secretarul Consiliului de securitate
9.	Utsiurn, Andrei Aliaksandravich (Utsiurn, Andrei Aliaksandravich; Utsyurn, Andrei Aliaksandravich) Vtiurin, Andrei Aleksandrovich (Vtiurin, Andrei Aleksandrovich; Vtyurin, Andrei Aleksandrovich)	Уціорын Андрэй Аляксандравіч	Втиурин, Андрей Алекс- андрович		Șeful detașamentului de securitate al preșe- dintelui

	Numele Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
10.	Ipatau, Vadzim Dzmitryevich Ipатов, Vadim Dmitrievich	Іпатаў Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич		Președinte adjunct, Comisia electorală centrală (CEC)
11.	Bushnaia, Natallia Uladzimiruna (Bushnaya, Natallia Uladzimiruna) Bushnaia, Natalia Vladimirovna (Bushnaya, Natalya Vladimirovna)	Бушная Наталля Уладзіміраўна	Бушная, Наталья Влад- имировна		Membru al CEC
12.	Bushchyk, Vasil Vasilievich Bushchik, Vasili Vasilievich	Бушчык Васіль Васільевіч	Бушик, Василий Васильевич		Membru al CEC
13.	Katsuba, Sviatlana Piatrouna Katsubo, Svetlana Petrovna	Кацуба Святлана Пятроўна	Кацубо, Светлана Петровна		Membru al CEC
14.	Kisalioua, Nadzeia Mikalaeuna (Kisyaliova, Nadzeya Mikalaeuna) Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna	Кісялёва Надзея Мікалаеўна	Киселева, Надежда Николаевна		Membru al CEC
15.	Padaliak, Eduard Vasilievich (Padalyak, Eduard Vasilyevich) Podoliak, Eduard Vasilievich (Podolyak, Eduard Vasilyevich)	Падаляк Эдуард Васільевіч	Подоляк, Эдуард Васильевич		Membru al CEC
16.	Rakhmanava, Maryna Iurievna Rakhmanova, Marina Iurievna	Рахманава Марына Юр'еўна	Рахманова, Марина Юрьевна		Membru al CEC
17.	Shchurok, Ivan Antonovich Shchurok, Ivan Antonovich	Шчурок Іван Антонавіч	Щурок, Иван Антонович		Membru al CEC
18.	Kisaliou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	Кісялёў Анатоль Сямёнавіч	Киселев, Анатолий Семенович		Șeful Comisiei electorale regionale (REC), provincia Brest
19.	Krukouski, Viachaslau Iafimavich (Krukouski, Vyachaslau Yafimavich) Kriukovski, Viacheslav Iefimovich (Kryukovski, Vyacheslav Yefimovich)	Крукоўскі, Вячаслаў Яфімавіч	Крюковский, Вячеслав Ефимович		Șeful Comisiei electorale regionale (REC), provincia Vitebsk
20.	Stosh, Mikalai Mikalaeovich Stosh, Nikolai Nikolaevich	Стош Мікалай Мікалаевіч	Стош, Николай Николаевич		Șeful Comisiei electorale regionale (REC), provincia Gomel
21.	Sauko, Valery Iosifavich Savko, Valeri Iosifovich	Саўко Валерый Іосіфавіч	Савко, Валерий Иосифович		Șeful Comisiei electorale regionale (REC), provincia Grodno
22.	Vasilieu, Aliaksei Aliksandravich (Vasilyeu, Aliaksey Aliksandravich) Vasiliev, Aleksei Aleksandrovich (Vasilyev, Alexey Alexandrovich)	Васільеў Аляксей Аляксандравіч	Васильев, Алексей Алек- сандрович		Șeful Comisiei electorale regionale (REC), provincia Minsk

	Numele Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
23.	Berastau, Valery Vasilievich Berestov, Valeri Vasilievich (Berestov, Valeriy Vasilyevich)	Берастаў Валеры Васільевіч	Берестов, Валерий Васильевич		Șeful Comisiei electorale regionale (REC), provincia Mogilev
24.	Vasilevich, Ryhor Aliakseevich Vasilevich, Grigori Alekseevich (Vasilevich, Grigoriy Alekseyevich)	Васілевіч Рыгор Аляксеевіч	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич	13 februarie 1955	Procuror general
25.	Shved, Andrei Ivanavich Shved, Andrei Ivanovich (Shved, Andrey Ivanovich)	Швед Андрэй Іванавіч	Швед Андрей Иванович		Procuror general adjunct
26.	Lashyn, Aliaksandr Mikhailavich Lashin, Aleksandr Mikhailovich	Лашын Аляксандр Міхайлавіч	Лашин, Александр Михайлович		Procuror general adjunct
27.	Konan, Viktar Aliaksandravich Konon, Viktor Aleksandrovich	Конан Віктар Аляксандравіч	Конон, Виктор Алек- сандрович		Procuror general adjunct
28.	Stuk, Aliaksei Kanstantsinavich Stuk, Aleksei Konstantinovich (Stuk, Alexey Konstantinovich)	Стук Аляксей Канс- танцінавіч	Стук, Алексей Конс- тнтиневич		Procuror general adjunct
29.	Kuklis, Mikalai Ivanovich Kuklis, Nikolai Ivanovich	Кукліс Мікалай Іванавіч	Куклис, Николай Иванович		Procuror general adjunct
30.	Khmaruk, Siargei Konstantinovich Khmaruk, Sergei Konstantinovich (Khmaruk, Sergey Konstantinovich)	Хмарук Сяргей Канс- танцінавіч	Хмарук, Сергей Конс- тантинович		Procuror al provinciei Brest
31.	Dysko, Henadz Iosifavich Dysko, Gennadi Iosifovich	Дыско Генадзь Іосіфавіч	Дыско, Геннадий Иосифович		Procuror al provinciei Vitebsk
32.	Shaeu, Valiantsin Piatrovich (Shayeu, Valyantsin Piatrovich) Shaev, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich)	Шаеў Валянцін Пятровіч	Шаев, Валентин Петрович		Procuror al provinciei Gomel
33.	Morozau, Viktar Mikalaevich Morozov, Viktor Nikolaevich	Марозаў Віктар Мікалаевіч	Морозов, Виктор Николаевич		Procuror al provinciei Grodno
34.	Arhipau, Aliaksandr Mikhailavich Arhipov, Aleksandr Mikhailovich	Архіпаў Аляксандр Міхайлавіч	Архипов, Александр Михайлович	1959, Mogilev	Procuror al provinciei Minsk
35.	Siankevich, Eduard Aliaksandravich Senkevich, Eduard Aleksandrovich	Сянькевіч Эдуард Аляксандравіч	Сенькевич, Эдуард Алек- сандрович		Procuror al provinciei Mogilev

	Numele Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
36.	Kulik, Mikalai Mikalaevich Kulik, Nikolai Nikolaevich	Кулік Мікалай Мікалаевіч	Кулик, Николай Николаевич		Procuror al orașului Minsk
37.	Dudkin, Anatol Kanstantsinavich Dudkin, Anatoli Konstantinovich	Дудкін Анатоль Канс- танцінавіч	Дудкин, Анатолий Конс- антинович		Procuror pe probleme de transporturi al Repu- blicii Belarus
38.	Dranitsa, Aliaksandr Mikalaevich Dranitsa, Aleksandr Nikolaevich	Драніца Аляксандр Мікалаевіч	Драница, Александр Николаевич		Procuror al armatei
39.	Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich Bileichik, Aleksandr Vladimirovich (Bileychik, Aleksandr Vladimirovich)	Білейчык Аляксандр Уладзіміравіч	ВИЛЕЙЧИК Александр Влад- имирович	1964	Prim adjunct al minis- trului justiției
40.	Lomats, Zianon Kuzmich Lomat, Zenon Kuzmich	Ломашь Зянон Кузьміч	Ломать, Зенон Кузьмич	1944, Karabani	Fost președinte al Comi- tetului controlului de stat
41.	Kuliashou, Anatol Nilavich Kuleshov, Anatoli Nilovich	Куляшоў Анатоль Нілавіч	Кулешов Анатолий Нилович	25.7.1959	Ministrul de Interne
42.	Piakarski, Aleh Anatolievich Pekarski, Oleg Anatolievich	Пякарскі Алег Анатольевіч	Пекарский, Олег Анатольевич		Prim adjunct al minis- trului de interne
43.	Poludzen, Iauhen Iauhenavich (Poludzen, Yauhen Yauhenavich Poluden, Evgeni Evgenievich (Poluden, Yevgeni Yevgenyevich)	Полудзень Яўген Яўгенавіч	Полудень, Евгений Евгеньевич		Adjunct al ministrului de interne
44.	Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich)	Яўсееў Ігар Уладзіміравіч	Евсеев, Игорь Влад- имирович		Conducător al unității operative OMON
45.	Farmahei, Leanid Kanstantsinavich (Farmahey, Leanid Kanstantsinavich) Farmagei, Leonid Konstantinovich (Farmagey, Leonid Konstantinovich)	Фармагей Леанід Кан- станцінавіч	ФАРМАГЕЙ, Леонид Конс- тантинович	1962	Comandantul miliției orașului Minsk
46.	Lukomski, Aliaksandr Valiantsinavich Lukomski, Aleksandr Valentinovich	Лукомскі Аляксандр Валянцінавіч	Лукомский, Александр Валентинови- ч		Comandantul regi- mentului special al Ministerului de Interne al orașului Minsk
47.	Zaitsau, Vadzim Iurievich Zaitsev, Vadim Iurievich	Зайцаў Вадзім Юр'евіч	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964	Șeful KGB
48.	Dziadkou, Leanid Mikalaevich Dedkov, Leonid Nikolaevich	Дзядкоў Леанід Мікалаевіч	Дедков, Леонид Николаевич		Adjunct al șefului KGB, șeful KGB al provinciei Vitebsk

	Numele Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
49.	Bakhmatau, Ihar Andreevich Bakhmatov, Igor Andreevich	Бахматаў Ігар Андрэевіч	Бахматов, Игорь Андреевич		Adjunct al șefului KGB
50.	Tsertsel, Ivan Stanislavavich Tertel, Ivan Stanislavovich	Церцель Іван Станіслававіч	Тертель Иван Стани- славович		Adjunct al șefului KGB
51.	Smalenski, Mikalai Zinouevich Smolenski, Nikolai Zinovievich	Смаленскі Мікалай Зіноўевіч	Смоленский, Николай Зиновьевич		Fost adjunct al șefului KGB
52.	Vehera, Viktor Paulavich Vegera, Viktor Pavlovich	Веґера Віктар Паўлавіч	Веґера Виктор Павлович		Prim adjunct al șefului KGB
53.	Svorab, Mikalai Kanstantsinavich Svorob, Nikolai Konstantinovich	Свораб Мікалай Канс- танцінавіч	Свороб, Николай Конс- тантинович		Fost adjunct al șefului KGB
54.	Tratsiak, Piotr Tretiak, Petr (Tretyak, Piotr)	Трацяк Пётр	Третьяк, Петр		Fost adjunct al șefului KGB
55.	Zakharau, Aliaksei Ivanavich Zakharov, Aleksei Ivanovich (Zakharov, Alexey Ivanovich)	Захараў Аляксей Іван	Захаров, Алексей Иванович		Fost șef al direcției de contraspijonaj militar a KGB
56.	Talstashou, Aliaksandr Alehovich Tolstashov, Aleksandr Olegovich	Талсташоў Аляксандр Алегавіч	Толсташов Александр Легович		Șeful direcției de apărare a ordinii constituționale și de combatere a tero- rismului a KGB
57.	Rusak, Viktor Uladzimiravich Rusak, Viktor Vladimirovich	Русак Віктар Уладзіміравіч	Русак, Виктор		Șeful direcției de secu- ritate economică a KGB
58.	Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor) Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor)	Ярута Віктар	Юрата, Виктор		Șeful direcției de comu- nicații de stat a KGB
59.	Varapaev, Ihar Ryhoravich (Varapayev, Ihar Ryhoravich) Voropaev, Igor Grigorievich (Voropayev, Igor Grigoryevich)	Варапаеў Ігар Рыгоравіч	Воропаев Игорь Григорьевич		Fost șef al direcției de comunicații de stat a KGB
60.	Kalach, Uladzimir Viktaravich Kalach, Vladimir Viktorovich	Калач Уладзімір Віктаравіч	Калач Владимир Викторович		Fost șef al KGB al provinciei Minsk
61.	Busko, Ihar Iauhenavich (Busko, Ihar Yauhenavich Busko, Igor Evgenievich (Busko, Igor Yevgenyevich)	Бусько Ігар Яўгенавіч	Бусько Игорь Евгеньевич		Șeful KGB al orașului Brest
62.	Korzh, Ivan Aliakseevich Korzh, Ivan Alekseevich	Корж Іван Аляксеевіч	Корж Иван Алексеевич		Șeful KGB al orașului Grodno

	Numele Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
63.	Siarheenka, Ihar Piatrovich Sergeenko, Igor Petrovich (Sergeyenko, Igor Petrovich)	Сяржэнка Ігар Пятровіч	Сергеенко Игорь Петрович		Șeful KGB al orașului Mogilev
64.	Herasimenka, Henadz Anatolievich Gerasimenko, Gennadi Anatolievich	Герасіменка Генадзь Анатольевіч	Герасименко Геннадий Анатольевич		Șeful KGB al provinciei Vitebsk
65.	Liaskouski, Ivan Anatolievich Leskovski, Ivan Anatolievich	Ляскоўскі Іван Анатольевіч	Лесковский Иван Анатольевич		Fost șef al KGB al orașului Gomeł
66.	Maslakou, Valery Maslakov, Valeri	Маслакоў Валерый	Маслаков Валерий		Șeful direcției de informații a KGB
67.	Volkau, Siarhei Volkov, Sergei (Volkov, Sergey)	Волкаў Сяргей	Волков Сергей		Fost șef al direcției de informații a KGB
68.	Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	Жадобін Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН Юрий Викторович	14 noiembrie 1954	Ministrul Apărării
69.	Krasheuski, Viktor Krashevski, Viktor	Крашэўскі Віктар	КРАШЕВСКИЙ Виктор		Șeful GRU
70.	Ananich, Liliia Stanislavauna (Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna) Ananich, Liliia Stanislavovna (Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna)	Ананіч Лілія Станіславаўна	АНАНИЧ Лилия Станисла- вовна	1960	Prim adjunct al minis- trului informației
71.	Laptionak, Ihar Mikalaevich Laptionok, Igor Nikolaevich	Лапцёнак Ігар Мікалаевіч	ЛАПТЕНОК Игорь Николаевич	1947, Minsk	Ministru adjunct al ministrului informației
72.	Davydzka, Henadz Branislavavich Davydko, Gennadi Bronislavovich	Давыдзька Генадзь Брані- слававіч	Давидко, Геннадий Брони- славович		Președintele televiziunii de stat
73.	Kaziatka, Iury Vasilievich (Kaziatka, Yury Vasilievich; Kaziyatka, Yury Vasilievich) Koziatko, Iuri Vasilievich (Koziatko, Yuri Vasilievich; Koziyatko, Yuri Vasilievich)	Казіятка Юрый Васільевіч	КОЗИЯТКО Юрий Васильевич	1964, Brest	Director general al «Stolichnoe Televidenie»
74.	Iakubovich, Pavel Izotavich (Yakubovich, Pavel Izotavich) Iakubovich, Pavel Izotovich (Yakubovich, Pavel Izotovich)	Якубовіч Павел Ізотавіч	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	23 septemb- rie 1946	Redactor-șef al «Sovietskaia Belarus»
75.	Lemiashonak, Anatol Ivanavich Lemeschenok, Anatoli Ivanovich	Лемяшонак Анатоль Іванавіч	ЛЕМЕШЕНО- К Анатолий		Redactor-șef al «Republika»

	Numele Transcrierea ortografiei bieloruse Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
76.	Prakopau, Iury (Prakopau, Yuri) Prokopov, Iuri (Prokopov, Yuri)	Пракопаў Юрый	Прокопов Юрий		Jurnalist la canalul de televiziune de stat «Pervi» (№ 1) cu funcție de răspundere și influență
77.	Mikhalchanka, Aliaksei Mikhalchenko, Aleksei (Mikhalchenko, Alexey)	Міхальчанка Аляксей	Михальченко Алексей		Jurnalist la canalul de televiziune de stat ONT cu funcție de răspundere și influență
78.	Taranda, Aliaksandr Mikhailavich Taranda, Aleksandr Mikhailovich	Таранда Аляксандр Міхайлавіч	Таранда Александр Михайлович		Redactor adjunct la ziarul «Sovietskaia Belarus»
79.	Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich Gordienko, Sergei Aleksandrovich (Gordiyenko, Sergey Aleksandrovich)	Гардзjenка Сяргей Аляксандравіч	Гордиенко Сергей Алекс- андрович		Redactor adjunct la ziarul «Sovietskaia Belarus»
80.	Tarapetskaia, Halina Mikhailauna (Tarapetskaya, Halina Mikhailauna) Toropetskaia, Galina Mikhailovna (Toropetskaya, Galina Mikhailovna)	Тарапецкая Галіна Міхайлаўна	Торопецкая Галина Михайловна		Redactor adjunct la ziarul «Sovietskaia Belarus»
81.	Shadryna, Hanna Stanislavauna Shadrina, Anna Stanislavovna	Шадрына Ганна Станіславаўна	Шадрина Анна Станиславовна		Redactor șef adjunct la ziarul «Sovietskaia Belarus»
82.	Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich Zhuk, Dmitri Aleksandrovich	Жук Дзмітрый Аляксандравіч	Жук Дмитрий		Director general (CEO) agenția de presă de stat BELTA
83.	Hihin, Vadzim Gigin, Vadim	Гігін Вадзім	Гигин Вадим		Redactor șef al revistei lunare «Belorusskaia Dumka»
84.	Ablameika, Siarhei Uladzimiravich Ablameiko, Sergei Vladimirovich (Ablameyko, Sergey Vladimirovich)	Аблameйка Сяргей Уладзіміравіч	Аблameйко, Сергей Владимирович	1956, regiunea Grodno	Rector, Universitatea de stat bielorusă
85.	Sirenka, Viktor Ivanavich Sirenko, Viktor Ivanovich	Сірэнка Віктар Іванавіч	Сиренко Виктор Иванович		Chirurg șef al spitalului de urgență din Minsk
86.	Ananich, Alena Mikalaevna Ananich, Elena Nikolaevna (Ananich, Yelena Nikolaevna)	Ананіч Алена Мікалаеўна	Ананич Елена Николаевна		Judecător la curtea raionului Pervomayski din orașul Minsk
87.	Ravinskaia, Tatsiana Uladzimiravich (Ravinskaya, Tatsiana Uladzimiravich) Revinskaia, Tatiana Vladimirovna (Revinskaya, Tatiana Vladimirovna; Revinskaya, Tatyana Vladimirovna)	Равінская Таццяна Уладзіміраўна	Ревинская Татьяна Владимировна		Judecător la curtea raionului Pervomayski din orașul Minsk

	Numele Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
88.	Esman, Valery Aliaksandravich (Yesman, Valery Aliaksandravich) Esman, Valeri Aleksandrovich (Yesman, Valeri Aleksandrovich; Yesman, Valeriy Aleksandrovich)	Есьман Валеры Аляксандравіч	Есьман Валерий Алекс- андрович		Judecător la curtea centrală de raion din orașul Minsk
89.	Bychko, Aliaksei Viktaravich Bychko, Aleksei Viktorovich (Bychko, Alexey Viktorovich)	Бычко Аляксей Віктаравіч	Бычко Алексей Викторович		Judecător la curtea centrală de raion din orașul Minsk
90.	Khadanevich, Aliaksandr Aliaksandravich Khodanevich, Aleksandr Aleksandrovich	Хаданевіч Аляксандр Аляксандравіч	Ходаневич Александр Алекс- андрович		Judecător la curtea centrală de raion din orașul Minsk
91.	Baranouski, Andrei Fiodaravich Baranovski, Andrei Fedorovich (Baranovski, Andrey Fedorovich)	Бараноўскі Андрэй Фёдаравіч	Барановский Андрей Федорович		Judecător la curtea raionului Partisanski din orașul Minsk
92.	Tsitsiankova, Alena Viktarauna Titenkova, Elena Viktorovna (Titenkova, Yelena Viktorovna)	Ціцянкава Алена Віктараўна	Титенкова Елена Викторовна		Judecător la curtea raionului Partisanski din orașul Minsk
93.	Tupik, Vera Mikhailauna Tupik, Vera Mikhailovna	Тупік Вера Міхайлаўна	Тупик Вера Михайловна		Judecător la curtea raionului Leninski din orașul Minsk
94.	Niaskrasava, Alena Tsimafeeuna Nekrasova, Elena Timofeevna (Nekrasova, Yelena Timofeyevna)	Някрасава Алена Цімафееўна	Некрасова Елена Тимофеевна		Judecător la curtea raionului Zavodskoi din orașul Minsk
95.	Laptseva, Alena Viacheslavauna Lapteva, Elena Viacheslavovna (Lapteva, Yelena Vyacheslavovna)	Лапцева Алена Вячаславаўна	Лаптева Елена Вячеславовна		Judecător la curtea raionului Zavodskoi din orașul Minsk
96.	Balauniou, Mikalai Vasilievich Bolovnev, Nikolai Vasilievich	Балаўнёў Мікалай Васільевіч	Боловнев Николай Васильевич		Judecător la curtea raionului Zavodskoi din orașul Minsk
97.	Kazak, Viktor Uladzimiravich Kazak, Viktor Vladimirovich	Казак Віктар Уладзіміравіч	Казак Виктор Влад- имирович		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
98.	Shylko, Alena Mikalaevna Shilko, Elena Nikolaevna (Shilko, Yelena Nikolaevna)	Шылько Алена Мікалаевна	Шилько Елена Николаевна		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
99.	Simakhina, Liubou Siarheeuna Simakhina, Liubov Sergeevna	Сімахіна Любоў Сяржееўна	Симахина Любовь Сергеевна		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
100.	Kuzniatsova, Natallia Anatolieuna Kuznetsova, Natalia Anatolievna (Kuznetsova, Natalya Anatolyevna)	Кузняцова Наталля Анатольевна	Кузнецова Наталья Анатольевна	1973, Minsk	Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk

	Numele Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
101.	Tselitsa, Lidziia Fiodarauna (Tselitsa, Lidzia Fiodarauna; Tselitsa, Lidziya Fiodarauna) Telitsa, Lidiia Fedorovna (Telitsa, Lidia Fedorovna; Telitsa, Lidiya Fedorovna)	Целіца Лідзія Фёдараўна	Телица Лидия Федоровна		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
102.	Charniak, Alena Leanidauna Cherniak, Elena Leonidovna (Cherniak, Yelena Leonidovna; Chernyak, Yelena Leonidovna)	Чарняк Алена Леанідаўна	Черняк Елена Леонидовна		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
103.	Shestakou, Iury Valerievich (Shestakou, Yury Valerievich) Shestakov, Iuri Valerievich (Shestakov, Yuri Valerievich)	Шестакоў Юрый Валер’евіч	Шестаков Юрий Валерьевич		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
104.	Motyl, Tatsiana Iaraslavauna (Motyl, Tatsiana Yaraslavauna) Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatyana Yaroslavovna)	Матыль Таццяна Яраславаўна	Мотыль Татьяна Ярославовна		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
105.	Khatkevich, Iauhen Viktaravich (Khatkevich, Yauhen Viktaravich) Khatkevich, Evgeni Viktorovich (Khatkevich, Yevgeni Viktorovich)	Хаткевіч Яўген Віктаравіч	Хаткевич Евгений Викторович		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
106.	Husakova, Volha Arkadzieuna Gusakova, Olga Arkadieva	Гусакова Вольга Аркадзьеўна	Гусакова Ольга Аркадьевна		Judecător la curtea raionului Oktiabrski din orașul Minsk
107.	Shahrai, Ryta Piatrouna Shagrai, Rita Petrovna	Шаграй Рыта Пятроўна	Шаграй Рита Петровна		Judecător la curtea raionului Oktiabrski din orașul Minsk
108.	Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna Mitrakhovich, Irina Alekseevna	Мітраховіч Ірына Аляксееўна	Митрахович Ирина Алексеевна		Judecător la curtea raionului Oktiabrski din orașul Minsk
109.	Pratasavitskaia, Natallia Uladzimirauna Protosovitskaia, Natalia Vladimirovna (Protosovitskaya, Natalia Vladimirovna; Protosovitskaya, Natalya Vladimirovna)	Пратасавіцкая Наталля Уладзіміраўна	Прото- совицкая Наталья Влад- имировна		Judecător la curtea raionului Oktiabrski din orașul Minsk
110.	Lapko, Maksim Fiodaravich Lapko, Maksim Fedorovich (Lapko, Maxim Fyodorovich)	Лапко Максім Фёдаравіч	Лапко Максим Федорович		Judecător la curtea raionului Oktiabrski din orașul Minsk
111.	Varenik, Natallia Siamionauna Varenik, Natalia Semenovna (Varenik, Natalya Semyonovna)	Варэнік Наталля Сямёнаўна	Вареник Наталья Семеновна		Judecător la curtea raionului Frunzenski din orașul Minsk
112.	Zhukouskaia, Zhanna Aliakseeuna (Zhukouskaya, Zhanna Aliakseyeuna) Zhukovskaia, Zhanna Alekseevna (Zhukovskaya, Zhanna Alekseyevna)	Жукоўская Жанна Аляксееўна	Жуковская Жанна Алексеевна		Judecător la curtea raionului Frunzenski din orașul Minsk

	Numele Transcrierea ortografiei bieloruse Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
113.	Samaliuk, Hanna Valerieuna Samoliuk, Anna Valerievna (Samolyuk, Anna Valeryevna)	Самалюк Ганна Валер'еўна	Самолюк Анна Вале- рьевна		Judecător la curtea raionului Frunzenski din orașul Minsk
114.	Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich	Лукашэнка Дзмітрый Аляксандравіч	Лукашенко Дмитрий Алекс- андрович		Om de afaceri, parti- cipare activă la operațiuni financiare care implică familia Lukașenko
115.	Shuhaeu, Siarhei (Shuhayeu, Siarhei) Shugaev, Sergei (Shugayev, Sergey)	Шугаеў Сяргей	Шугаев, Сергей		Adjunctul șefului KGB Șeful direcției de contraspionaj a KGB
116.	Kuzniatsou, Ihar Kuznetsov, Igor	Кузняцоў Ігар	Кузнецов, Игорь		Șef al centrului de antrenament KGB de stat
117.	Haidukevich Valery Uladzimiravich (Gaidukevich Valeri Vladimirovich)	Гайдукевіч Валерый Уладзіміравіч	Гайдукевич Валерий Влад- имирович		Ministru adjunct de interne Comandant al trupelor interne În calitate de comandant al trupelor interne, acesta are o parte de răspundere în reprimarea violentă a protestelor
118.	Hureeu Siarhei Viktaravich (Hureyeu Siarhey Viktaravich, Gureev Sergei Viktorovich, Gureyev Sergey Viktorovich)	Гурэеў Сяргей Віктаравіч	Гуреев Сергей Викторович		Ministru adjunct de interne Șeful anchetei preli- minare În calitate de ministru adjunct de interne, acesta are o parte de răspundere în reprimarea violentă a protestelor și în încălcarea drepturilor omului în timpul proce- durilor de anchetă
119.	Kachanau Uladzimir Uladzimiravich (Kachanov Vladimir Vladimirovich)	Качанаў Уладзімір Уладзіміравіч	Качанов Владимир Влад- имирович		Asistent/consilier al ministrului justiției În calitate de asistent al ministrului justiției, acesta are o parte de răspundere în func- ționarea sistemului judiciar din Belarus
120.	Badak Ala Mikalaeuna (Bodak Alla Nikolaevna)	Бадак Ала Мікалаеўна	Бодак Алла Николаевна		Ministru adjunct de justiție În calitate de ministru adjunct de justiție, aceasta are o parte de răspundere pentru func- ționarea sistemului judiciar din Belarus

	Numele Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
121.	Simanau Aliaksandr Anatolievich (Simonov Aleksandr Anatolievich)	Сіманаў Аляксандр Анатольевіч	Симонов Александр Анатольевич		Ministru adjunct de justiție În calitate de ministru adjunct de justiție, acesta are o parte de răspundere pentru func- ționarea sistemului judiciar din Belarus
122.	Tushynski Ihar Heraninavich (Tushinski Igor Geroninovich)	Тушынскі Ігар Геранінавіч	Тушинский Игорь Геронинович		Ministru adjunct de justiție În calitate de ministru adjunct de justiție, acesta are o parte de răspundere pentru func- ționarea sistemului judiciar din Belarus
123.	Skurat, Viktor (Skurat, Viktor)	Скурат Віктар	Скурат Виктор	de detenție în regim restrictiv	Șeful direcției muni- cipale a orașului Minsk din cadrul departa- mentului de securitatea publică al Ministerului de interne. Colonel de miliție. A fost decorat de Lukașenko pentru parti- ciparea sa activă și pentru punerea în aplicare a ordinelor în timpul represiunii demonstrației din 19 decembrie 2010
124.	Ivanou, Siarhei (Ivanov, Sergei , Ivanov, Sergey)	Іваноў Сяргей	Иванов Сергей		Adjunct al șefului diviziei aprovizionare din cadrul direcției ideologie și personal a departamentului municipal de interne al orașului. Maior de miliție. A fost decorat de Lukașenko pentru parti- ciparea sa activă și pentru punerea în aplicare a ordinelor în timpul represiunii demonstrației din 19 decembrie 2010
125.	Kadzin, Raman (Kadin, Roman)	Кадзін Раман	Кадин Роман		Comandant al secției de aprovizionare tehnică și cu armament al servi- ciului de patrulare moto- rizate. Maior de miliție. A fost decorat de Lukașenko pentru parti- ciparea sa activă și pentru punerea în aplicare a ordinelor în timpul represiunii demonstrației din 19 decembrie 2010

	Numele Transcrierea ortografiei bieloruse Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
126.	Komar, Volha (Komar, Olga)	Комар Вольга	Комар Ольга		Judecător în provincia Frunzeski din regiunea Minsk, s-a ocupat de cazul lui Vasili Parfenkov
127.	Zaharouski, Anton (Zagorovski, Anton)	Загароўскі АНТОН	Загоровский АНТОН		Procuror în provincia Frunzeski din regiunea Minsk, s-a ocupat de cazul lui Vasili Parfenkov
128.	Charkas, Tatsiana Stanislavauna (Cherkas, Tatsiana Stanislavauna; Cherkas, Tatiana Stanislavovna)	Чаркас (Чэркас) Таццяна Станіславаўна	Черкас Татьяна Станисла- вовна		Judecător în provincia Frunzeski din regiunea Minsk, s-a ocupat de cazurile lui Aleksandr Otroshchenkov (condamnat la 4 ani de detenție în regim restrictiv), Aleksandr Molchanov (3 ani) și Dmitri Novik (3.5 ani de detenție în regim restrictiv)
129.	Maladtsova, Tatsiana (Molodtsova, Tatiana)	Маладцова Таццяна	Молодцова Татьяна		Procuror în provincia Frunzeski din regiunea Minsk, s-a ocupat de cazurile lui Aleksandr Otroshchenkov, Aleksandr Molchanov și Dmitri Novik
130.	Liabedzik, Mikhail Piatrovich (Lebedik, Mikhail Petrovich)	Лябедзік Міхаіл Пятровіч	Лебедик Михаил Петрович		Prim redactor-adjunct al ziarului «Sovietskaia Belarus» Agent de dise- minare și analist activ al politicii pro-guverna- mentale, care falsifică datele și face comentarii tendențioase cu privire la procesele în curs în Belarus împotriva societății civile
131.	Padhaiski, Henadz Danatavich (Podgaitski, Gennadi Donatovich)	Падгайскі Генадзь Данатавіч	Подгайский Геннадий Донатович		Director al Colegiului politehnic de stat din Minsk Răspunzător pentru exmatricularea unor studenți
132.	Kukharchyk, Piotr Dzmitryevich (Kukharchik, Piotr Dmitrievich)	Кухарчык Пётр Дзмітрыевіч	Кухарчик Пётр Дмитриевич		Rector al Universității pedagogice de stat din Minsk Răspunzător pentru exmatricularea unor studenți
133.	Batura, Mikhail Paulavich (Batura, Mikhail Pavlovich)	Батура Міхаіл Паўлавіч	Батура Михаил Павлович		Rector al Universității de stat de informatică și radioelectronică din Minsk Răspunzător pentru exmatricularea unor studenți

	Numele Transcrierea ortografiei bieloruse Transcrierea ortografiei ruse	Numele în bielorusă	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
134.	Chasnouski, Mechyslau Edvardavich (Chesnovski, Mechislav Edvardovich)	Часноўскі Мечыслаў Эдвардавіч	Чесновский Мечислав Эдвардович		Rector al Universității de stat «Pușkin» din Brest Răspunzător pentru exmatricularea unor studenți
135.	Alpeeva, Tamara Mikhailauna (Alpeyeva, Tamara Mikhailauna; Alpeeva, Tamara Mikhailovna; Alpeyeva, Tamara Mikhailovna)	Алпеева Тамара Міхайлаўна	Алпеева Тамара Михайловна		Rector al Institutului economic umanitar internațional Răspunzător pentru exmatricularea unor studenți”.

Lista persoanelor menționate la articolul 2 alineatul (1) litera (a)

	Nume Transcrierea ortografiei bieloruse Transcrierea ortografiei ruse	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașaportului	Funcția
1.	Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich	Лукашэнка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, provincia Vitebsk			Președinte
2.	Niavyhlas, Henadz Mikalaevich Nevyglas, Gennadi Nikolaevich	Невыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, provincia Pinsk			Fost șef al administrației prezi- dențiale
3.	Piatkevich, Natallia Uladzimirauna Petkevich, Natalia Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Fost șef adjunct al administrației prezidențiale
4.	Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mogilev			Președintele Camerei Superioare a Parlamentului Fost șef adjunct responsabil cu mijloacele de informare în masă și ideologia al administrației prezi- dențiale
5.	Praliaskouski, Aleh Vitoldavich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Sergijev Posad/Rusia)			Ministrul Informației
6.	Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Botnia, provincia Mogilev			Șef adjunct al administrației prezi- dențiale
7.	Rusakevich, Uladzimir Vasilievich Rusakevich, Vladimir Vasilievich	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonoshchi, provincia Brest			Fost ministru al informației
8.	Halavanau, Viktor Ryhoravich Golovanov, Viktor Grigorievich	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Ministrul Justiției
9.	Zimouski Aliaksandr Leanidavich Zimovski, Aleksandr Leonidovich	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Germania			Fost președinte al televiziunii de stat
10.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	Канапльёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsi, provincia Mogilev			Fost președinte al Camerei Infe- rioare a Parlamentului

	Nume Transcrierea ortografiei bieloruse Transcrierea ortografiei ruse	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașaportului	Funcția
11.	Charhinets, Mikalai Ivanavich Cherginets, Nikolai Ivanovich	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Președintele Comisiei de afaceri externe a Camerei Superioare
12.	Kastsian, Siarhei Ivanavich Kostian, Sergei Ivanovich (Kostyan, Sergey Ivanovich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, provincia Mogilev,			Președintele Comisiei de afaceri externe a Camerei Inferioare
13.	Orda, Mikhail Siarheevich Orda, Mikhail Sergeievich	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlovo, provincia Grodno, Дятлово Гродненской области			Membru al Camerei Superioare, fost președinte al BRSM
14.	Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyany, provincia Minsk, Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Secretarul Comisiei electorale centrale (CEC)
15.	Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, provincia Minsk,			Procuror general
16.	Slizheuski, Aleh Leanidavich Slizhevski, Oleg Leonidovich	Сліжэўскі Алех Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Membru CEC
17.	Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Consultant în cadrul Direcției pentru organizații sociale, partide și ONG-uri, Ministerul Justiției
18.	Smirnou, Iauhen Aliaksandravich (Smirnou, Yauhen Aliaksandravich) Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	raionul Riazan, Rusia			Prim adjunct al președintelui Curții Economice
19.	Ravutskaia, Nadzeia Zalauna (Ravutskaya, Nadzeya Zalauna) Reutskaia, Nadezhda Zalovna (Reutskaya, Nadezhda Zalovna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Judecător în raionul Moscova din Minsk
20.	Trubnikau, Mikalai Aliakseevich Trubnikov, Nikolai Alekseevich	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Judecător în raionul Partizanski din Minsk

	Nume Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașaportului	Funcția
21.	Kupryianau, Mikalai Mikhailavich Kupriianov, Nikolai Mikhailovich (Kuprianov, Nikolai Mikhailovich; Kupriyanov, Nikolai Mikhailovich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Fost procuror general adjunct
22.	Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Nikolaevich	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudichi, provincia Mogilev,			Fost președinte al KGB
23.	Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	Дземянцэй Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Prim adjunct, KGB
24.	Kozik, Leanid Piatrovich Kozik, Leonid Petrovich	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Șeful federației sindicale
25.	Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich Koleda, Aleksandr Mikhailovich	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Membru, Comisia electorală centrală (CEC)
26.	Mikhasiou, Uladzimir Ilich Mikhasev, Vladimir Ilich	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Fost președinte al Comisiei elec- torale regionale (REC) a provinciei Gomel
27.	Luchyna, Leanid Aliksandravich Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	provincia Minsk			Fost președinte al REC a provinciei Grodno
28.	Karpenka, Ihar Vasilievich Karpenko, Igor Vasilievich	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Rusia			Președintele Comisiei electorale regionale (REC), orașul Minsk
29.	Kurlovich, Uladzimir Anatolievich Kurlovich, Vladimir Anatolievich	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Fost președinte al REC a provinciei Minsk
30.	Miatselitsa, Mikalai Tsimafeevich Metelitsa, Nikolai Timofeevich	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Fost președinte REC a provinciei Mogilev
31.	Rybakou, Aliaksei (Rybakov, Aliaksey) Rybakov, Aleksei (Rybakov, Alexey)	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Yesenina 31-1-104, Minsk		Judecător în raionul Moscova din Minsk

	Nume Transcrierea ortografiei bielorusă Transcrierea ortografiei ruse	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașaportului	Funcția
32.	Bortnik, Siarhei Aliaksandrovich (Bortnik, Siarhey Aliaksandrovich) Bortnik, Sergei Aleksandrovich (Bortnik, Sergey Aleksandrovich)	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganova 80-263, Minsk	MP0469554	Procuror
33.	Iasianovich, Leanid Stanislavovich (Yasianovich, Leanid Stanislavovich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich)	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchani, provincia Vitebsk	Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk	MP0515811	Judecător la tribunalul Central din provincia Minsk
34.	Mihun, Andrei Arkadzevich (Mihun, Andrey Arkadzevich) Migun, Andrei Arkadieievich (Migun, Andrey Arkadieievich)	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Procuror
35.	Sheiman, Viktar Uladzimiravich (Sheyman, Viktar Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	Шэйман Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958	provincia Grodno,			Fost secretar al Consiliului de securitate, în prezent, consilier special al președintelui
36.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	Навумаў Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956	Smolensk			Fost ministru de interne
37.	Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich		Сиваков, Юрий Леонидович	5.8.1946	regiunea Sakhalin			Fost ministru al turismului și fost ministru de interne
38.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyeievich)	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966	Vitebsk			Șef al Grupului special de inter- venție al Ministerului de Interne (SOBR)
39.	Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna) Ermoshina, Lidiia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhailovna)	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953	Slutsk (provincia Minsk)			Președinta Comisiei electorale centrale din Belarus (CEC)
40.	Padabed, Iury Mikalaevich (Padabed, Yury Mikalaevich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich)	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962	Slutsk (provincia Minsk)			Unitatea de misiuni speciale, Ministerul de Interne"

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE 2011/175/PESC A CONSILIULUI**din 21 martie 2011****privind punerea în aplicare a Deciziei 2011/137/PESC privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 31 alineatul (2),

având în vedere Decizia 2011/137/PESC a Consiliului din 28 februarie 2011 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia ⁽¹⁾, în special articolul 8 alineatul (2),

întrucât:

(1) La 28 februarie 2011, Consiliul a adoptat Decizia 2011/137/PESC privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia.

(2) Având în vedere gravitatea situației din Libia, ar trebui incluse și alte persoane și entități pe listele persoanelor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive care figurează în anexele II și IV la Decizia 2011/137/PESC,

Articolul 1

(1) Persoanele menționate în anexa I la prezenta decizie se includ pe listele care figurează în anexele II și IV la Decizia 2011/137/PESC.

(2) Entitățile menționate în anexa II la prezenta decizie se includ pe lista care figurează în anexa IV la Decizia 2011/137/PESC.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptat la Bruxelles, 21 martie 2011.

*Pentru Consiliu**Președintele*

C. ASHTON

⁽¹⁾ JO L 58, 3.3.2011, p. 53.

ANEXA I

Persoanele menționate la articolul 1 alineatul (1)

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
1.	Mohamed Abou El-Kassim Zouai		Secretarul general al Congresului general al poporului; implicare în reprimarea manifestațiilor.	21.3.2011
2.	Baghdadi Al-Mahmoudi		Prim-ministrul guvernului colonelului Gadhafi; implicare în reprimarea manifestațiilor.	21.3.2011
3.	Mohamad Mahmoud Hijazi		Ministrul sănătății și mediului în guvernul colonelului Gadhafi; implicare în reprimarea manifestațiilor.	21.3.2011
4.	Abdelhaziz Zlitni		Ministrul planificării și finanțelor în guvernul colonelului Gadhafi ; implicare în reprimarea manifestațiilor.	21.3.2011
5.	Mohamad Ali Houej		Ministrul industriei, economiei și comerțului în guvernul colonelului Gadhafi; implicare în reprimarea manifestațiilor.	21.3.2011
6.	Abdelmajid Al-Gaoud		Ministrul agriculturii și resurselor animale și maritime în guvernul colonelului Gadhafi.	21.3.2011
7.	Ibrahim Zarroug Al-Charif		Ministrul afacerilor sociale în guvernul colonelului Gadhafi; implicare în reprimarea manifestațiilor.	21.3.2011
8.	Abdelkebir Mohamad Fakhiri		Ministrul educației, învățământului superior și cercetării în guvernul colonelului Gadhafi; implicare în reprimarea manifestațiilor.	21.3.2011
9.	Mohamad Ali Zidane		Ministrul transporturilor în guvernul colonelului Gadhafi; implicare în reprimarea manifestațiilor.	21.3.2011
10.	Moussa Mohamad Koussa		Ministrul afacerilor externe în guvernul colonelului Gadhafi; implicare în reprimarea manifestațiilor.	21.3.2011
11.	Abdallah Mansour		Colaborator apropiat al colonelului Gadhafi, rol de prim rang în serviciile de securitate și fost director al radioteleviziunii; implicare în reprimarea manifestațiilor.	21.3.2011

ANEXA II

Entitățile menționate la articolul 1 alineatul (2)

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
1.	Fondul de dezvoltare economică și socială (FDES)	Qaser Bin Ghasher road Salaheddine Cross - BP: 93599 Libya-Tripoli Telefon: +218 21 490 8893 – Fax: +218 21 491 8893 – E-mail: info@esdf.ly	Sub controlul regimului lui Moamar Gadhafi și sursă potențială de finanțare pentru acesta.	21.3.2011
2.	Libyan Arab African Investment Company (Compania libiană de investiții arabo-africane) africană - LAAICO	Site: http://www.laaico.com Société créée en 1981 76351 Janzour-Libya. 81370 Tripoli-Libya Tel: 00 218 (21) 4890146 – 4890586 - 4892613 Fax: 00 218 (21) 4893800 - 4891867 Mail: info@laaico.com	Sub controlul regimului lui Moamar Gadhafi și sursă potențială de finanțare pentru acesta.	21.3.2011
3.	Fundația Qadhafi pentru asociații caritative și dezvoltare	Coordonatele administrației: Hay Alandalus – Jian St. – Tripoli – PoBox: 1101 – LIBYE Telefon: (+218) 214778301 – Fax: (+218) 214778766; e-mail: info@gicdf.org	Sub controlul regimului lui Moamar Gadhafi și sursă potențială de finanțare pentru acesta.	21.3.2011
4.	Fundația Waatassimou	Cu sediul la Tripoli.	Sub controlul regimului lui Moamar Gadhafi și sursă potențială de finanțare pentru acesta.	21.3.2011
5.	Oficiul general al radiodifuziunii și televiziunii libiene	Coordonate: tel: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; fax: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net ; mail: info@ljbc.net	Incitare publică la ură și la violență prin participarea la campanii de dezinformare.	21.3.2011
6.	Corpul gărzilor revoluționare		Implicare în reprimarea manifestațiilor.	21.3.2011
7.	National Commercial Bank (Banca Comercială Națională)	Orouba Street AlBayda, Libya Telefon: +218 21-361-2429 Fax: +218 21-446-705 www.ncb.ly	Banca Comercială Națională este o bancă comercială libiană. Banca a fost creată în 1970 și are sediul la AlBayda, Libia. Are sedii la Tripoli și AlBayda, precum și sucursale în Libia. Este proprietate integrală de stat.	21.3.2011
8.	Gumhouria Bank	Gumhouria Bank Building Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O. Box 685 Tarabulus Tripoli Libya Tel: +218 21-333-4035 +218 21-444-2541 +218 21-444-2544 +218 21-333-4031 Fax: +218 21-444-2476+218 21-333-2505 Email: info@gumhouria-bank.com.ly Website: www.gumhouria-bank.com.ly	Gumhouria Bank este o bancă comercială libiană. Este proprietate integrală de stat. Banca a fost creată în 2008 prin fuziunea băncilor Al Ummah și Gumhouria.	21.3.2011

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
9.	Sahara Bank	Sahara Bank Building First of September Street P.O. Box 270 Tarabulus Tripoli Libya Tel: +218 21-379-0022 Fax: +218 21-333-7922 Email: info@saharabank.com.ly Website: www.saharabank.com.ly	Sahara Bank este o bancă comercială libiană. Este proprietate de stat în proporție de 81 %.	21.3.2011

DECIZIA COMISIEI

din 21 martie 2011

de prelungire a valabilității Deciziei 2006/502/CE de obligare a statelor membre să adopte măsuri prin care să se asigure că nu se pot introduce pe piață decât brichete cu caracteristici de siguranță pentru copii și să interzică introducerea pe piață a brichetelor fantezie

[notificată cu numărul C(2011) 1754]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/176/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

necesar să se prelungească valabilitatea Deciziei 2006/502/CE pentru o perioadă suplimentară de 12 luni.

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

(5) Prin urmare, Decizia 2006/502/CE ar trebui modificată în consecință.

având în vedere Directiva 2001/95/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 3 decembrie 2001 privind siguranța generală a produselor ⁽¹⁾, în special articolul 13,

(6) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul comitetului stabilit prin Directiva 2001/95/CE,

întrucât:

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

(1) Decizia 2006/502/CE a Comisiei ⁽²⁾ cere statelor membre să adopte măsuri prin care să se asigure că doar brichetele cu caracteristici de siguranță pentru copii sunt introduse pe piață și să interzică introducerea pe piață a brichetelor fantezie.

Articolul 1

La articolul 6 din Decizia 2006/502/CE, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

(2) Decizia 2006/502/CE a fost adoptată în conformitate cu dispozițiile articolului 13 din Directiva 2001/95/CE, care limitează valabilitatea deciziei la o perioadă de până la un an, permițând însă confirmarea acesteia pentru perioade suplimentare, niciuna dintre ele nefiind mai mare de un an.

„(2) Prezenta decizie se aplică până la 11 mai 2012.”

Articolul 2

(3) Decizia 2006/502/CE a fost modificată de patru ori, mai întâi prin Decizia 2007/231/CE a Comisiei ⁽³⁾, care a prelungit valabilitatea deciziei până la 11 mai 2008, a doua oară prin Decizia 2008/322/CE a Comisiei ⁽⁴⁾, care a prelungit valabilitatea deciziei până la 11 mai 2009, a treia oară prin Decizia 2009/298/CE a Comisiei ⁽⁵⁾, care a prelungit valabilitatea deciziei până la 11 mai 2010, și a patra oară prin Decizia 2010/157/UE a Comisiei ⁽⁶⁾, care a prelungit valabilitatea deciziei cu încă un an, până la 11 mai 2011.

Statele membre iau măsurile necesare pentru a se conforma prezentei decizii cel târziu până la 11 mai 2011 și publică aceste măsuri. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

Articolul 3

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 21 martie 2011.

(4) În absența altor măsuri satisfăcătoare privind caracteristicile de siguranță pentru copii ale brichetelor, este

Pentru Comisie

John DALLI

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 11, 15.1.2002, p. 4.

⁽²⁾ JO L 198, 20.7.2006, p. 41.

⁽³⁾ JO L 99, 14.4.2007, p. 16.

⁽⁴⁾ JO L 109, 19.4.2008, p. 40.

⁽⁵⁾ JO L 81, 27.3.2009, p. 23.

⁽⁶⁾ JO L 67, 17.3.2010, p. 9.

★ Decizia 2011/170/PESC a Consiliului din 21 martie 2011 de modificare a Deciziei 2010/330/PESC privind misiunea integrată a Uniunii Europene de sprijinire a statului de drept în Irak, EUJUST LEX-IRAK	61
★ Decizia 2011/171/PESC a Consiliului din 21 martie 2011 de modificare a Deciziei 2010/573/PESC privind măsurile restrictive împotriva conducerii regiunii Transnistria din Republica Moldova	62
★ Decizia 2011/172/PESC a Consiliului din 21 martie 2011 privind măsuri restrictive îndreptate împotriva anumitor persoane, entități și organisme având în vedere situația din Egipt	63
★ Decizia 2011/173/PESC a Consiliului din 21 martie 2011 privind măsuri restrictive, având în vedere situația din Bosnia și Herțegovina	68
★ Decizia de punere în aplicare 2011/174/PESC a Consiliului din 21 martie 2011 privind punerea în aplicare a Deciziei 2010/639/PESC privind măsurile restrictive împotriva anumitor funcționari din Belarus	72
★ Decizia de punere în aplicare 2011/175/PESC a Consiliului din 21 martie 2011 privind punerea în aplicare a Deciziei 2011/137/PESC privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia	95
2011/176/UE:	
★ Decizia Comisiei din 21 martie 2011 de prelungire a valabilității Deciziei 2006/502/CE de obligare a statelor membre să adopte măsuri prin care să se asigure că nu se pot introduce pe piață decât brichete cu caracteristici de siguranță pentru copii și să interzică introducerea pe piață a brichetelor fantezie [notificată cu numărul C(2011) 1754] ⁽¹⁾	99

Prețul abonamentelor în 2011
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 100 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	770 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititorii inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

RO